

# Pioneer

---

DVD RDS AV RECEIVER  
AUTORADIO AV RDS LECTEUR DE DVD  
SINTOLETTORE DVD RDS CON AV  
RADIO AV RDS CON DVD  
DVD-RDS-AV-EMPFÄNGER  
DVD RDS AV-ONTVANGER

## AVH-P4200DVD

## AVH-3200DVD

## AVH-3200BT

Installation Manual  
Manuel d'installation  
Manuale d'installazione  
Manual de instalación  
Installationsanleitung  
Installatiehandleiding

English

Français

Italiano

Español

Deutsch

Nederlands

## Contents

|                                                                                      |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Connecting the units .....</b>                                                    | <b>2</b>  |
| Connecting the power cord .....                                                      | 4         |
| When connecting to<br>separately sold power amp .....                                | 6         |
| Connecting the system .....                                                          | 7         |
| When connecting with supplied USB cable<br>(AVH-P4200DVD only) .....                 | 7         |
| When connecting with optional CD-IU200V<br>cable (AVHP4200DVD only) .....            | 8         |
| When connecting<br>with a rear view camera .....                                     | 9         |
| When connecting with a multi-channel<br>processor (AVHP4200DVD only) .....           | 10        |
| Connecting and installing the optical cable<br>connection box (AVH-P4200DVD only) .. | 11        |
| Connecting the optical cable .....                                                   | 11        |
| Installing the optical cable connection box .....                                    | 11        |
| When connecting the external<br>video component and the display .....                | 12        |
| When using a display connected to<br>rear video output .....                         | 12        |
| <b>Installation .....</b>                                                            | <b>13</b> |
| Before installing this unit .....                                                    | 13        |
| Installation with the holder<br>and side bracket .....                               | 13        |
| Installation using the screw holes<br>on the side of the unit .....                  | 14        |
| Installing the microphone<br>(AVH-3200BT only) .....                                 | 15        |
| When installing the microphone<br>on the sun visor .....                             | 15        |
| When installing the microphone<br>on the steering column .....                       | 15        |
| Adjusting the microphone angle .....                                                 | 16        |

## Connecting the units

### WARNING

- To avoid the risk of accident and the potential violation of applicable laws, the front DVD or TV (sold separately) feature should never be used while the vehicle is being driven. Also, rear displays should not be in a location where it is a visible distraction to the driver.
- In some countries or states the viewing of images on a display inside a vehicle even by persons other than the driver may be illegal. Where such regulations apply, they must be obeyed and this unit's DVD features should not be used.

### CAUTION

- **PIONEER does not recommend that you install or service your display yourself. Installing or servicing the product may expose you to risk of electric shock or other hazards. Refer all installation and servicing of your display to authorized Pioneer service personnel.**
- **Secure all wiring with cable clamps or electrical tape. Do not allow any bare wiring to remain exposed.**
- **Do not drill a hole into the engine compartment to connect the yellow lead of the unit to the vehicle battery. Engine vibration may eventually cause the insulation to fail at the point where the wire passes from the passenger compartment into the engine compartment. Take extra care in securing the wire at this point.**
- **It is extremely dangerous to allow the display lead to become wound around the steering column or gearshift. Be sure to install the display in such a way that it will not obstruct driving.**
- **Make sure that wires will not interfere with moving parts of the vehicle, such as the gearshift, parking brake or seat sliding mechanism.**
- **Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit may fail to work properly.**

### WARNING

LIGHT GREEN LEAD AT POWER CONNECTOR IS DESIGNED TO DETECT PARKED STATUS AND MUST BE CONNECTED TO THE POWER SUPPLY SIDE OF THE PARKING BRAKE SWITCH. IMPROPER CONNECTION OR USE OF THIS LEAD MAY VIOLATE APPLICABLE LAW AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DAMAGE.

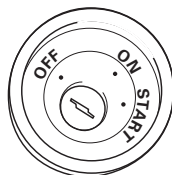
## Connecting the units

### Important

- This unit cannot be installed in a vehicle without ACC (accessory) position on the ignition switch.



ACC position



No ACC position

- Use of this unit in conditions other than the following could result in fire or malfunction.
  - Vehicles with a 12-volt battery and negative grounding.
  - Speakers with 50 W (output value) and 4 ohm to 8 ohm (impedance value).
- To prevent short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
  - Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
  - Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. Wrap adhesive tape around wiring that comes into contact with metal parts to protect the wiring.
  - Place all cables away from moving parts, such as gear shift and seat rails.
  - Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
  - Do not connect the yellow cable to the battery by passing it through the hole to the engine compartment.
  - Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
  - Do not shorten any cables.
  - Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.
  - Use a fuse of the rating prescribed.
  - Never wire the speaker negative cable directly to ground.
  - Never band together negative cables of multiple speakers.

- When this unit is on, control signals are sent through the blue/white cable. Connect this cable to the system remote control of an external power amp or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC). If the vehicle is equipped with a glass antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.
- Never connect the blue/white cable to the power terminal of an external power amp. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Doing so may result in battery drain or a malfunction.
- IP-BUS connectors are color-coded. Be sure to connect connectors of the same color.
- The black cable is ground. Ground cables for this unit and other equipment (especially, high-current products such as power amps) must be wired separately. If they are not, an accidental detachment may result in a fire or malfunction.

# Connecting the units

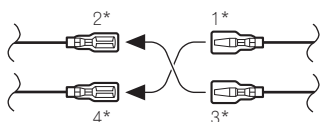
## Connecting the power cord

Navigation unit  
(AVIC-F220 (sold  
separately)).

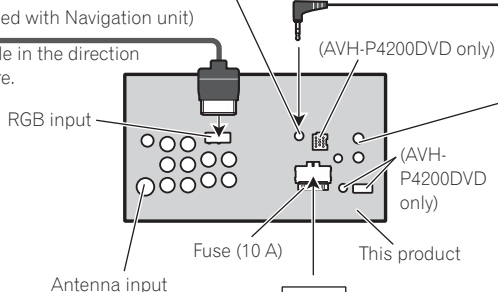
Please contact your dealer to  
inquire about the connectable  
navigation unit.

### Note:

Depending on the kind of vehicle,  
the function of 2\* and 4\* may be  
different. In this case, be sure to  
connect 1\* to 4\* and 3\* to 2\*.



AUX jack (3.5  $\phi$ ) (AVH-P4200DVD only)  
Use a mini plug cable to connect with auxiliary device.  
Microphone input (AVH-3200BT only)



Connect leads of the same  
color to each other.

Yellow (2\*)  
Back-up  
(or accessory)

Yellow (1\*)  
Connect to the constant 12 V  
supply terminal.

Red (4\*)  
Accessory  
(or back-up)

Red (3\*)  
Connect to terminal controlled by  
ignition switch (12 V DC).

Orange/white  
Connect to lighting switch terminal.

Black (chassis ground)  
Connect to a clean, paint-free metal location.

Fuse resistor

Fuse resistor

ISO connector

### Note:

In some vehicles, the ISO connector may be divided into  
two. In this case, be sure to connect to both connectors.

(AVH-P4200DVD only)

When you connect the separately sold  
multi-channel processor (DEQ-P6600) to this  
unit, do not connect anything to the speaker leads  
and system remote control (blue/white).

Speaker leads

|               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| White:        | Front left ⊕                |
| White/black:  | Front left ⊖                |
| Gray:         | Front right ⊕               |
| Gray/black:   | Front right ⊖               |
| Green:        | Rear left ⊕ or subwoofer ⊕  |
| Green/black:  | Rear left ⊖ or subwoofer ⊖  |
| Violet:       | Rear right ⊕ or subwoofer ⊕ |
| Violet/black: | Rear right ⊖ or subwoofer ⊖ |

# Connecting the units

Microphone  
(AVH-3200BT only)

Wired remote input

Hard-wired remote control adaptor can be connected (sold separately).

Fuse resistor

Violet/white

Of the two lead wires connected to the back lamp, connect the one in which the voltage changes when the gear shift is in the REVERSE (R) position. This connection enables the unit to sense whether the car is moving forwards or backwards.

Yellow/black

If you use an equipment with Mute function, wire this lead to the Audio Mute lead on that equipment. If not, keep the Audio Mute lead free of any connections.

## Connection method



1. Clamp the lead.



2. Clamp firmly with needle-nosed pliers.

### Note:

- The position of the parking brake switch depends on the vehicle model. For details, consult the vehicle Owner's Manual or dealer.

Light green

Used to detect the ON/OFF status of the parking brake. This lead must be connected to the power supply side of the parking brake switch.

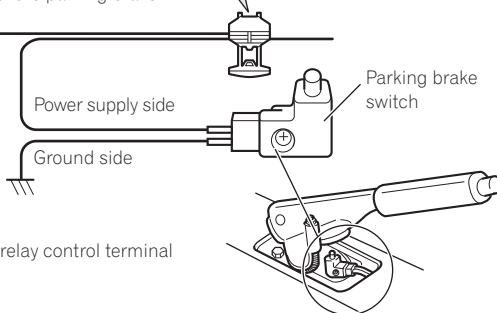
Blue/white

Connect to system control terminal of the power amp (max. 300 mA 12 V DC).

Blue/white (5\*)

Blue/white (6\*)  
Connect to auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).

The pin position of the ISO connector will differ depending on the type of vehicle. Connect 5\* and 6\* when Pin 5 is an antenna control type. In another type of vehicle, never connect 5\* and 6\*.

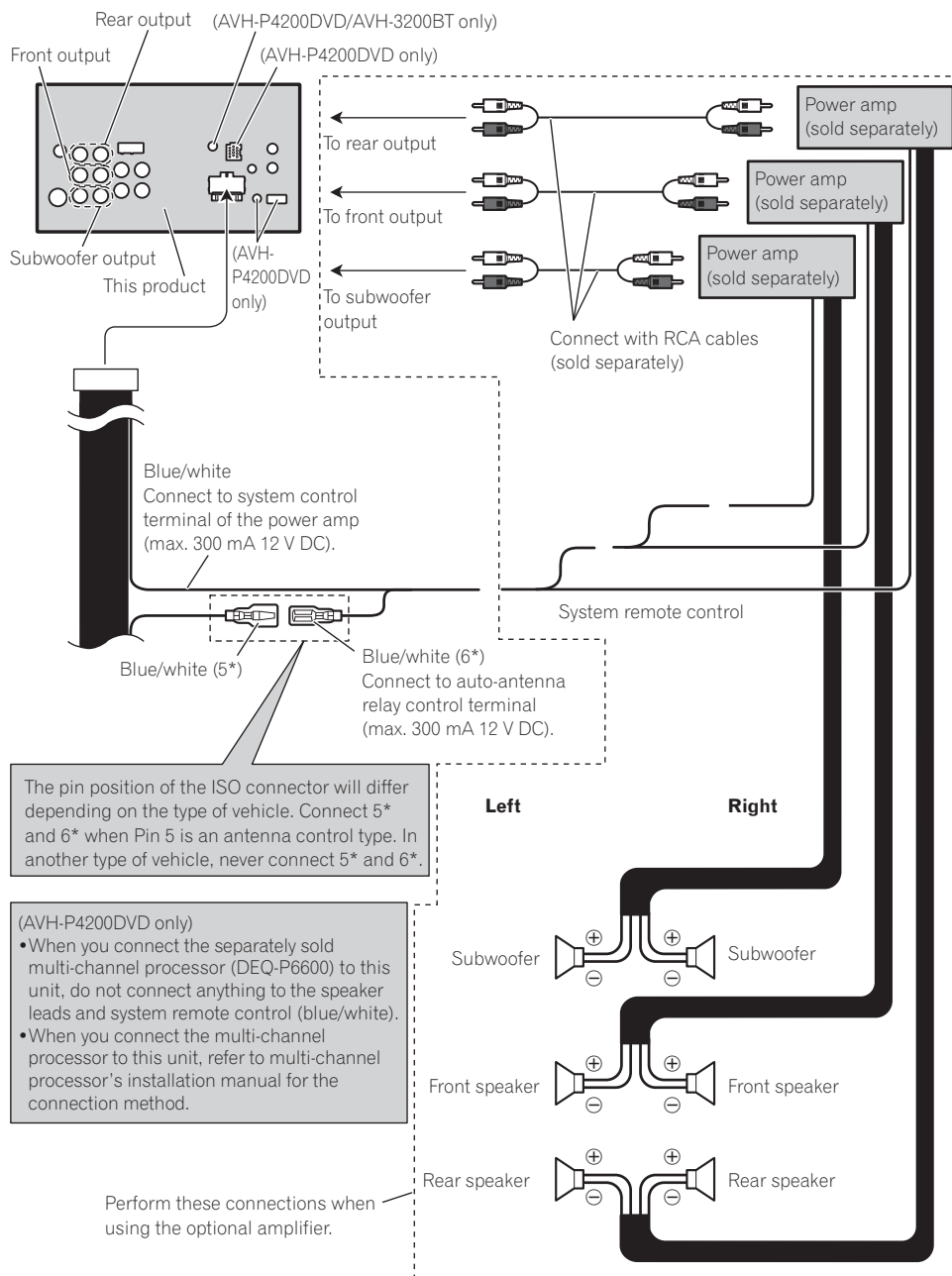


### Notes:

- Change the initial setting of this unit (refer to the Operation Manual). The subwoofer output of this unit is monaural.
- When using a subwoofer of 70 W ( $2\ \Omega$ ), be sure to connect with Violet and Violet/black leads of this unit. Do not connect anything to Green and Green/black leads.

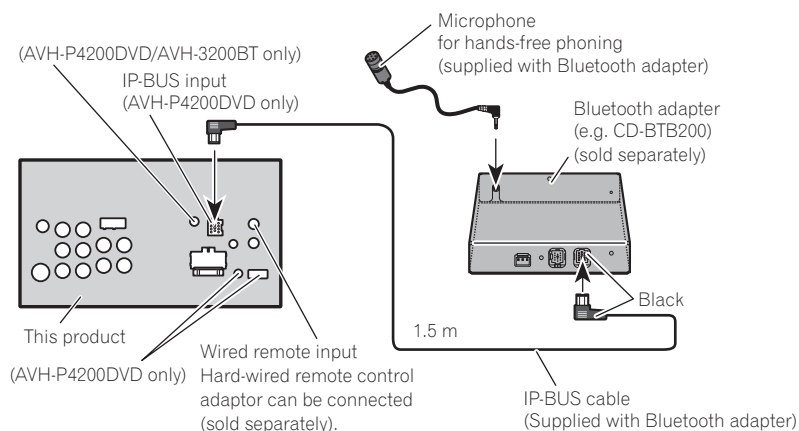
## Connecting the units

### When connecting to separately sold power amp

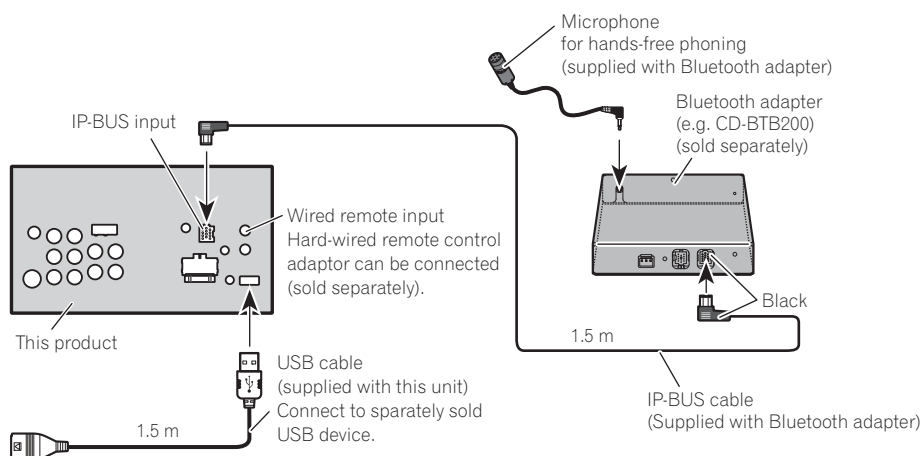


## Connecting the units

### Connecting the system

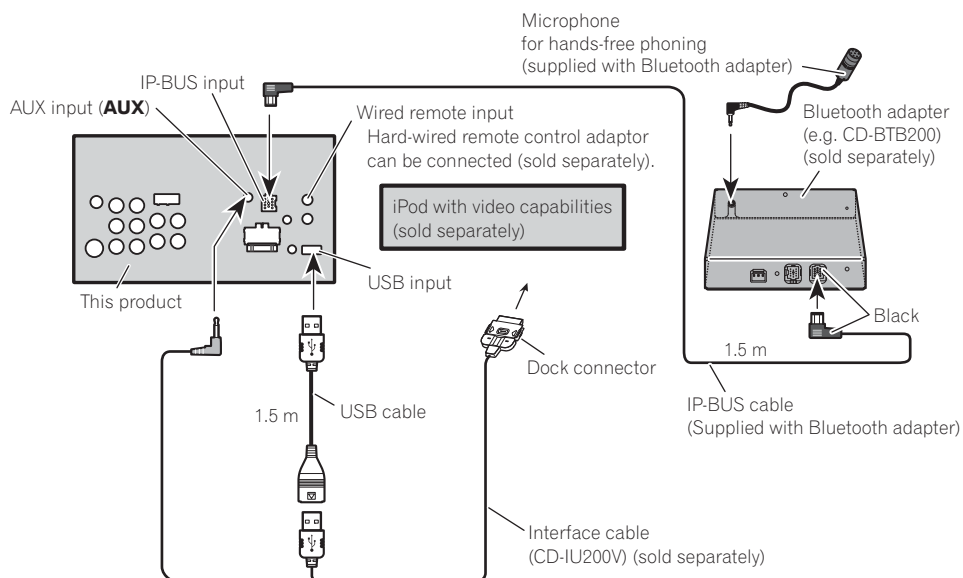


### When connecting with supplied USB cable (AVH-P4200DVD only)



## Connecting the units

### When connecting with optional CD-IU200V cable (AVH-P4200DVD only)





## Connecting the units

### When connecting with a rear view camera

When this product is used with a rear view camera, it is possible to automatically switch from the video to rear view image when the gear shift is moved to REVERSE (R).

#### **WARNING**

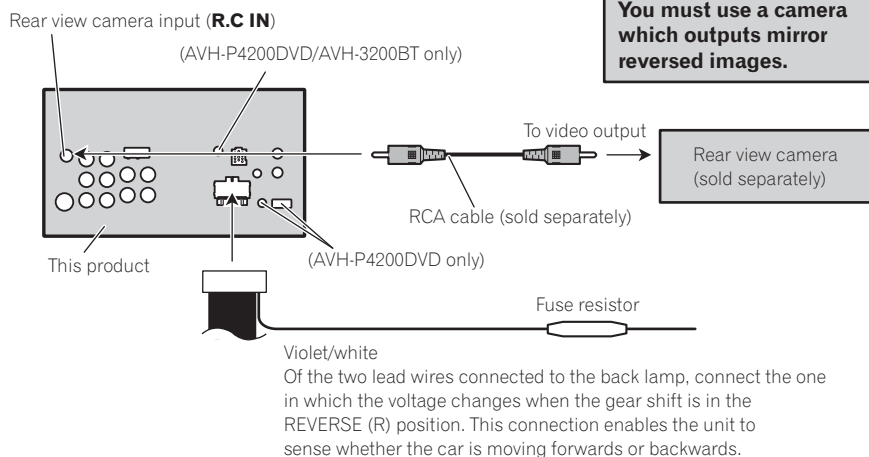
**USE INPUT ONLY FOR REVERSE OR MIRROR IMAGE REAR VIEW CAMERA. OTHER USE MAY RESULT IN INJURY OR DAMAGE.**

#### **CAUTION**

- The screen image may appear reversed.
- The rear view camera function is to be used as an aid for backing into a tight parking spot. Do not use this function for entertainment purposes.
- Objects in the rear view may appear closer or more distant than they actually are.

#### **CAUTION**

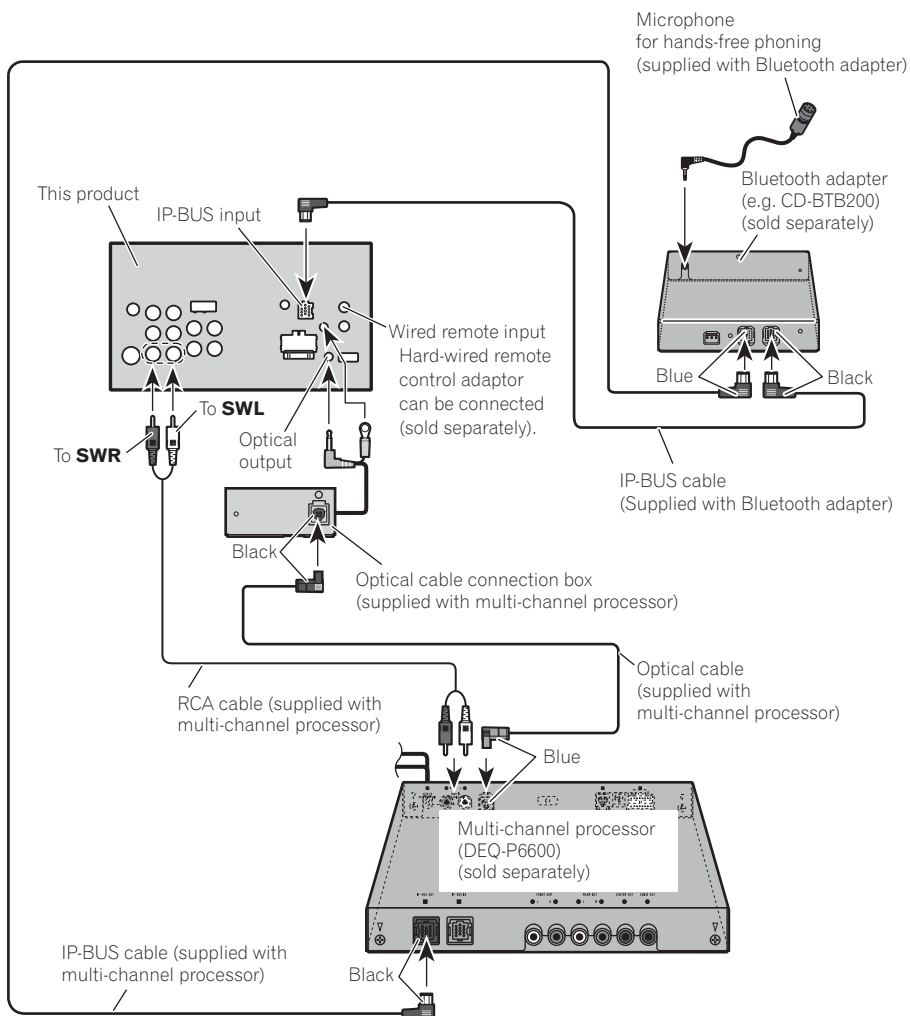
**You must use a camera which outputs mirror reversed images.**



- It is necessary to set **Camera Polarity** properly in **System** when connecting the rear view camera.

## Connecting the units

### When connecting with a multi-channel processor (AVH-P4200DVD only)



## Connecting the units

### Connecting and installing the optical cable connection box (AVH-P4200DVD only)

#### **! WARNING**

- Avoid installing the optical cable connection box in locations where the operation of safety devices such as airbags is prevented by this unit. Otherwise, there is a danger of a fatal accident.
- Avoid installing the optical cable connection box in locations where the operation of the brake may be prevented. Otherwise, it may result in a traffic accident.
- Fix the optical cable connection box securely with the hook and loop fastener or lock tie. If the unit is loose, it disturbs driving stability, which may result in a traffic accident.

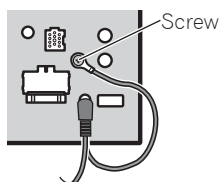
#### **! CAUTION**

- Install this unit using only the parts supplied with this unit. If other parts are used, this unit may be damaged or could dismount itself, which leads to an accident or other problems.
- Do not install this unit near the doors where rainwater is likely to be spilled on the unit. Incurion of water into the unit may cause smoke or fire.

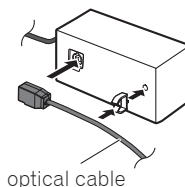
### Connecting the optical cable

#### 1. Connect the optical cable and ground lead to the main unit.

Connect the optical cable so that it does not protrude from the main unit, as shown in the illustration. Fasten the ground lead to the protrusion on the back of the main unit.



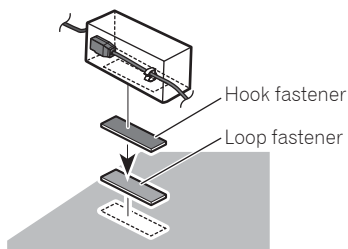
#### 2. Connect the optical cable to the optical cable connection box.



### Installing the optical cable connection box

- **When installing the optical cable connection box with the hook and loop fastener.**

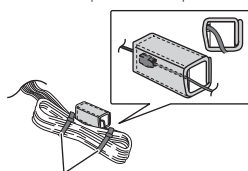
Install the optical cable connection box using the hook and loop fastener in the ample space of the console box.



- **When installing the optical cable connection box with the lock tie.**

Wrap the optical cable and connection box with the protection tape and fasten with the power code using the lock tie.

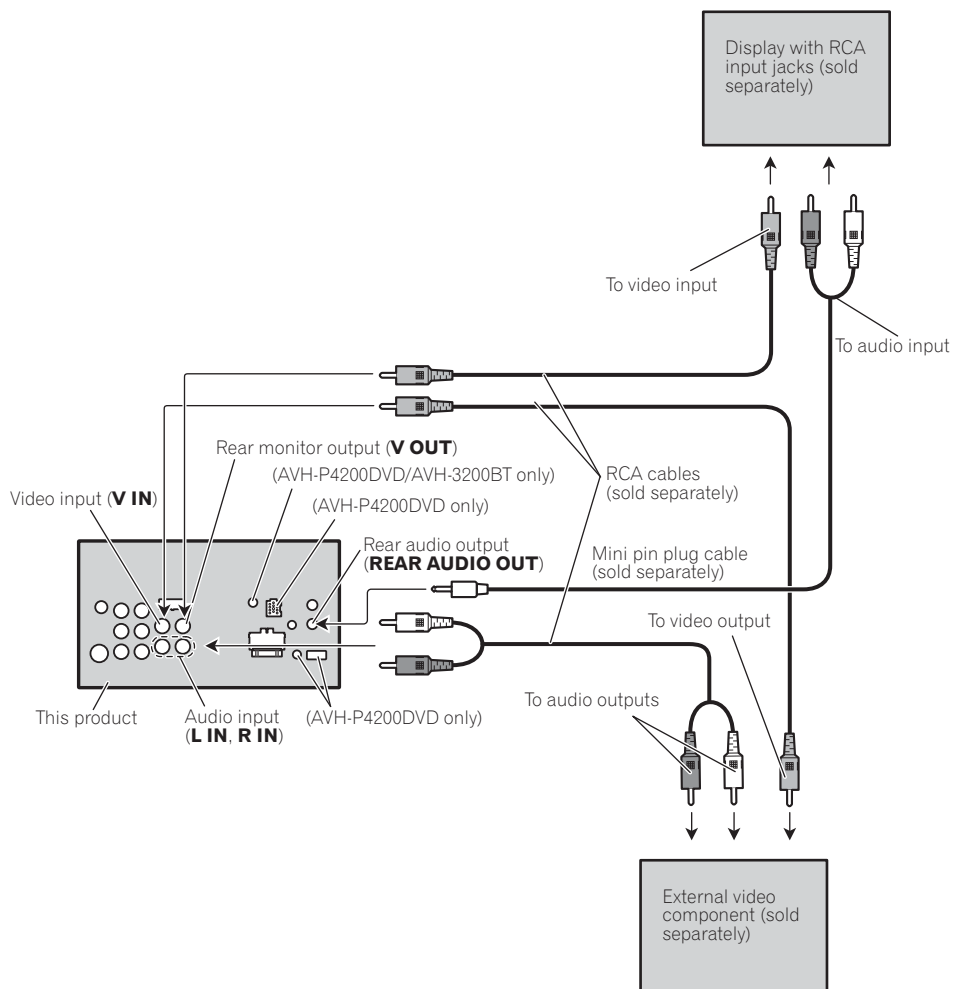
Wrap with the protection tape



Fasten with the lock tie

## Connecting the units

### When connecting the external video component and the display



- It is necessary to change **AV Input** in **System** when connecting the external video component.

### When using a display connected to rear video output

This product's rear video output and rear audio output are for connection of a display to enable passengers in the rear seats to watch the DVD, etc.

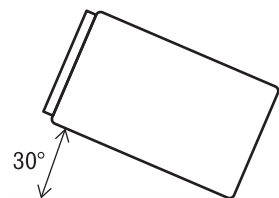
#### WARNING

**Never install the display in a location where it is visible to the driver while driving.**

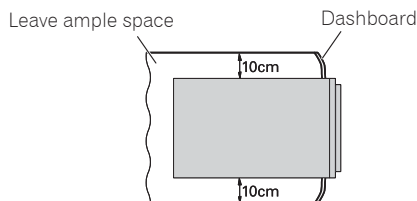
# Installation

## Note

- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts as this may cause malfunctions.
- Consult your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications to the vehicle.
- Do not install this unit where:
  - it may interfere with operation of the vehicle.
  - it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.
- Do not install the display where it may (i) obstruct the driver's vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including air bags, hazard lamp buttons or (iii) impair the driver's ability to safely operate the vehicle.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats. Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.
- Optimum performance is obtained when the unit is installed at an angle of less than 30°.



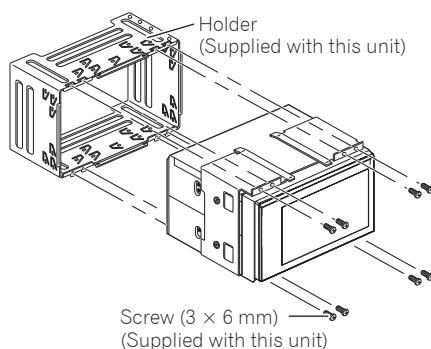
- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.



## Before installing this unit

### • Remove the holder.

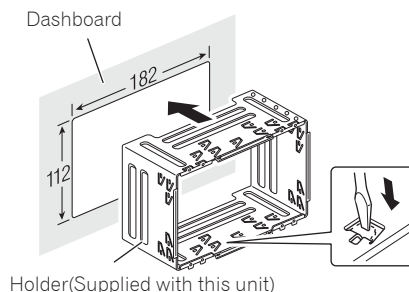
Loosen the screws (3 × 6 mm) to remove the holder.



## Installation with the holder and side bracket

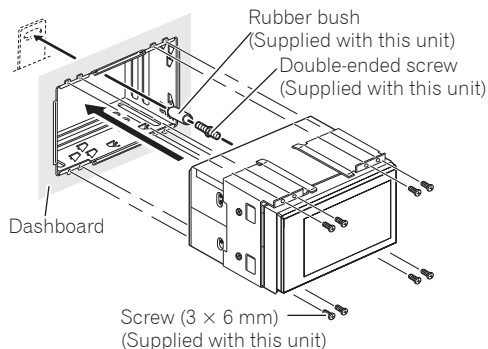
### 1. Install the holder into the dashboard.

After inserting the holder into the dashboard, select and bend the tabs appropriate to the thickness of the dashboard material. (Install this unit as firmly as possible using the top and bottom tabs. To secure this unit, bend the tabs 90 degrees.)

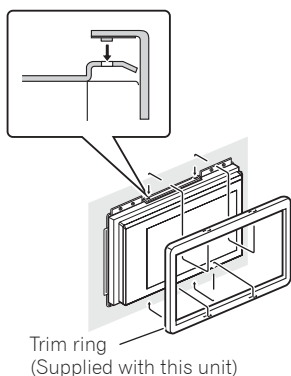


# Installation

## 2. Install this unit and fasten the screws.

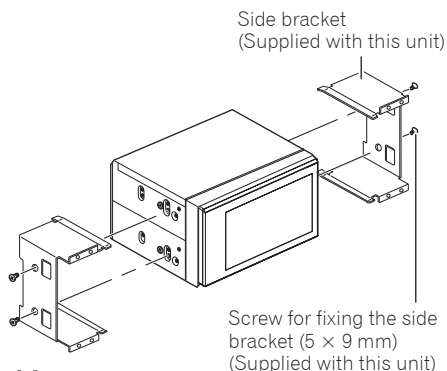


## 3. Attach the trim ring.



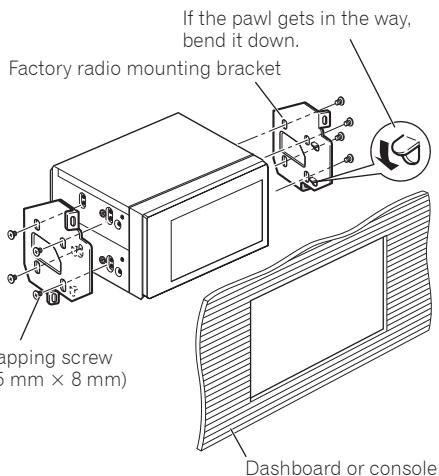
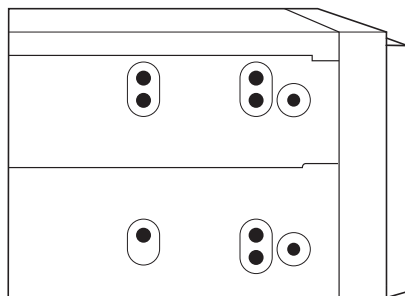
## Installation using the screw holes on the side of the unit

### 1. Remove the side brackets.



## 2. Fastening the unit to the factory radio-mounting bracket.

Position the unit so that its screw holes are aligned with the screw holes of the bracket, and tighten the screws at 3 or 4 locations on each side.



### Note

In some types of vehicles, discrepancy may occur between the unit and the dashboard. If this happens, use the supplied frame to fill the gap.

## Installation

### Installing the microphone (AVH-3200BT only)

#### Installation notes

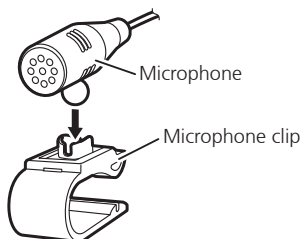
Install the microphone in a position and orientation that will enable it to pick up the voice of the person operating the system.

#### CAUTION

- It is extremely dangerous to allow the microphone lead to become wound around the steering column or gearstick. Be sure to install the unit in such a way that it will not obstruct driving.

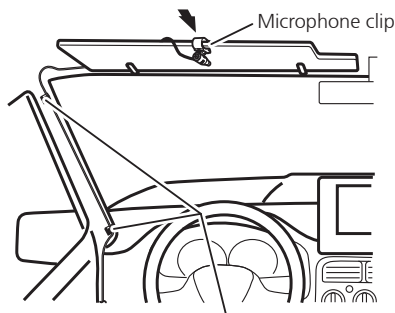
#### When installing the microphone on the sun visor

##### 1. Install the microphone on the microphone clip.

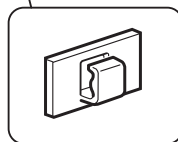


##### 2. Install the microphone clip on the sun visor.

- With the sun visor up, install the microphone clip. (Lowering the sun visor reduces the voice recognition rate.)

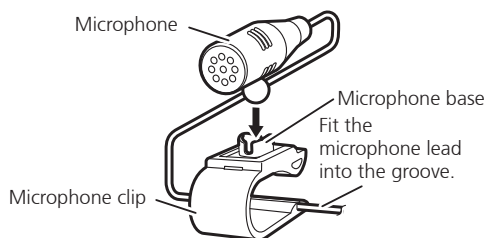


**Clamp**  
Use separately sold clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.



#### When installing the microphone on the steering column

##### 1. Install the microphone on the microphone clip.

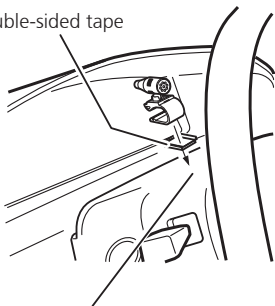


- Microphone can be installed without using microphone clip. In this case, detach the microphone base from the microphone clip. To detach the microphone base from microphone clip, slide the microphone base.

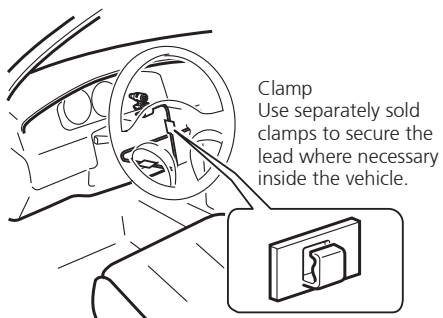
## Installation

### 2. Install the microphone clip on the steering column.

Double-sided tape



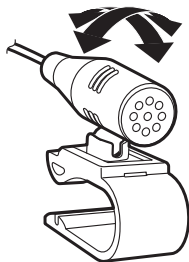
Install the microphone clip on the rear side of the steering column.



Clamp  
Use separately sold  
clamps to secure the  
lead where necessary  
inside the vehicle.

### Adjusting the microphone angle

The microphone angle can be adjusted.







## Table des matières

### Raccordements des appareils ..... 2

|                                                                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Branchement du cordon d'alimentation .....                                                                         | 4  |
| Raccordements à un amplificateur de puissance vendu séparément .....                                               | 6  |
| Raccordement du système .....                                                                                      | 7  |
| Raccordement avec le câble USB fourni (AVH-P4200DVD seulement) .....                                               | 7  |
| Raccordement avec le câble optionnel CD-IU200V (AVH-P4200DVD seulement) .....                                      | 8  |
| Raccordements à une caméra de recul .....                                                                          | 9  |
| Lors du raccordement d'un processeur multi-canaux (AVH-P4200DVD seulement) .....                                   | 10 |
| Raccordement et Installation de la boîte de raccordement de câble à fibres optiques (AVH-P4200DVD seulement) ..... | 11 |
| Raccordement du câble à fibres optiques .....                                                                      | 11 |
| Installation de la boîte de raccordement de câble à fibres optiques .....                                          | 11 |
| Raccordements à un appareil vidéo externe et à un écran .....                                                      | 12 |
| Lors de l'utilisation d'un écran raccordé à la sortie vidéo arrière .....                                          | 12 |

### Installation ..... 13

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| Avant d'installer cet appareil .....                                       | 13 |
| Installation en utilisant le support principal et le support latéral ..... | 13 |
| Installation à l'aide des perçages sur le côté de l'appareil .....         | 14 |
| Installation du microphone (AVH-3200BT seulement) .....                    | 15 |
| Installation du microphone sur le pare-soleil .....                        | 15 |
| Installation du microphone sur la colonne de direction .....               | 15 |
| Ajustement de l'angle du microphone .....                                  | 16 |

## Raccordements des appareils

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter tout risque d'accident, et toute infraction aux lois en vigueur, l'affichage à l'avant d'image de DVD ou de télévision (vendue séparément) ne doit jamais être employé tandis que le véhicule roule. Par ailleurs, les écrans arrière ne doivent jamais se trouver placés de manière à distraire l'attention du conducteur.
- Dans certains états ou pays il peut être illégal même pour des personnes autres que le conducteur de regarder des images sur un écran à l'intérieur d'un véhicule. Quand cette réglementation est applicable, elle doit être respectée, et les fonctions DVD de cet appareil ne doivent pas être utilisées.

### ⚠ ATTENTION

- **PIONEER ne vous recommande pas d'installer ou d'entretenir vous-même cet écran, car ces travaux peuvent présenter un risque d'électrocution ou d'autres dangers. Confiez tous les travaux d'Installation et d'entretien de votre écran au personnel de service Pioneer agréé.**
- **Immobilisez toutes les câblages avec des serre-fils ou du ruban isolant. Ne laissez aucun conducteur à nu.**
- **Ne forez pas un orifice vers le compartiment du moteur afin de raccorder le fil jaune de l'appareil sur la batterie du véhicule car les vibrations du moteur pourraient à la longue abîmer l'isolation du fil au point de passage entre l'habitacle et le compartiment du moteur. Veillez tout particulièrement à bien immobiliser le fil à ce point.**
- **Une situation très dangereuse pourrait se présenter si le fil de l'écran devait s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier des vitesses. Veillez à installer l'écran de telle sorte que rien ne fasse obstacle à la conduite.**
- **Assurez-vous que les câblages ne font pas obstacle aux pièces mobiles du véhicule, telles que le levier des vitesses, le frein à main ou le mécanisme de coulissement des sièges.**
- **Ne court-circuitez pas les fils car le circuit de protection ne fonctionnerait plus correctement.**

## Raccordements des appareils

### AVERTISSEMENT

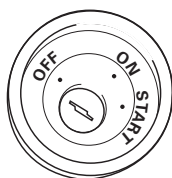
LE FIL VERT CLAIR SUR LE CONNECTEUR D'ALIMENTATION A POUR BUT DE DETECTER L'ETAT DE STATIONNEMENT DU VEHICULE ET DOIT ETRE CONNECTE AU COTE ALIMENTATION DU COMMUTATEUR DU FREIN A MAIN. UNE CONNEXION OU UNE UTILISATION INCORRECTE DE CE FIL PEUT VIOLER LA LOI APPLICABLE ET PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES SERIEUX.

### Important

- Cet appareil ne peut pas être installé dans un véhicule ne disposant pas d'une position ACC (accessoire) sur le contact d'allumage.



Position ACC



Pas de Position ACC

- L'utilisation de cet appareil dans des conditions autres que les conditions suivantes pourrait provoquer un incendie ou un mauvais fonctionnement.
  - Véhicule avec une batterie de 12 volts et une mise à la masse négative.
  - Enceintes de 50 W (valeur de sortie) et de 4 ohms à 8 ohms (valeur d'impédance).
- Pour éviter tout court-circuit, surchauffe ou mauvais fonctionnement, assurez-vous de suivre les instructions ci-dessous.
  - Déconnectez la borne négative de la batterie avant l'installation.
  - Fixez le câblage avec des serre-fils ou de la bande adhésive. Pour protéger le câblage, enroulez dans du ruban adhésif les parties du câblage en contact avec des pièces en métal.
  - Tenez tous les câbles à l'écart des parties mobiles, telles que le levier de vitesse et les rails des sièges.
  - Tenez tous les câbles à l'écart des endroits chauds, tels que les sorties du chauffage.
  - Ne reliez pas le câble jaune à la batterie à travers le trou dans le compartiment moteur.
  - Recouvrez tous les câbles non connectés avec du ruban isolant.
  - Ne raccourcissez aucun câble.

- Ne coupez jamais l'isolation du câble d'alimentation de cet appareil pour partager l'alimentation avec d'autres appareils. La capacité en courant du câble est limitée.
- Utilisez un fusible de la valeur donnée.
- Ne connectez jamais le câble négatif des enceintes directement à la masse.
- Ne réunissez jamais ensemble les câbles négatifs de plusieurs haut-parleurs.

- Lorsque cet appareil est sous tension, les signaux de commande sont transmis via le câble bleu/blanc. Connectez-le à la télécommande du système d'un amplificateur de puissance externe ou à la borne de commande du relais de l'antenne automatique du véhicule (max. 300 mA 12 V CC). Si le véhicule est équipé d'une antenne intégrée à la lunette arrière, connectez-le à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.
- Ne reliez jamais le câble bleu/blanc à la borne d'alimentation d'un amplificateur de puissance externe. De même, ne le reliez pas à la borne d'alimentation de l'antenne motorisée. Dans le cas contraire, il peut en résulter un déchargement de la batterie ou un dysfonctionnement.
- Les connecteurs IP-BUS sont codés par couleur. Assurez-vous de connecter les connecteurs de même couleur.
- Le câble noir est la masse. Les câbles de terre de cet appareil et d'autres produits (particulièrement les produits avec des courants élevés tels que l'amplificateur de puissance) doivent être câblés séparément. Dans le cas contraire, ils peuvent se détacher accidentellement et provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.

# Raccordements des appareils

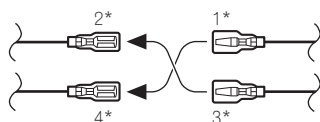
## Branchement du cordon d'alimentation

Unité de navigation  
(AVIC-F220 (vendue  
séparément)).

Veuillez contacter votre revendeur  
pour en savoir plus sur les unités de  
navigation pouvant être raccordées.

### Remarque:

En fonction du type de véhicule, la  
fonction de 2\* et de 4\* peut  
différer. Sans ce cas, assurez-vous  
de connecter 1\* à 4\* et 3\* à 2\*.



Prise AUX (3,5 Ø) (AVH-P4200DVD seulement)

Utilisez un câble à fiches mini pour raccorder un appareil auxiliaire.

Entrée microphone (AVH-3200BT seulement)

Câble 26 broches (fourni avec l'unité de  
navigation)

Insérez le câble 26 broches dans la  
direction indiquée sur la figure.

Entrée RGB

Entrée d'antenne

Fusible (10 A)

4 m

(AVH-P4200DVD  
seulement)

(AVH-  
P4200DVD  
seulement)

Cet appareil

Connectez les câbles de la même  
couleur les uns aux autres.

Jaune (2\*)  
Secours  
(ou accessoire)

Jaune (1\*)  
Connectez à une prise  
d'alimentation constante 12 V.

Rouge (4\*)  
Accessoire  
(ou secours)

Rouge (3\*)  
Connectez à une prise commandée  
par le commutateur d'allumage  
(12 V CC).

Résistance  
fusible

Orange/blanc  
Connectez à la prise du commutateur d'éclairage.

Résistance  
fusible

Noire (masse au châssis)  
Connectez à une section métallique propre et sans peinture.

Connecteur ISO

### Remarque:

Dans certains véhicule, le connecteur ISO peut être divisé en  
deux. Dans ce cas, assurez-vous de faire la connexion aux deux  
connecteurs.

(AVH-P4200DVD seulement)

Lorsque vous raccordez le processeur  
multi-canaux (DEQ-P6600) à cet appareil, ne  
raccordez rien aux fils de haut-parleur ni à la  
télécommande (bleu/blanc).

Câbles d'enceinte

Blanc: Avant gauche ⊕

Blanc/noir: Avant gauche ⊖

Gris: Avant droit ⊕

Gris/noir: Avant droit ⊖

Vert: Arrière gauche ⊕ ou caisson de grave ⊕

Vert/noir: Arrière gauche ⊖ ou caisson de grave ⊖

Violet: Arrière droit ⊕ ou caisson de grave ⊕

Violet/noir: Arrière droit ⊖ ou caisson de grave ⊖

# Raccordements des appareils

 Microphone  
(AVH-3200BT seulement)

Entrée pour télécommande câblée

Un adaptateur de télécommande câblée peut être connecté à cette prise (vendu séparément).

Résistance fusible

Violet/blanc

Des deux conducteurs connectés au feu de recul, connectez celui pour lequel la tension change quand le sélecteur de vitesse est sur la position REVERSE (R). Cette connexion permet à l'appareil de détecter si la voiture se déplace vers l'avant ou vers l'arrière.

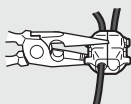
Jaune/noir

Si vous utilisez un équipement avec la fonction Coupure du son, câblez ce fil au fil Coupure Audio de cet équipement. Sinon, ne connectez rien au fil Coupure Audio.

## Méthode de connexion



1. Serrez le conducteur.



2. Serrez fermement avec une pince à mâchoires pointues.

### Remarque:

- La position du contacteur de frein à main dépend du modèle de véhicule. Pour les détails, consultez le manuel de l'utilisateur du véhicule ou un concessionnaire.

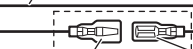
Vert clair

Utilisé pour détecter l'état ON/OFF du frein à main.

Ce conducteur doit être raccordé sur l'alimentation du contacteur de frein à main.

Bleu/blanc

Connectez à la prise de commande du système de l'amplificateur de puissance (max. 300 mA 12 V CC).

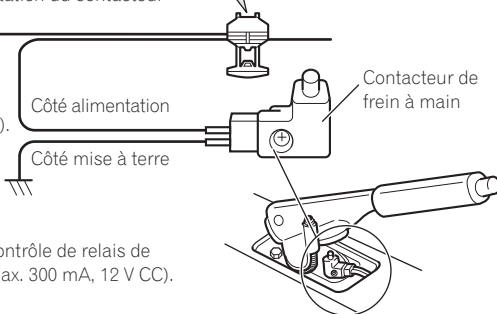


Bleu/blanc (5\*)

Bleu/blanc (6\*)

Connectez à la prise du contrôle de relais de l'antenne automatique (max. 300 mA, 12 V CC).

La position des broches du connecteur ISO est différente selon le type de véhicule. Connectez 5\* et 6\* lorsque la broche 5 est de type commande de l'antenne. Dans un type différent de véhicule, ne connectez jamais 5\* et 6\*.

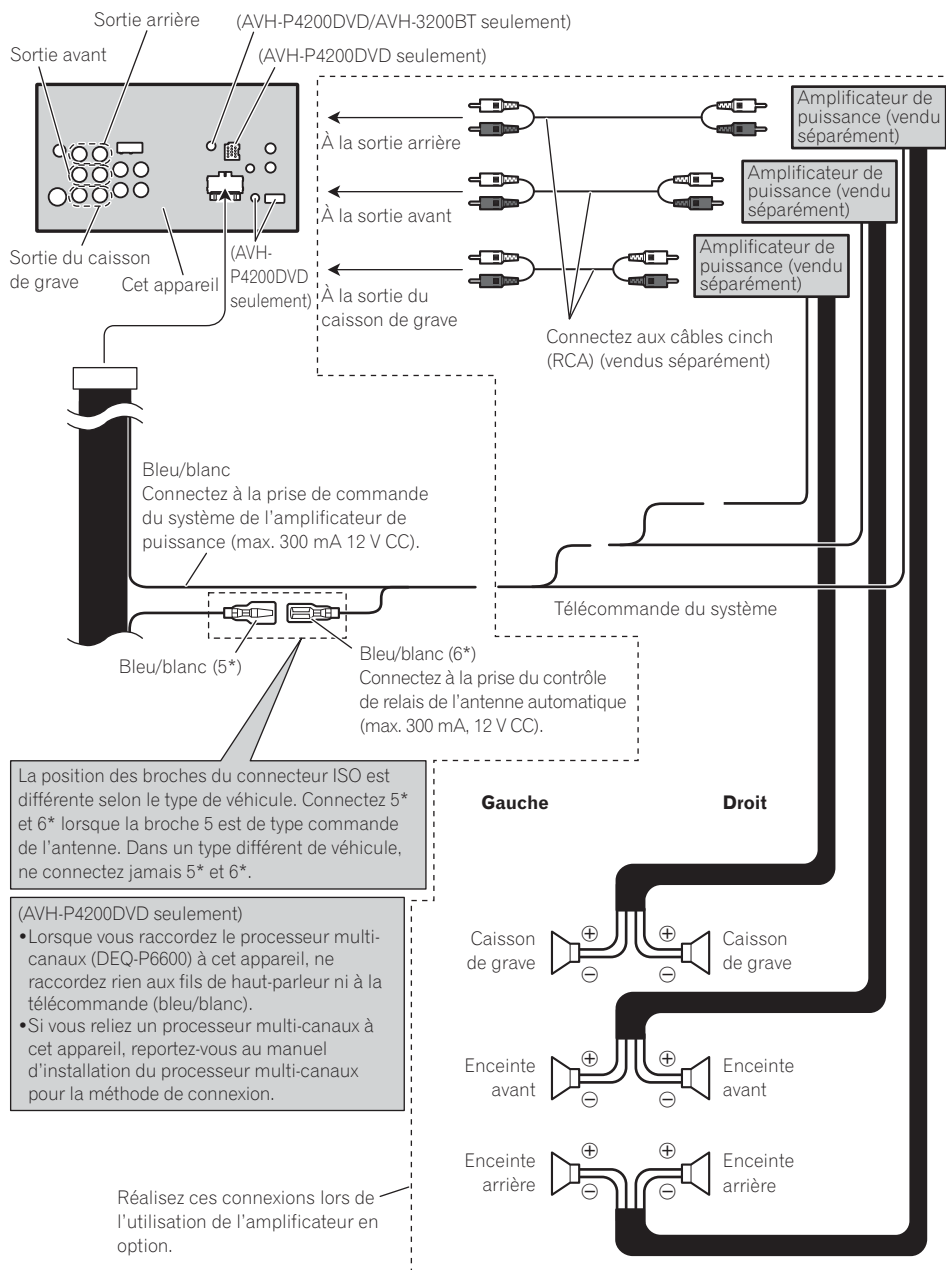


### Remarques:

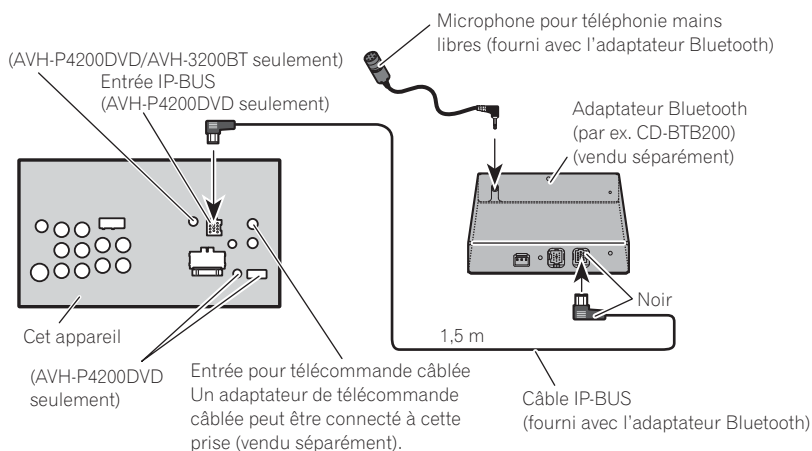
- Change le réglage initial de cet appareil (reportez-vous aux mode d'emploi).
- La sortie de caisson de grave de cet appareil est monophonique.
- Lors de l'utilisation d'un haut-parleur d'extrêmes graves de 70 W (2  $\Omega$ ), assurez-vous de le raccorder aux conducteurs violet et violet/noir de cet appareil. Ne raccordez rien aux conducteurs vert et vert/noir.

## Raccordements des appareils

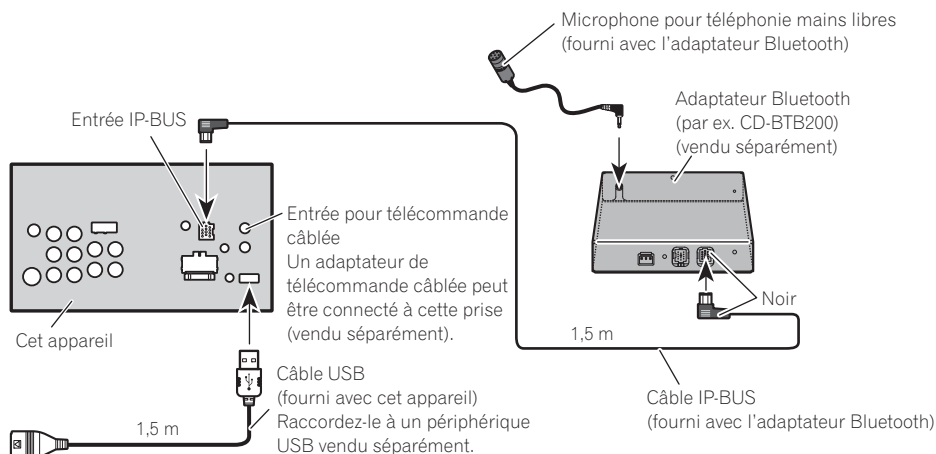
### Raccordements à un amplificateur de puissance vendu séparément



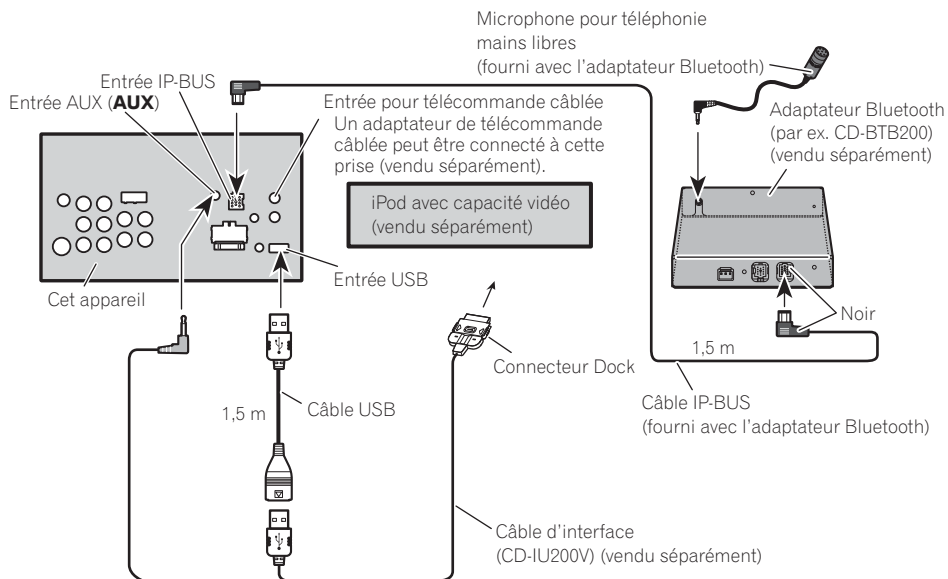
## Raccordement du système



## Raccordement avec le câble USB fourni (AVH-P4200DVD seulement)



### Raccordement avec le câble optionnel CD-IU200V (AVH-P4200DVD seulement)





## Raccordements à une caméra de recul

Quand cet appareil est utilisé avec une caméra de recul, il est possible de commuter automatiquement sur l'image de la caméra de recul quand le sélecteur de vitesse est placé sur REVERSE (R).

### ⚠ AVERTISSEMENT

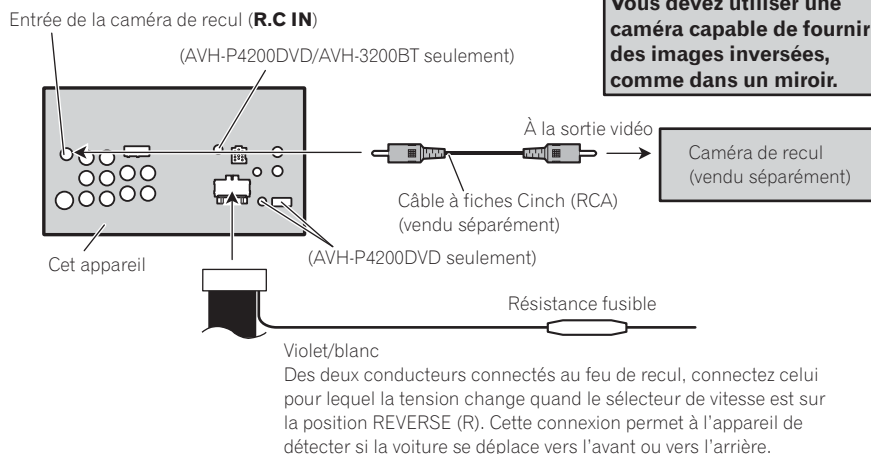
**UTILISEZ CETTE ENTRÉE UNIQUEMENT POUR UNE CAMÉRA FOURNISSANT UNE IMAGE INVERSÉE, COMME DANS UN MIROIR. TOUTE AUTRE UTILISATION POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES.**

### ⚠ ATTENTION

- L'image dans le miroir peut être inversée.
- La fonction de caméra de recul doit être utilisée comme une aide pour reculer dans un endroit exigu. N'utilisez pas cette fonction à des fins de divertissement.
- Les objets sur l'image de la caméra de recul peuvent apparaître plus proche ou plus loin qu'en réalité.

### ⚠ ATTENTION

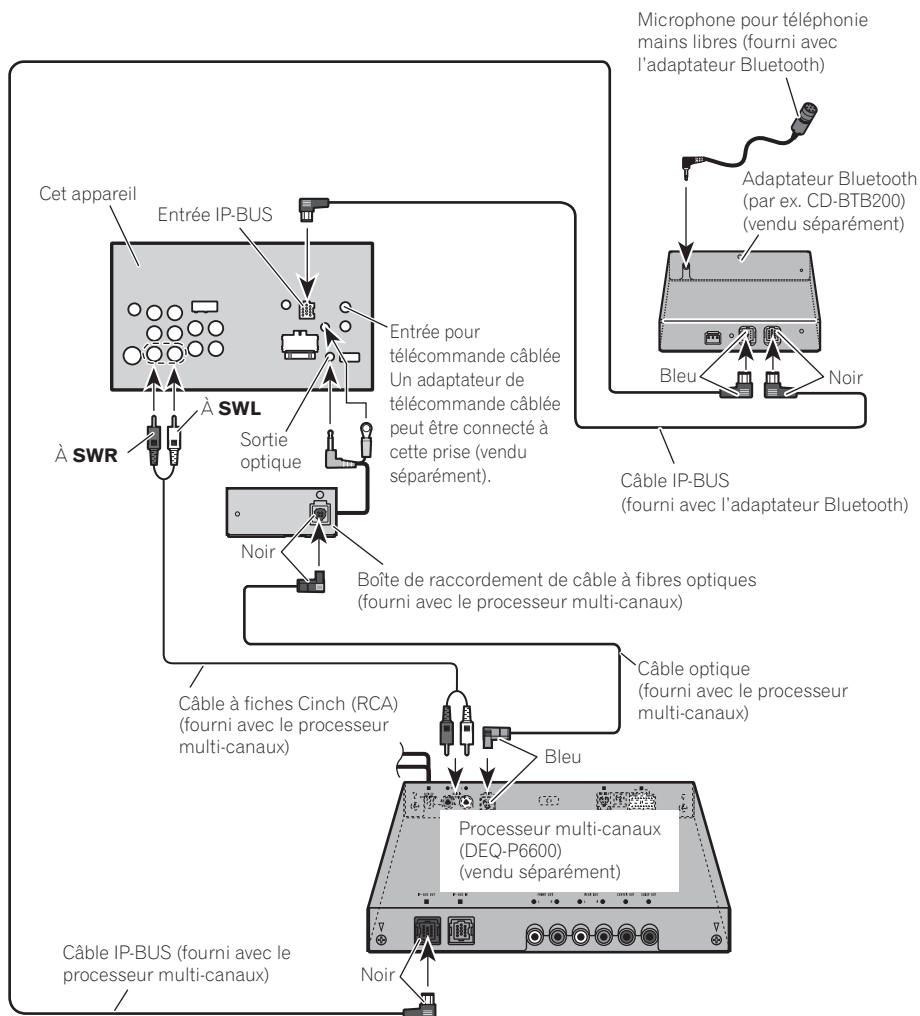
**Vous devez utiliser une caméra capable de fournir des images inversées, comme dans un miroir.**



- Lorsque vous connectez la caméra de recul, vous devez régler correctement l'option **Camera Polarity** dans le menu **System**.

## Raccordements des appareils

### Lors du raccordement d'un processeur multi-canaux (AVH-P4200DVD seulement)



## Raccordements des appareils

### Raccordement et Installation de la boîte de raccordement de câble à fibres optiques (AVH-P4200DVD seulement)

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Évitez d'installer la boîte de raccordement de câble à fibres optiques dans un endroit où elle pourrait gêner le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité comme les coussins de sécurité gonflables. Sinon, il y a un risque d'accident mortel.
- Évitez d'installer la boîte de raccordement de câble à fibres optiques dans un endroit où elle pourrait gêner le fonctionnement du frein. Sinon, il y a un risque d'accident de la circulation.
- Fixez solidement la boîte de raccordement de câble à fibres optiques avec la bande auto-agrippante ou des attaches. Si l'appareil n'est pas bien attaché, il peut perturber la conduite du véhicule et cela peut entraîner un accident de la circulation.

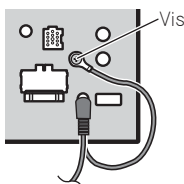
#### ⚠ ATTENTION

- Installez cet appareil en utilisant uniquement les pièces qui l'accompagnent. Si vous utilisez d'autres pièces, cet appareil peut être endommagé ou se détacher et entraîner un accident ou d'autres problèmes.
- N'installez pas l'appareil près d'une portière, exposé à la pluie. Toute entrée d'eau dans l'appareil peut se traduire par un incendie.

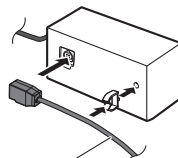
### Raccordement du câble à fibres optiques

#### 1. Reliez le câble à fibres optiques et le conducteur de masse à l'appareil.

Reliez le câble à fibres optiques de façon qu'il ne fasse pas saillie comme le montre l'illustration. Attachez le conducteur de masse à la borne placée à l'arrière de l'appareil.



#### 2. Reliez le câble à fibres optiques à la boîte de raccordement de câble à fibres optiques.

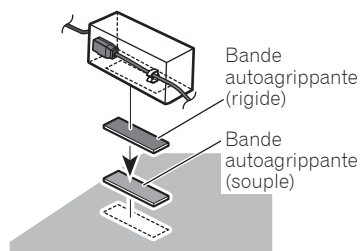


Câble à fibres optiques

### Installation de la boîte de raccordement de câble à fibres optiques

- Pour installer la boîte de raccordement de câble à fibres optiques au moyen de la bande autoagrippante.

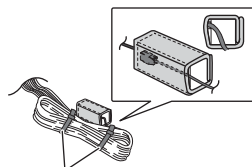
Installez la boîte de raccordement de câble à fibres optiques au moyen de la bande autoagrippante dans l'espace disponible de la console.



- Pour installer la boîte de raccordement de câble à fibres optiques au moyen des attaches.

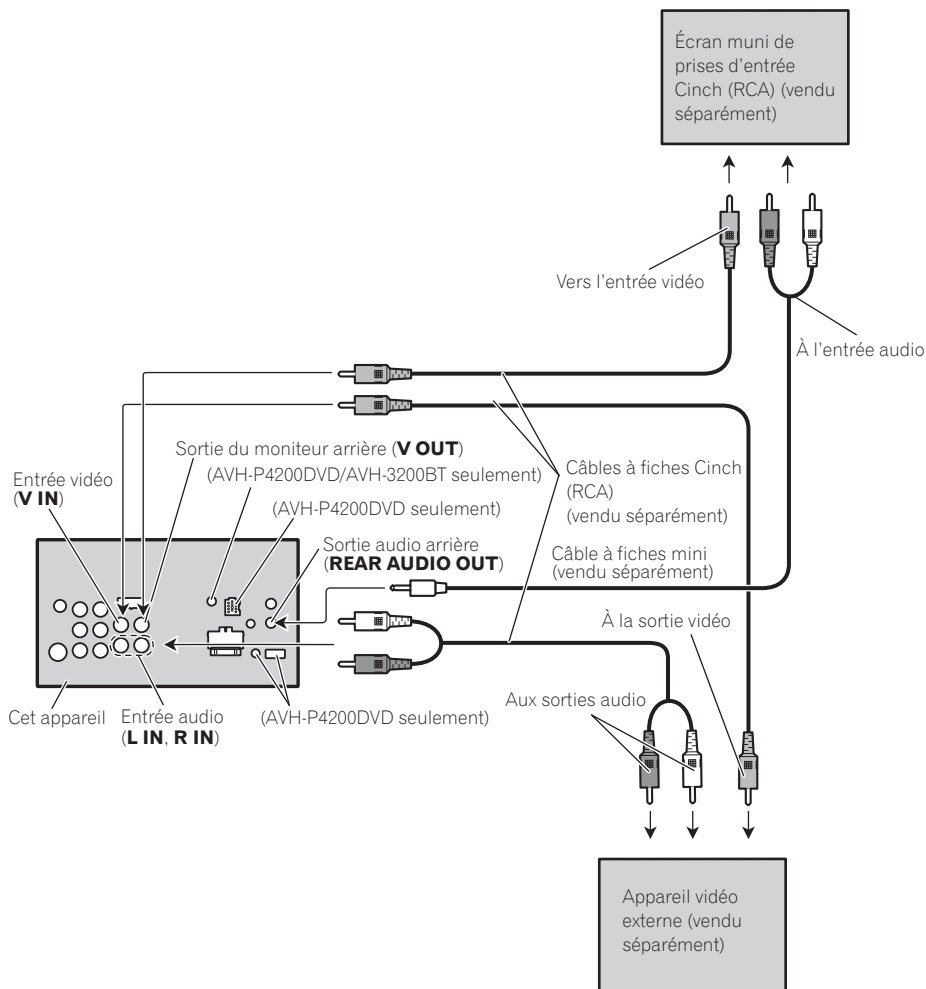
Enroulez le câble à fibres optiques et la boîte de raccordement avec le ruban de protection et assurez le maintien du cordon d'alimentation à l'aide des attaches.

Enroulez avec le ruban de protection



Maintenez à l'aide des attaches

### Raccordements à un appareil vidéo externe et à un écran



- Lorsque vous connectez l'appareil vidéo externe, vous devez changer l'option **AV Input** dans le menu **System**.

### Lors de l'utilisation d'un écran raccordé à la sortie vidéo arrière

La sortie vidéo arrière et la sortie audio arrière de cet appareil sont destinées au raccordement d'un écran permettant aux passagers de sièges arrière de regarder n DVD, etc.



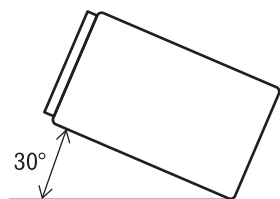
#### AVERTISSEMENT

**N'installez jamais l'écran dans un endroit où il est visible par le conducteur lorsqu'il conduit.**

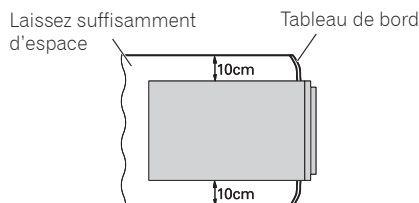
# Installation

## Remarque

- Vérifiez toutes les connexions et tous les systèmes avant l'Installation finale.
- N'utilisez pas de pièces non autorisées car il peut en résulter des dysfonctionnements.
- Consultez votre revendeur si l'installation nécessite le perçage de trous ou d'autres modifications du véhicule.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où:
  - il peut gêner la conduite du véhicule.
  - il peut causer des blessures à un passager à la suite d'un arrêt brutal.
- N'installez pas l'écran là où il peut (i) gêner la vision du conducteur, (ii) faire entrave au bon fonctionnement des commandes ou des dispositifs de sécurité du véhicule, incluant les airbags, les commandes des signaux de détresse, ou (iii) réduire la capacité du conducteur à utiliser le véhicule en sécurité.
- Le laser à semi-conducteur sera endommagé en cas de surchauffe. Installez cet appareil à l'écart des endroits chauds tels que près de la sortie du chauffage.
- Des performances optimales peuvent être obtenues quand l'appareil est installé avec un angle de moins de 30°.



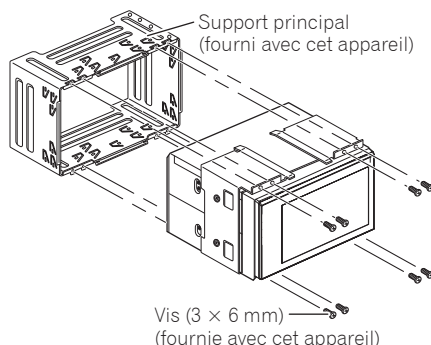
- Lors de l'installation de l'appareil, laissez suffisamment d'espace derrière le panneau arrière pour permettre une dissipation correcte de la chaleur et pliez tout câble gênant de façon qu'il n'obstrue pas les orifices de ventilation.



## Avant d'installer cet appareil

- **Retirez le support principal.**

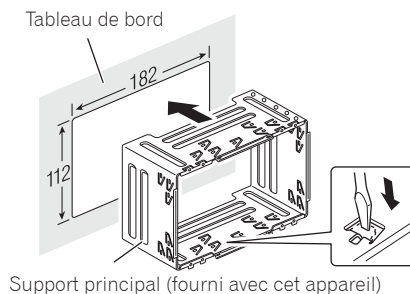
Dévissez les vis (3 mm × 6 mm) pour retirer le support principal.



## Installation en utilisant le support principal et le support latéral

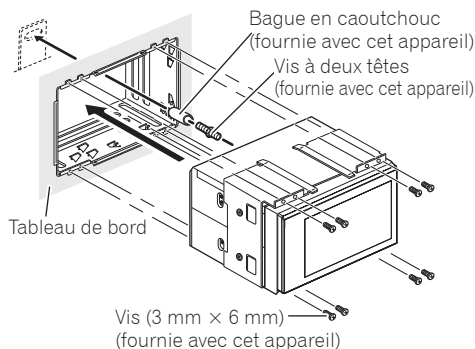
### 1. Installez le support principal dans le tableau de bord.

Après avoir inséré le support dans le tableau de bord, sélectionnez et tordez les languettes appropriées en fonction de l'épaisseur du tableau de bord. (Installez cet appareil aussi solidement que possible en utilisant les languettes supérieures et inférieures. Pour fixer cet appareil, tordez les languettes à 90 degrés.)

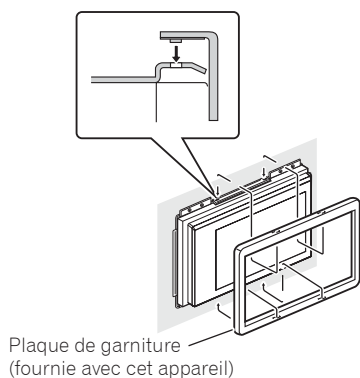


# Installation

## 2. Installez ce appareil et vissez les vis.

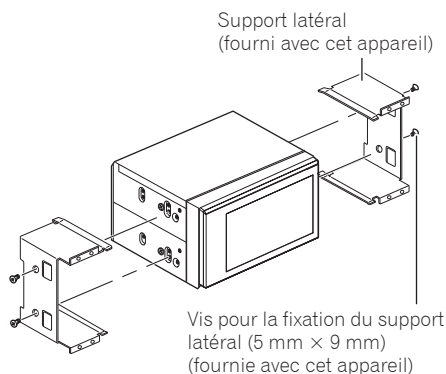


## 3. Attachez la plaque de garniture.



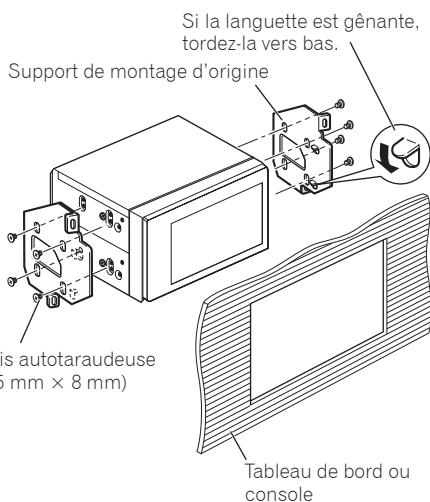
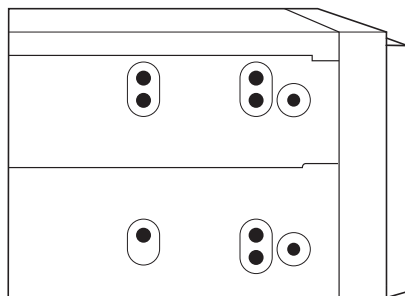
## Installation à l'aide des perçages sur le côté de l'appareil

### 1. Retirez les supports latéraux.



## 2. Fixation de l'appareil sur les supports de montage d'origine de la voiture.

Positionnez l'appareil de façon que ses perçages soient alignés avec les perçages du support et vissez des vis à 3 ou 4 emplacements de chaque côté.



## Remarque

Dans certains types de véhicules, il peut y avoir un écart entre l'appareil et le tableau de bord. Si cela se produit, utilisez le cadre fourni pour remplir l'espace.

## Installation

### Installation du microphone (AVH-3200BT seulement)

#### Notes d'installation

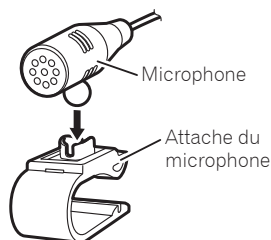
Installez et orientez le microphone à un endroit où il pourra bien capter la voix de la personne qui commande le système par la voix.

#### ⚠ ATTENTION

- Une situation très dangereuse pourrait se présenter si le fil du microphone devait s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier de vitesses. Veillez à cheminer le fil de manière qu'il ne fasse pas obstacle à la conduite.

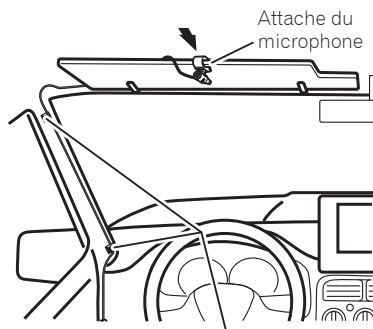
### Installation du microphone sur le pare-soleil

1. Fixez le microphone sur l'attache du microphone.

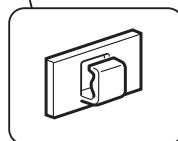


2. Fixez l'attache du microphone sur le pare-soleil.

- Le pare-soleil étant relevé, fixez l'attache du microphone. (Le taux de reconnaissance vocale diminue quand le pare-soleil est abaissé.)

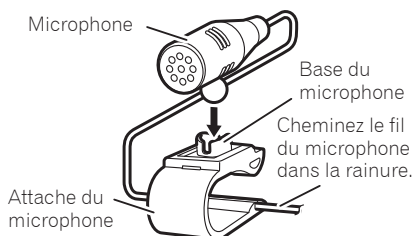


Serre-fils  
Utilisez des serre-fils vendus séparément pour fixer le fil conducteur aux endroits nécessaires dans le véhicule.



### Installation du microphone sur la colonne de direction

1. Fixez le microphone sur l'attache du microphone.



- Le microphone peut être installé sans utiliser l'attache du microphone. Dans ce cas, détachez la base du microphone de l'attache. Pour détacher la base du microphone de l'attache, faites glisser la base du microphone.

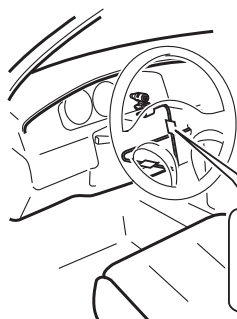
## Installation

### 2. Fixez l'attache du microphone sur la colonne de direction.

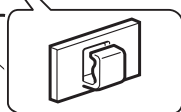
Bande adhésive  
double face



Installez l'attache du microphone sur  
l'arrière de la colonne de direction.

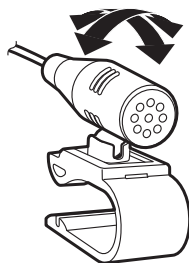


Serre-fils  
Utilisez des serre-fils  
vendus séparément  
pour fixer le fil  
conducteur aux  
endroits nécessaires  
dans le véhicule.



### Ajustement de l'angle du microphone

L'angle du microphone peut être.







## Indice

### Collegamento delle unità ..... 2

|                                                                                                      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Collegamento del cavo di alimentazione .....                                                         | 4  |
| Collegamento ad un amplificatore venduto a parte .....                                               | 6  |
| Collegamento del sistema .....                                                                       | 7  |
| Collegamento con il cavo USB in dotazione (solo AVH-P4200DVD) .....                                  | 7  |
| Collegamento con il cavo CD-IU200V opzionale (solo AVH-P4200DVD) .....                               | 8  |
| Collegamento alla videocamera di retromarcia .....                                                   | 9  |
| Se ci si collega ad un processore multi canale (solo AVH-P4200DVD) .....                             | 10 |
| Collegamento ed installazione della scatola di connessione del cavo ottico (solo AVH-P4200DVD) ..... | 11 |
| Collegamento del cavo ottico .....                                                                   | 11 |
| Installazione della scatola di connessione del cavo ottico .....                                     | 11 |
| Collegamento di un componente video esterno e di uno schermo .....                                   | 12 |
| Uso di un schermo collegato all'uscita video posteriore .....                                        | 12 |

### Installazione..... 13

|                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| Prima d'installare l'apparecchio .....                                 | 13 |
| Installazione nel supporto con le staffe laterali .....                | 13 |
| Installazione mediante i fori per vite laterali dell'apparecchio ..... | 14 |
| Installazione del microfono (solo AVH-3200BT) .....                    | 15 |
| Quando si installa il microfono sull'aletta parasole .....             | 15 |
| Quando si installa il microfono sulla colonna dello sterzo .....       | 15 |
| Regolazione dell'angolo del microfono .....                            | 16 |

## Collegamento delle unità

### AVVERTENZA

- Per evitare i rischi di incidente e di violare inoltre potenzialmente le leggi in materia, l'apparecchio DVD o TV (venduto a parte) installato frontalmente non dovrebbe mai essere utilizzato mentre il veicolo è in marcia. Gli schermi posteriori, inoltre, non dovrebbero essere installati nei punti in cui essi possano costituire per il conducente una visibile distrazione.
- In alcuni Stati o Paesi la visione di immagini su un display installato all'interno di un veicolo, anche da parte di persone diverse dal guidatore, potrebbe essere illegale. Se sono in vigore norme di questo tipo, è necessario osservarle scrupolosamente e le caratteristiche DVD di questa unità non devono essere utilizzate.

### PRECAUZIONE

- **PIONEER non raccomanda di installare o riparare personalmente lo schermo. L'installazione o la manutenzione del prodotto può esporre al rischio di scosse elettriche o altri pericoli. Per tutti gli interventi di installazione e manutenzione rivolgersi a personale tecnico autorizzato Pioneer.**
- **Fissare tutti i fili con morsetti cavo o nastro isolante. Non lasciare esposto alcun filo nudo.**
- **Non trapanare un foro nel comparto motore per collegare il cavo giallo dell'unità alla batteria del veicolo. Le vibrazioni del motore possono a lungo andare danneggiare l'isolante nel punto dove il filo passa dall'abitacolo al comparto motore. Fare particolare attenzione quando si fissa il filo in questo punto.**
- **È estremamente pericoloso lasciare che il cavo dello schermo si impigli nella colonna dello sterzo o nella leva del cambio. Assicurarsi di installare lo schermo in modo tale da non ostacolare la guida.**
- **Assicurarsi che i fili non interferiscano con le parti mobili del veicolo, come la leva del cambio, il freno a mano o il meccanismo di scorrimento dei sedili.**
- **Non accorciare alcun cavo. Altrimenti il circuito di protezione può non funzionare correttamente.**

## Collegamento delle unità

### AVVERTENZA

IL FILO DI COLORE VERDE CHIARO SUL CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE È PROGETTATO PER RILEVARE LA CONDIZIONE DI STAZIONAMENTO E DEVE ESSERE COLLEGATO AL LATO ALIMENTAZIONE DELL'INTERRUTTORE DEL FRENO A MANO. IL COLLEGAMENTO O L'USO NON CORRETTO DI QUESTO FILO POTREBBE RAPPRESENTARE UNA VIOLAZIONE DELLA NORMATIVA APPLICABILE E PROVOCARE DANNI O LESIONI GRAVI.

### Importante

- Non è possibile installare questa unità in un veicolo che non dispone della posizione ACC (accessoria) per l'interruttore della chiave di avviamento.



Posizione ACC



Assenza di posizione ACC

- Se questa unità viene utilizzata in condizione diverse dalle seguenti, potrebbero verificarsi incendi o malfunzionamenti.
  - Veicoli provvisti di batteria da 12 V con messa a terra sul negativo.
  - Altoparlanti da 50 W (uscita) e da 4 ohm a 8 ohm (impedenza).
- Per impedire il verificarsi di cortocircuiti, di surriscaldamento o di malfunzionamenti raccomandiamo di osservare le seguenti istruzioni.
  - Prima di procedere con l'installazione scollegate il terminale negativo della batteria.
  - Assicurare i cavi con morsetti per cavi o nastro adesivo. Per proteggere i cavi, avvolgere nastro adesivo attorno agli stessi nei punti in cui entrano in contatto con parti metalliche.
  - Allontanate tutti i cavi da qualsiasi parte in movimento quali, ad esempio, la leva del cambio e le guide dei sedili.
  - Allontanate tutti i cavi da punti ad elevata temperatura quali, ad esempio, gli effusori del sistema di riscaldamento del veicolo.
  - Non collegare il cavo giallo alla batteria facendolo passare attraverso fori nel vano motore.
  - Proteggete con del nastro adesivo tutti i

connettori non usati.

- Non accorciate alcun cavo di collegamento.
- Non condividere mai l'alimentazione con altri dispositivi tagliando l'isolante del cavo di alimentazione dell'unità. La capacità di carico di corrente del cavo è limitata.
- Usate solo un fusibile della capacità prescritta.
- Non collegate mai direttamente a terra il cavo negativo degli altoparlanti.
- Non legare mai assieme cavi negativi di più altoparlanti.
- Quando questa unità è accesa, i segnali di controllo vengono trasmessi dal cavo blu/bianco. Collegare questo cavo al telecomando di sistema di un amplificatore di potenza esterno o al terminale di controllo del relè dell'antenna automatica del veicolo (max. 300 mA 12 V CC). Se il veicolo è dotato di un'antenna a vetro, collegarla al terminale di alimentazione di potenza dell'antenna.
- Non collegare mai il cavo blu/bianco al terminale di alimentazione dell'amplificatore di potenza esterno. Inoltre, non collegarlo mai al terminale di alimentazione dell'antenna automatica. In caso contrario, la batteria potrebbe scaricarsi o potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
- I connettori IP-BUS sono codificati a colore. È pertanto necessario collegarli a connettori dello stesso colore.
- Il cavo nero è la messa a terra. I cavi di messa a terra per questa unità e per le altre apparecchiature (soprattutto per i prodotti ad alta tensione, quali l'amplificatore di potenza) devono essere collegati separatamente. In caso contrario, se scollegati accidentalmente, potrebbero provocare incendi o malfunzionamenti.

# Collegamento delle unità

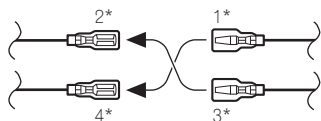
## Collegamento del cavo di alimentazione

Unità di navigazione  
(AVIC-F220 (in vendita  
a parte)).

Per informazioni sugli apparecchi  
di navigazione collegabili si prega  
di rivolgersi al proprio rivenditore.

### Nota:

In funzione del tipo di veicolo le  
funzione di 2\* e di 4\* potrebbe  
differire. In tal caso collegare 1\* a  
4\* e 3\* a 2\*.



Presse AUX (3,5 Ø) (solo AVH-P4200DVD)

Collegare l'apparecchio ausiliario con un cavo provvisto di spinotto mini.  
Ingresso microfono (solo AVH-3200BT)

Cavo con spine da 26 contatti (in dotazione  
all'unità di navigazione)

Collegare il cavo con spine da 26  
contatti orientandolo come  
mostrato in figura.

Ingresso RGB

Fusibile (10 A)

Ingresso antenna

(solo AVH-P4200DVD)

(solo AVH-  
P4200DVD)

Questo  
apparecchio

Collegare fra loro i cavi di  
uguale colore.

Giallo (2\*)  
Retromarcia  
(o accessorio)

Giallo (1\*)  
Da collegare al terminale  
costantemente alimentato a 12 V.

Rosso (4\*)  
Accessorio  
(o retromarcia)

Rosso (3\*)  
Da collegare al terminale  
controllato dalla chiavetta di  
accensione (12 V CC).

Arancione/bianco  
Collegare al terminale dell'interruttore d'illuminazione.

Nero (messa a terra sulla carrozzeria)  
Da collegare in un punto metallico pulito e non verniciato.

Resistenza fusibile

Resistenza fusibile

Connettore ISO

### Nota:

In alcuni veicoli il connettore ISO potrebbe essere separato  
in due. In tal caso è necessario collegare entrambi.

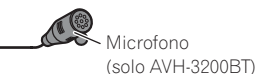
(solo AVH-P4200DVD)

Quando si collega un processore multi-canale  
venduto separatamente (DEQ-P6600) a questo  
apparecchio, non collegare niente ai cavi dei  
diffusori e al telecomando di sistema (blu/bianco).

Cavi altoparlanti

Bianco: Anteriore sinistro ⊕  
Bianco/nero: Anteriore sinistro ⊖  
Grigio: Anteriore destro ⊕  
Grigio/nero: Anteriore destro ⊖  
Verde: Posteriore sinistro ⊕ o subwoofer ⊕  
Verde/nero: Posteriore sinistro ⊖ o subwoofer ⊖  
Viola: Posteriore destro ⊕ o subwoofer ⊕  
Viola/nero: Posteriore destro ⊖ o subwoofer ⊖

# Collegamento delle unità



Ingresso per telecomando a filo  
Qui si collega mediante cavo l'adattatore per telecomando (venduto a parte).

Resistenza fusibile

Violetto/bianco

Dei due fili isolati collegati alla spia posteriore, collegare quello nel quale cambia il voltaggio quando la leva del cambio è in posizione di REVERSE (R). Questo collegamento consente all'unità di rilevare se l'automobile si sta muovendo in avanti o all'indietro.

Giallo/nero

Se si utilizza un apparecchio dotato di funzione di silenziamento, collegare questo cavo al cavo di silenziamento audio di tale apparecchio. In caso contrario, non collegare il cavo di silenziamento audio.

## Metodo di collegamento



1. Fissare il cavo.



2. Fissare saldamente con pinze a punta.

### Nota:

La posizione dell'interruttore freno a mano dipende dal modello di veicolo. Per dettagli consultare il manuale del veicolo o il concessionario.

Luce verde

Usato per individuare lo stato attivato (ON)/disattivato (OFF) del freno a mano. Questo cavo deve essere collegato al lato alimentazione dell'interruttore freno a mano.

Blu/bianco

Da collegare al terminale di controllo di sistema dell'amplificatore di potenza (massimo 300 mA 12 V CC).

Lato alimentazione

Lato massa

Interruttore freno a mano

Blu/bianco (5\*)

Blu/bianco (6\*)

Da collegare al terminale di controllo del relé dell'antenna automatica (massimo 300 mA 12 V CC).

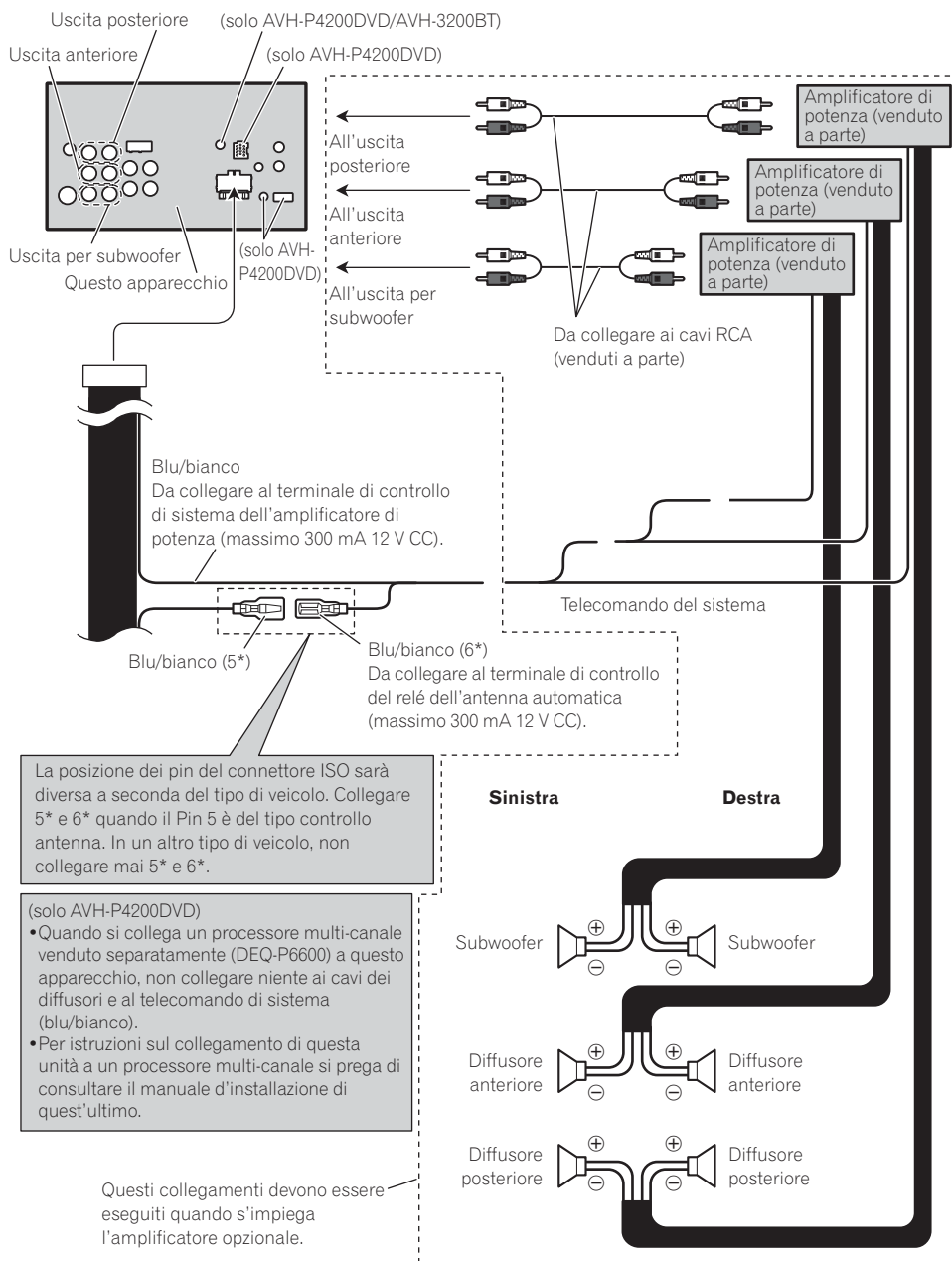
La posizione dei pin del connettore ISO sarà diversa a seconda del tipo di veicolo. Collegare 5\* e 6\* quando il Pin 5 è del tipo controllo antenna. In un altro tipo di veicolo, non collegare mai 5\* e 6\*.

### Nota:

- Cambiare l'impostazione iniziale di questa unità (far riferimento al manuale d'istruzioni per l'uso). L'uscita subwoofer di questa unità è di tipo mono.
- In caso d'installazione di un subwoofer da 70 W (2  $\Omega$ ) è necessario collegarlo con i cavi viola e viola/nero dell'unità. Ai cavi verde e verde/nero non deve essere collegato alcunché.

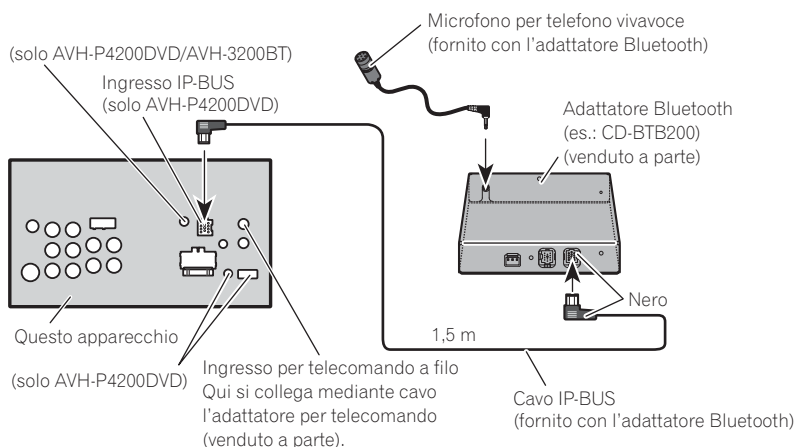
## Collegamento delle unità

### Collegamento ad un amplificatore venduto a parte

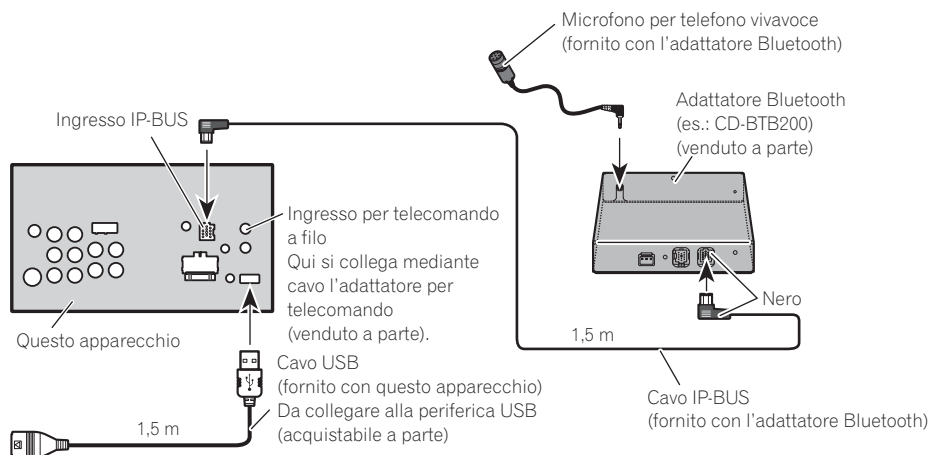


## Collegamento delle unità

### Collegamento del sistema

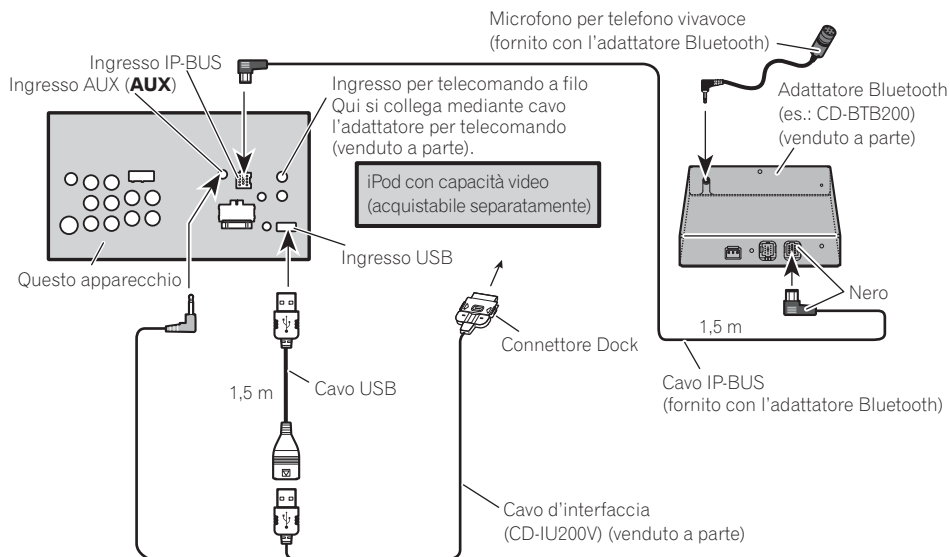


### Collegamento con il cavo USB in dotazione (solo AVH-P4200DVD)



## Collegamento delle unità

### Collegamento con il cavo CD-IU200V opzionale (solo AVH-P4200DVD)





### Collegamento alla videocamera di retromarcia

Quando all'apparecchio si collega una videocamera di retromarcia, non appena s'innesca la retromarcia (R) si passa automaticamente dalla visualizzazione delle normali immagini video a quelle della videocamera stessa.

#### **! AVVERTENZA**

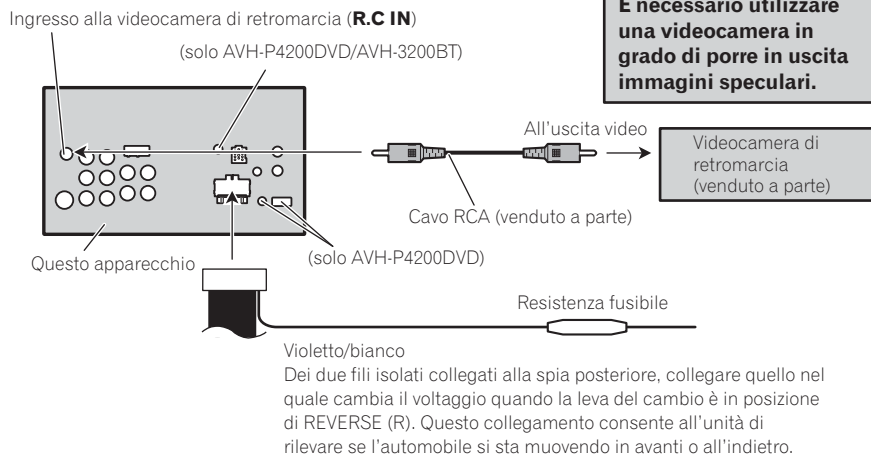
**UTILIZZARE L'INGRESSO SOLAMENTE PER LA VIDEOCAMERA DI RETROMARCIA O DI VISUALIZZAZIONE SPECULARE DELLE IMMAGINI. UN IMPIEGO DI TIPO DIVERSO PUÒ DIVENIRE CAUSA DI INCIDENTE O DI DANNEGGIAMENTO.**

#### **! PRECAUZIONE**

- L'immagine può apparire sullo schermo invertita.
- La funzione di videocamera di retromarcia deve essere intesa come ausilio durante il parcheggio in aree ristrette. Non deve mai essere usata per semplice svago.
- Gli oggetti ripresi dalla videocamera di retromarcia possono apparire più vicini di quanto in effetti sono.

#### **! PRECAUZIONE**

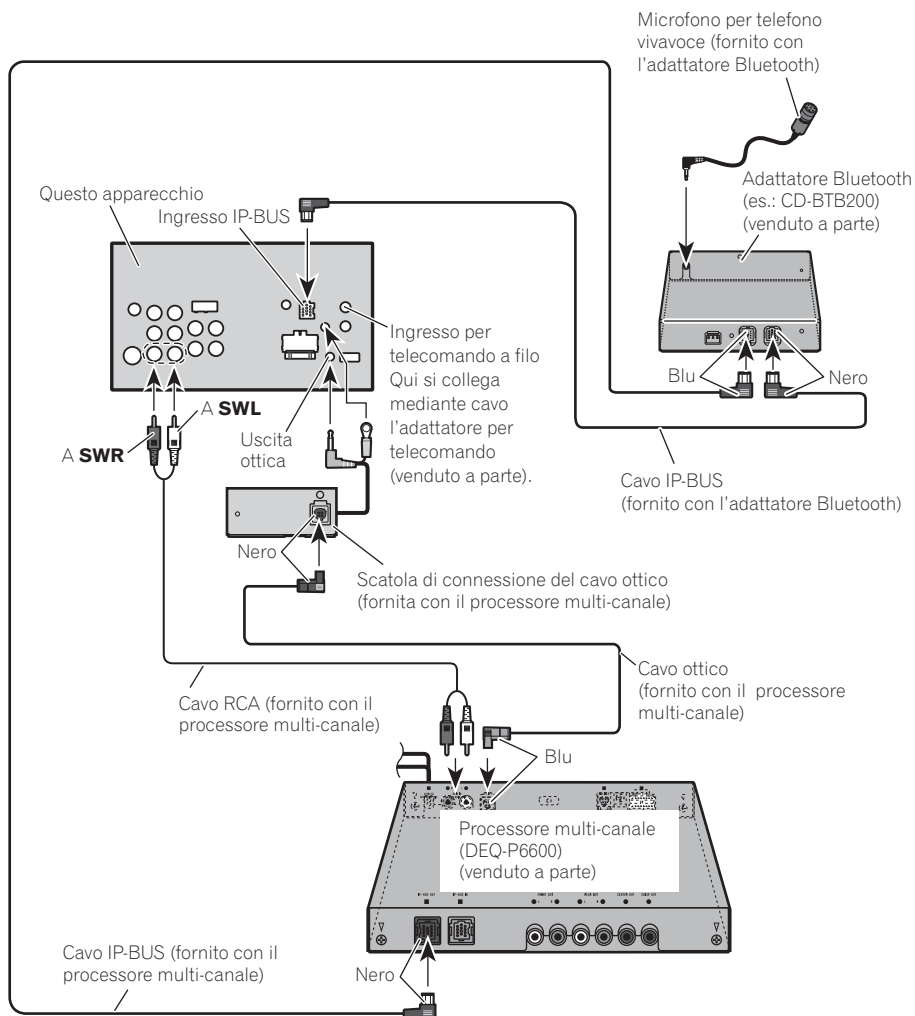
**È necessario utilizzare una videocamera in grado di porre in uscita immagini speculari.**



- Quando si collega la videocamera di retromarcia, in **System** è necessario impostare correttamente **Camera Polarity**.

## Collegamento delle unità

### Se ci si collega ad un processore multi-canale (solo AVH-P4200DVD)



## Collegamento ed installazione della scatola di connessione del cavo ottico (solo AVH-P4200DVD)

### ! AVVERTENZA

- La scatola di connessione del cavo ottico non deve essere installata in punti in cui possa impedire il funzionamento dei dispositivi di sicurezza del veicolo, ad esempio gli airbag. L'omissione di tale precauzione potrebbe divenire causa di incidenti mortali.
- La scatola di connessione del cavo ottico non deve essere installata in punti in cui possa impedire l'uso del freno. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe dar luogo a incidenti stradali.
- Fissare saldamente la scatola di connessione del cavo ottico con del nastro a uncini ed asole oppure con una fascetta. Qualora risulti allentata, infatti, essa potrebbe compromettere la stabilità della guida e divenire così causa di incidenti stradali.

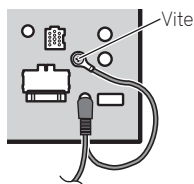
### ! PRECAUZIONE

- L'unità deve essere installata usando esclusivamente le parti fornite in dotazione. Impiegando parti diverse essa potrebbe infatti danneggiarsi o liberarsi con conseguente pericolo d'incidenti o di altri problemi.
- Non installare l'unità nei pressi delle portiere soggette a spruzzi d'acqua. La penetrazione di acqua nell'unità può dar luogo a generazione di fumo oppure a incendio.

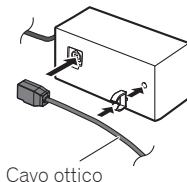
## Collegamento del cavo ottico

### 1. Collegamento del cavo ottico e del cavo di terra all'unità principale.

Collegare il cavo ottico come mostrato in figura in modo che non sporga dall'unità principale. Fissare quindi il cavo di terra alla parte sporgente sul lato posteriore dell'unità principale stessa.



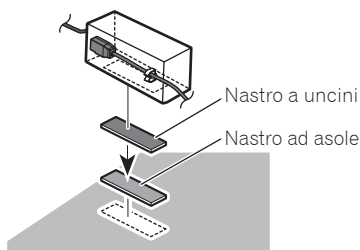
### 2. Collegamento del cavo ottico alla corrispondente scatola di collegamento.



## Installazione della scatola di connessione del cavo ottico

- **Installazione della scatola di connessione del cavo ottico con del doppio nastro del tipo a uncini-asole.**

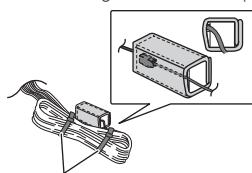
Con del doppio nastro del tipo a uncini-asole installare la scatola di connessione nell'ampio spazio disponibile nella console.



- **Installazione della scatola di connessione del cavo ottico con fascette.**

Avvolgere il cavo ottico e la scatola di connessione con del nastro protettivo e quindi fissarli al cavo di alimentazione usando delle fascette.

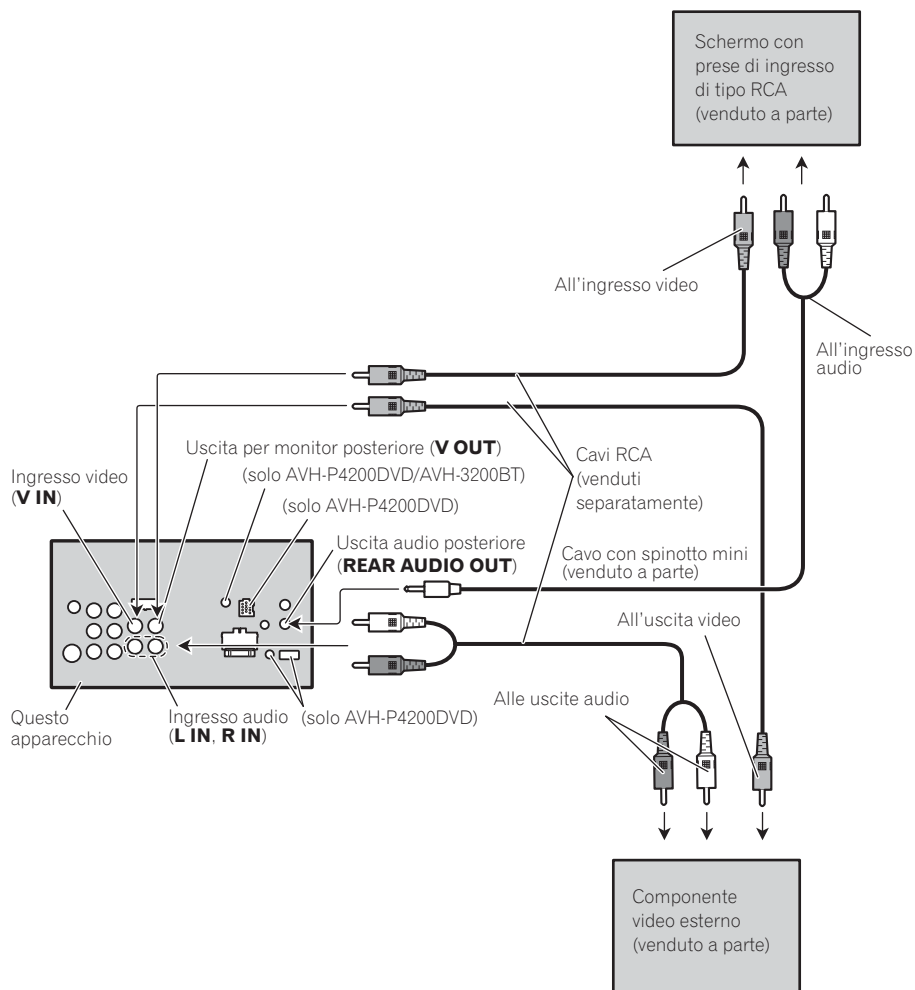
Avvolgere con nastro protettivo



Fissare con fascetta

## Collegamento delle unità

### Collegamento di un componente video esterno e di uno schermo



- Quando si collega un componente video esterno, in **System** è necessario cambiare **AV Input**.

### Uso di un schermo collegato all'uscita video posteriore

Le uscite video e audio posteriori di questo apparecchio sono destinate al collegamento di un display per permettere ai passeggeri dei sedili posteriori di vedere DVD, ecc.

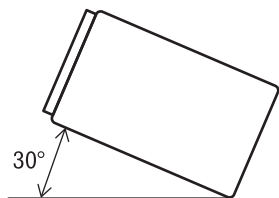
### AVVERTENZA

Lo schermo non deve mai essere installato in punti in cui risulti visibile al conducente durante la guida.

# Installazione

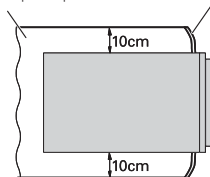
## Nota

- Prima dell'installazione finale vi raccomandiamo di verificare tutti i sistemi coinvolti e le relative connessioni.
- Non utilizzare componenti non approvati, poiché potrebbero provocare malfunzionamenti.
- Consultare il rivenditore se l'installazione richiede la trapanatura di fori o altre modifiche del veicolo.
- Non installate questa unità ove:
  - possa interferire con la guida del veicolo.
  - possa causare il ferimento dei passeggeri in caso di brusca frenata.
- Non installare il display in ubicazioni in cui potrebbe (i) limitare la visuale del guidatore, (ii) limitare le prestazioni dei sistemi operativi o delle funzionalità di sicurezza del veicolo, inclusi gli air bag, i tasti per le luci di emergenza o (iii) limitare l'abilità del guidatore a controllare il veicolo in modo sicuro.
- Il laser a semiconduttore si potrebbe danneggiare in caso di surriscaldamento. Installate pertanto l'unità lontano dai punti ad elevata temperatura quali, ad esempio, gli effusori del sistema di riscaldamento del veicolo.
- Le prestazioni migliori si ottengono quando s'installa l'unità secondo un angolo di ampiezza inferiore a 30°.



- Per assicurare un'adeguata dispersione del calore dell'apparecchio nel corso del suo utilizzo, durante l'installazione si raccomanda di lasciare ampio spazio dietro il pannello posteriore e di avvolgere i cavi allentati affinché non ostruiscano le bocche di ventilazione.

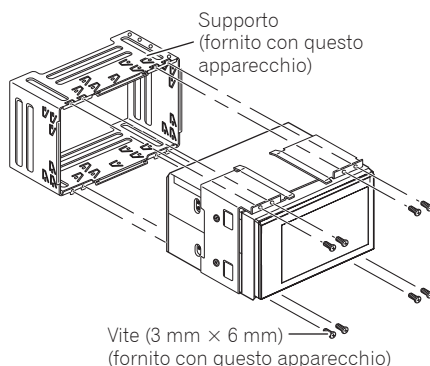
Lasciare ampio spazio      Cruscotto



## Prima d'installare l'apparecchio

### • Rimuovere il supporto.

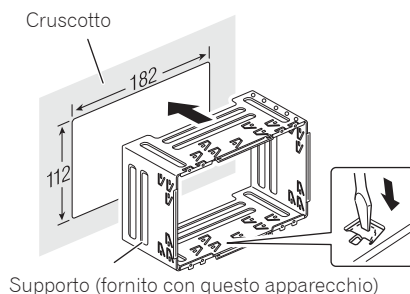
Per rimuoverlo è necessario allentare le viti da 3 mm × 6 mm.



## Installazione nel supporto con le staffe laterali

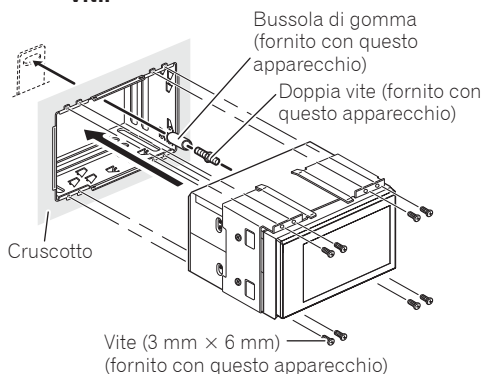
### 1. Inserire il supporto nel cruscotto.

Dopo avere inserito il supporto nel cruscotto si devono piegare le linguette più appropriate allo spessore di quest'ultimo (esso deve essere installato quanto più saldamente possibile usando le linguette superiori e inferiori. Per rendere salda l'installazione le linguette devono essere piegate di 90 gradi).

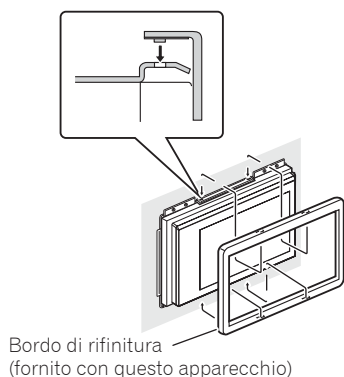


# Installazione

## 2. Installare l'apparecchio e serrare le viti.

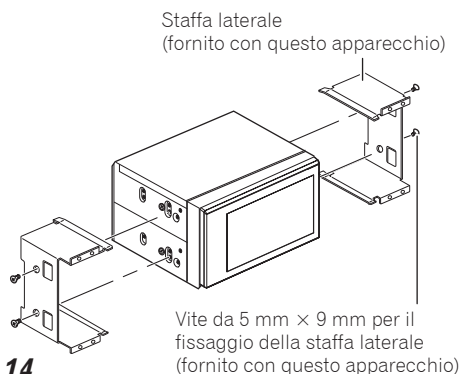


## 3. Applicare il bordo di rifinitura.



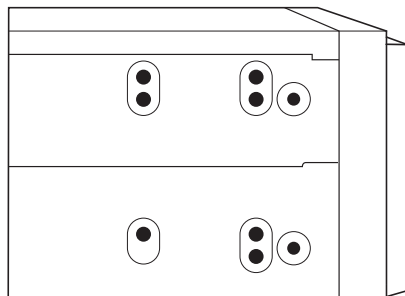
## Installazione mediante i fori per viti laterali dell'apparecchio

### 1. Rimuovere le staffe laterali.

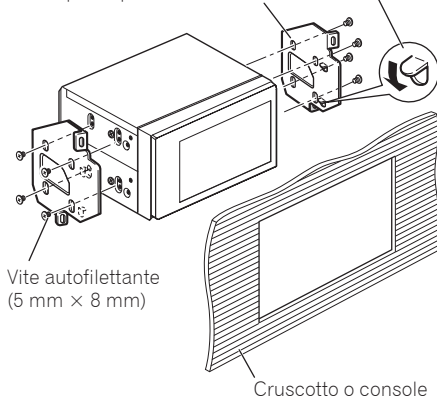


## 2. Fissaggio dell'apparecchio alle staffe d'installazione radio predisposte in fabbrica.

Posizionare l'apparecchio in modo che i fori per viti risultino allineati a quelli della staffa, serrando quindi tre o quattro viti per lato.



Se il dente di arresto risulta d'ostacolo lo si può piegare in basso.  
Staffa d'installazione radio predisposta in fabbrica



### Nota

In alcuni veicoli si potrebbe creare uno spazio vuoto tra l'apparecchio e il cruscotto. In tal caso per chiuderlo si suggerisce di usare la cornice fornita in dotazione.

# Installazione

## Installazione del microfono (solo AVH-3200BT)

### Note sull'installazione

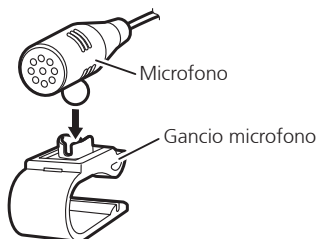
Installare il microfono in una posizione e con un orientamento che permettano una buona captazione della voce della persona che controlla il sistema di navigazione tramite la voce.

### ! PRECAUZIONE

- È estremamente pericoloso lasciare che il cavo del microfono si impigli nella colonna dello sterzo o nella leva del cambio. Assicurarsi di installare l'unità in modo tale da non ostacolare la guida.

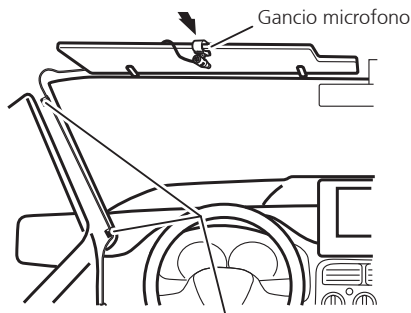
### Quando si installa il microfono sull'aletta parasole

#### 1. Installare il microfono sul gancio microfono.

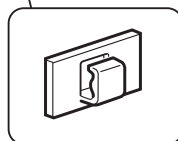


#### 2. Installare il gancio microfono sull'aletta parasole.

- Installare il gancio microfono tenendo l'aletta parasole alzata. (Abbassando l'aletta parasole si riduce il tasso di riconoscimento dei comandi vocali.)

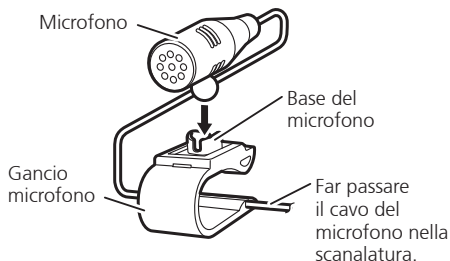


**Morsetti**  
Usare dei morsetti (da reperire in commercio) per fissare il cavo nei punti necessari all'interno del veicolo.



### Quando si installa il microfono sulla colonna dello sterzo

#### 1. Installare il microfono sul gancio microfono.



- Il microfono può essere installato anche senza usare l'apposito gancio. In tal caso occorre rimuovere la base da quest'ultimo semplicemente facendola scorrere.

## Installazione

### 2. Installare il gancio microfono sulla colonna dello sterzo.

Nastro biadesivo



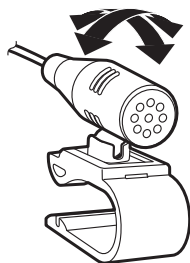
Installare il gancio microfono sul retro della colonna dello sterzo.



Morsetti  
Usare dei morsetti (da reperire in commercio) per fissare il cavo nei punti necessari all'interno del veicolo.

### Regolazione dell'angolo del microfono

L'angolo del microfono è regolabile.







## Contenido

### Conexión de las unidades ..... 2

Conexión del cable de alimentación ..... 4

Cuando conecte a un amplificador de potencia vendido separadamente ..... 6

Conexión del sistema ..... 7

Cuando conecte con el cable USB suministrado (solamente AVH-P4200DVD)... 7

Cuando conecte con el cable CD-IU200V opcional (solamente AVH-P4200DVD) ..... 8

Cuando conecte con una cámara de vista trasera ..... 9

Cuando conecte con un procesador multicanal (solamente AVH-P4200DVD)... 10

Conexión e instalación de la caja de conexión de cable óptico (solamente AVH-P4200DVD) ..... 11

Conexión del cable óptico ..... 11

Instalación de la caja de conexión de cable óptico ..... 11

Cuando conecte el componente externo y la pantalla ..... 12

Cuando utilice un presentación visual conectado a la salida de vídeo trasera ..... 12

### Instalación ..... 13

Antes de instalar esta unidad..... 13

Instalación con el sujetador y ménsula lateral..... 13

Instalación con agujeros de tornillo en el lado de la unidad ..... 14

Instalación del micrófono (solamente AVH-3200BT) ..... 15

Cuando instale el micrófono en la visera..... 15

Cuando instale el micrófono en la base del volante..... 15

Ajuste del ángulo del micrófono..... 16

## Conexión de las unidades

### ADVERTENCIA

- Para evitar el riesgo de accidentes e violación potencial de las leyes aplicables, no se debe usar nunca la función de DVD o TV frontal (vendido separadamente) mientras el vehículo esté siendo conducido. Igualmente, los monitores traseros no deben quedarse en un sitio donde puedan causar una distracción visible al conductor.
- En algunos países o estados, puede ser ilícita la visualización de imágenes en un display dentro de un vehículo, incluso por otras personas que no sean el conductor. En los casos en que resulten aplicables, estas normas deben respetarse y no deben usarse las funciones de DVD de esta unidad.

### PRECAUCIÓN

- **PIONEER no recomienda que sea usted mismo quien instale o revise su pantalla. La instalación o revisión del producto puede exponerle a descargas eléctricas u otros peligros. Solicite que todos los trabajos de instalación y revisión de su pantalla los realice el personal de servicio Pioneer autorizado.**
- **Asegure todo el cableado con abrazaderas de cables o cinta para usos eléctricos. No permita que el cableado pelado permanezca expuesto.**
- **No taladre un agujero en el compartimiento del motor para conectar el cable amarillo de la unidad a la batería del vehículo. La vibración del motor podría estropear el aislamiento en el punto por donde el cable pasa del compartimiento de los pasajeros al compartimiento del motor. Tenga mucho cuidado para mantener el buen estado del cable en lo relativo a este punto.**
- **Es peligrosísimo dejar que el cable de la pantalla se enrolle en la base del volante o en la palanca de cambios. Asegúrese de instalar la pantalla de forma que ésta no sea un obstáculo para la conducción.**
- **Asegúrese de que los cables no interfieran con partes móviles del vehículo tales como la palanca de cambio, el freno de mano o el mecanismo de deslizamiento de los asientos.**
- **No acorte ningún cable. Si lo hace, el circuito de protección tal vez no funcione correctamente.**

## Conexión de las unidades

### ADVERTENCIA

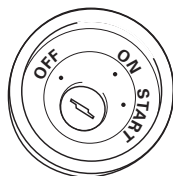
EL CABLE VERDE CLARO DEL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADO PARA DETECTAR SI EL VEHÍCULO ESTÁ ESTACIONADO Y DEBE CONECTARSE CON EL LADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL INTERRUPTOR DEL FRENO DE MANO. LA CONEXIÓN O EL USO INCORRECTO DE ESTE CABLE PUEDE INFRINGIR LAS LEYES PERTINENTES Y OCASIONAR LESIONES FÍSICAS O DAÑOS GRAVES.

### Importante

- No es posible instalar esta unidad en un vehículo con una llave de encendido que no tenga la posición ACC (accesorio).



Posición ACC



Sin posición ACC

- El uso de esta unidad en unas condiciones distintas de las indicadas a continuación podría causar incendios o fallos de funcionamiento.
  - Vehículos con una batería de 12 voltios y puesta a tierra negativa.
  - Altavoz con 50 W (valor de salida) y de 4 a 8 ohmios (valor de impedancia).
- Para prevenir cortocircuitos, sobrecalentamiento o fallo de funcionamiento, asegúrese de seguir las instrucciones a continuación.
  - Desenchufe el terminal negativo de la batería antes de la instalación.
  - Asegure el cableado con pinzas para cables o cinta adhesiva. Envuelva con cinta adhesiva las partes en contacto con piezas metálicas para proteger el cableado.
  - Posicione todos los cables alejados de las piezas móviles, como el cambio de marchas y rieles de los asientos.
  - Posicione todos los cables alejados de lugares calientes como cerca de la salida del calentador.
  - No conecte el cable amarillo a la batería pasándolo a través del orificio hasta el compartimiento del motor.
  - Cubra cualquier conector de cable desconectado con cinta de aislamiento.
  - No acorte ningún cable.

- Nunca corte el aislamiento del cable de alimentación de esta unidad para compartir la corriente con otros equipos. La capacidad de corriente del cable es limitada.
- Utilice un fusible con la capacidad especificada.
- No conecte nunca el cable negativo de altavoz directamente a la puesta a tierra.
- Nunca empalme los cables negativos de varios altavoces.
- Cuando se enciende esta unidad, se emite una señal de control a través del cable azul/blanco. Conecte este cable al mando a distancia del sistema de un amplificador de potencia externo o al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo (máx. 300 mA 12 V CC). Si el vehículo posee una antena integrada en el cristal del parabrisas, conéctela al terminal de la fuente de alimentación del amplificador de la antena.
- Nunca conecte el cable azul/blanco al terminal de potencia de un amplificador de potencia externo. Ni tampoco lo conecte al terminal de potencia de la antena automática. De lo contrario, puede descargarse la batería o producirse un fallo de funcionamiento.
- Los conectores IP-BUS están codificados en colores. Asegúrese de conectar los conectores del mismo color.
- El cable negro es el cable a tierra. Los cables a tierra de esta unidad y de otros productos (especialmente productos de alta tensión, como amplificadores de potencia) se deben conectar por separado. De lo contrario, puede producirse un incendio o un fallo de funcionamiento si se desconectan por accidente.

# Conexión de las unidades

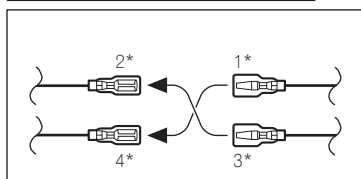
## Conexión del cable de alimentación

Unidad de navegación (AVIC-F220 (vendida separadamente)).

Póngase en contacto con su revendedor para cuestiones sobre la unidad de navegación que puede conectarse.

### Nota:

Dependiendo del tipo de vehículo, la función de 2\* y 4\* puede ser diferente. En este caso, asegúrese de conectar 1\* a 4\* y 3\* a 2\*.



Jack AUX (3,5 ø) (solamente AVH-P4200DVD)

Utilice un cable con enchufe miniatura para conectar a un dispositivo auxiliar.

Entrada de micrófono (solamente AVH-3200BT)

Cable de 26 clavijas (Suministrado con la unidad de navegación)

Inserte el cable de 26 clavijas en la dirección indicada en la figura.

Entrada RGB

Fusible (10 A)

Este producto

Entrada para antena

Conecte los hilos del mismo color a cada otro.

Amarillo (2\*)  
Reserva  
(o accesorio)

Amarillo (1\*)  
Conecte el terminal de suministro de 12 V constante.

Rojo (4\*)  
Accesorio  
(o reserva)

Rojo (3\*)  
Conecte al terminal controlado por el interruptor de encendido (12 V CC).

Resistencia de fusible

Anaranjado/blanco  
Conecte al terminal de interruptor de iluminación.

Resistencia de fusible

Negro (masa de la carrocería)  
Conecte a un punto de metal limpio, libre de pintura.

Conector ISO

### Nota:

En algunos vehículos, puede que el conector ISO esté dividido en dos. En este caso, asegúrese de conectar a ambos conectores.

(solamente AVH-P4200DVD)  
Cuando conecte el procesador multicanal (DEQ-P6600) vendido separadamente a esta unidad, no conecte nada a los conductores de los altavoces y al control remoto del sistema (azul/blanco).

Hilos de altavoz

- Blanco: Izquierda delantera ⊕
- Blanco/negro: Izquierda delantera ⊖
- Gris: Derecha delantera ⊕
- Gris/negro: Derecha delantera ⊖
- Verde: Izquierda trasera ⊕ o altavoz de subgraves ⊕
- Verde/negro: Izquierda trasera ⊖ o altavoz de subgraves ⊖
- Violeta: Derecha trasera ⊕ o altavoz de subgraves ⊕
- Violeta/negro: Derecha trasera ⊖ o altavoz de subgraves ⊖

# Conexión de las unidades

 Micrófono  
(solamente AVH-3200BT)

Entrada remota cableada

Se puede conectar el adaptador de control remoto cableado (vendido separadamente)

Resistencia  
de fusible

Violeta/blanco

De los dos conductores conectados a la lámpara trasera, conecte el conductor cuyo voltaje cambia cuando se desplaza la palanca de cambio de marcha a la posición REVERSE (R). Esta conexión permite que la unidad detecte si el vehículo está se moviendo hacia delante o hacia atrás.

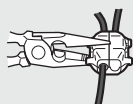
Amarillo/negro

Si utiliza un equipo con función de silenciamiento, conecte este cable con el cable de silenciamiento de audio de ese equipo. En caso contrario, mantenga el cable de silenciamiento de audio sin ninguna conexión.

## Método de conexión



1. Apriete el cable.



2. Apriete firmemente con alicates de punta de aguja.

### Nota:

- La posición del freno de estacionamiento depende del modelo del vehículo. Para conocer detalles, consulte el manual del propietario del vehículo o a su concesionario.

Verde claro

Se utiliza para detectar el estado ON/OFF del freno de mano. Este cable debe conectarse al lado de alimentación del interruptor del freno de mano.

Azul/blanco

Conecte al terminal de control de sistema del amplificador de potencia (máx. 300 mA 12 V CC).

Azul/blanco (5\*)  
Azul/blanco (6\*)

Azul/blanco (6\*)

Conecte al terminal de control de relé de antena automática (máx. 300 mA 12 V CC).

La posición de las patillas del conector ISO será diferente según el tipo de vehículo.

Conectar 5\* y 6\* cuando la Patilla 5 es del tipo control de antena. En otro tipo de vehículo, no se deben conectar nunca 5\* y 6\*.

Lado de alimentación

Lado de masa

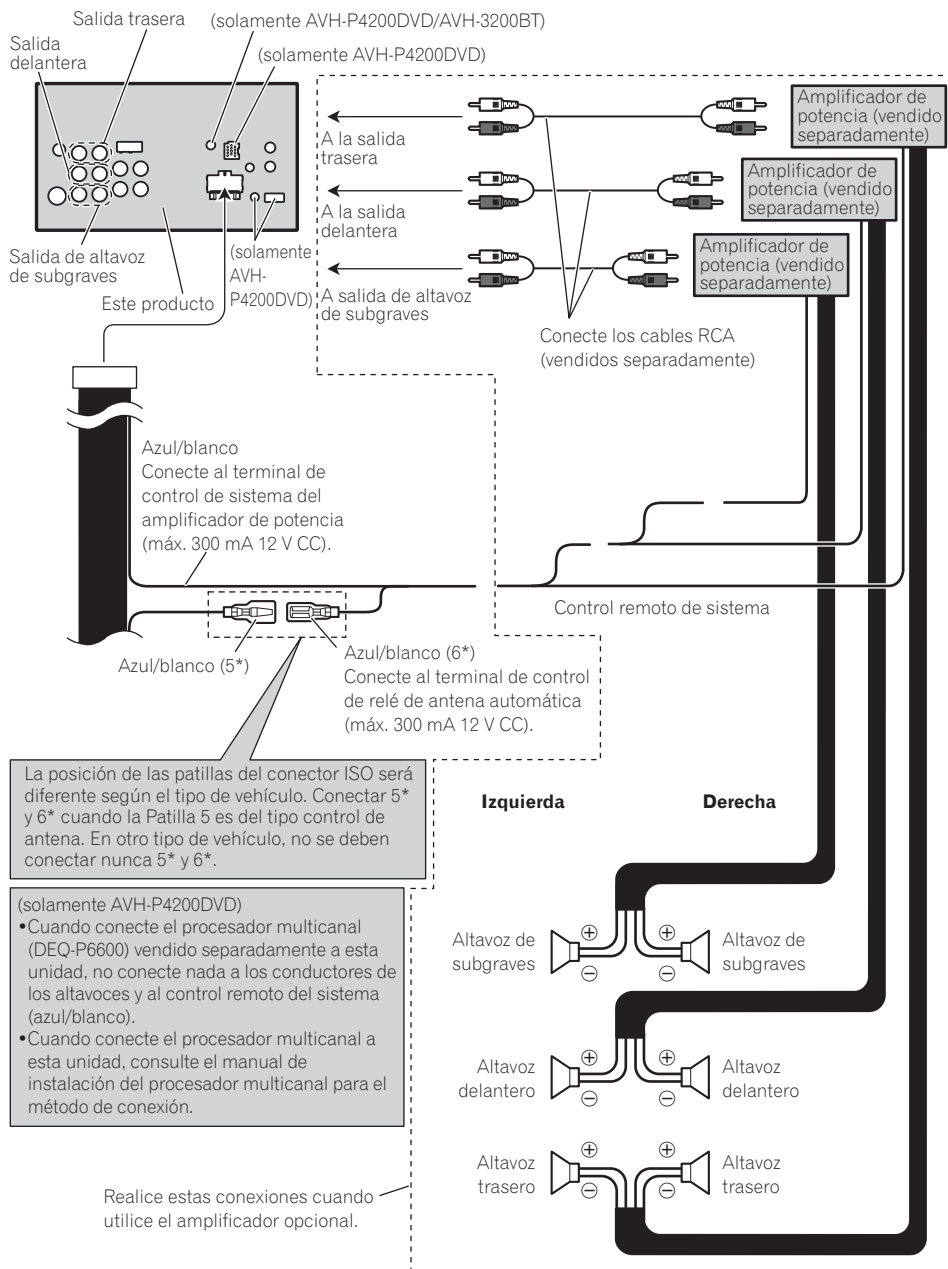
Interruptor del  
freno de mano

### Notas:

- Cambie el ajuste inicial de esta unidad (refiérase al manual de operación). La salida de altavoz de subgraves de esta unidad es monofónica.
- Cuando utilice un altavoz de subgraves de 70 W (2  $\Omega$ ), asegúrese de conectarlo con los hilos Violeta y Violeta/negro de esta unidad. No conecte nada a los hilos Verde y Verde/negro.

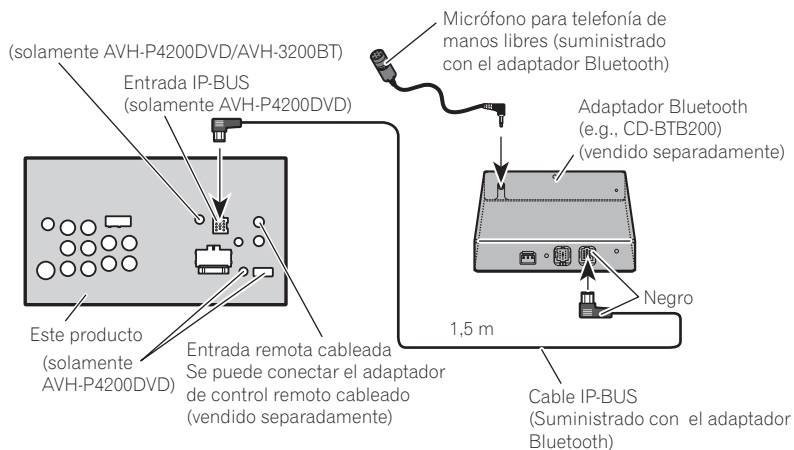
## Conexión de las unidades

### Cuando conecte a un amplificador de potencia vendido separadamente

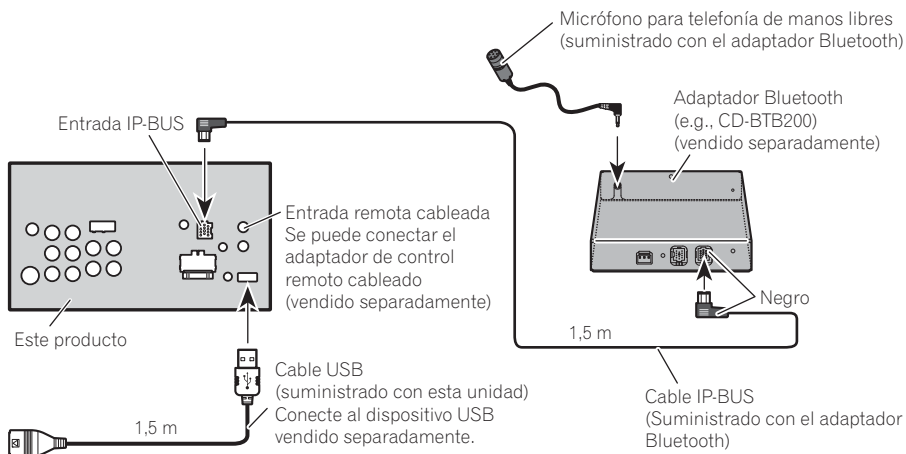


## Conexión de las unidades

### Conexión del sistema

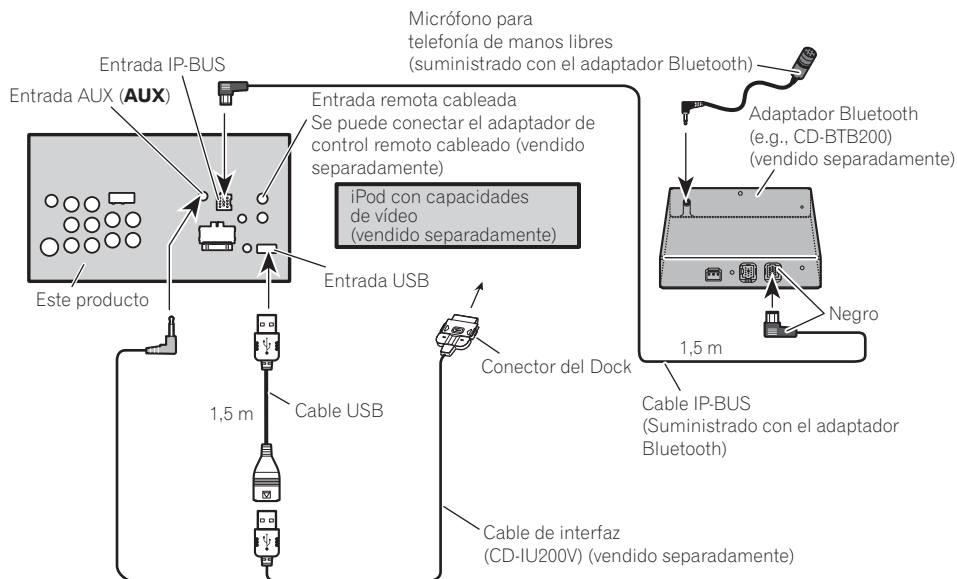


### Cuando conecte con el cable USB suministrado (solamente AVH-P4200DVD)



## Conexión de las unidades

### Cuando conecte con el cable CD-IU200V opcional (solamente AVH-P4200DVD)





### Cuando conecte con una cámara de vista trasera

Cuando se utiliza este producto con una cámara de vista trasera, se puede cambiar automáticamente desde vídeo a imagen de vista trasera cuando se desplaza el cambio de marchas a REVERSE (R).

#### **! ADVERTENCIA**

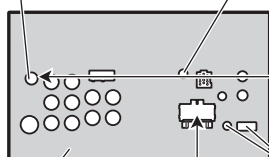
**UTILICE SOLAMENTE PARA CÁMARA DE VISTA TRASERA DE IMAGEN INVERTIDA O DE ESPEJO. CUALQUIER OTRO USO PUEDE CAUSAR LESIONES O DAÑOS.**

#### **! PRECAUCIÓN**

- La imagen de la pantalla puede aparecer invertida.
- Se debe utilizar la función de cámara de vista trasera como un auxilio para estacionar en lugares estrechos. No utilice esta función para propósitos de entretenimiento.
- Los objetos en la vista trasera pueden parecer más cercanos o más distantes de que realmente están.

Entrada para cámara de vista trasera (R.C IN)

(solamente AVH-P4200DVD/AVH-3200BT)



Este producto

(solamente AVH-P4200DVD)

Cable RCA (vendido separadamente)

A la salida de vídeo

Cámara de vista trasera  
(vendido separadamente)

Resistencia de fusible

Violeta/blanco

De los dos conductores conectados a la lámpara trasera, conecte el conductor cuyo voltaje cambia cuando se desplaza la palanca de cambio de marcha a la posición REVERSE (R). Esta conexión permite que la unidad detecte si el vehículo está se moviendo hacia delante o hacia atrás.

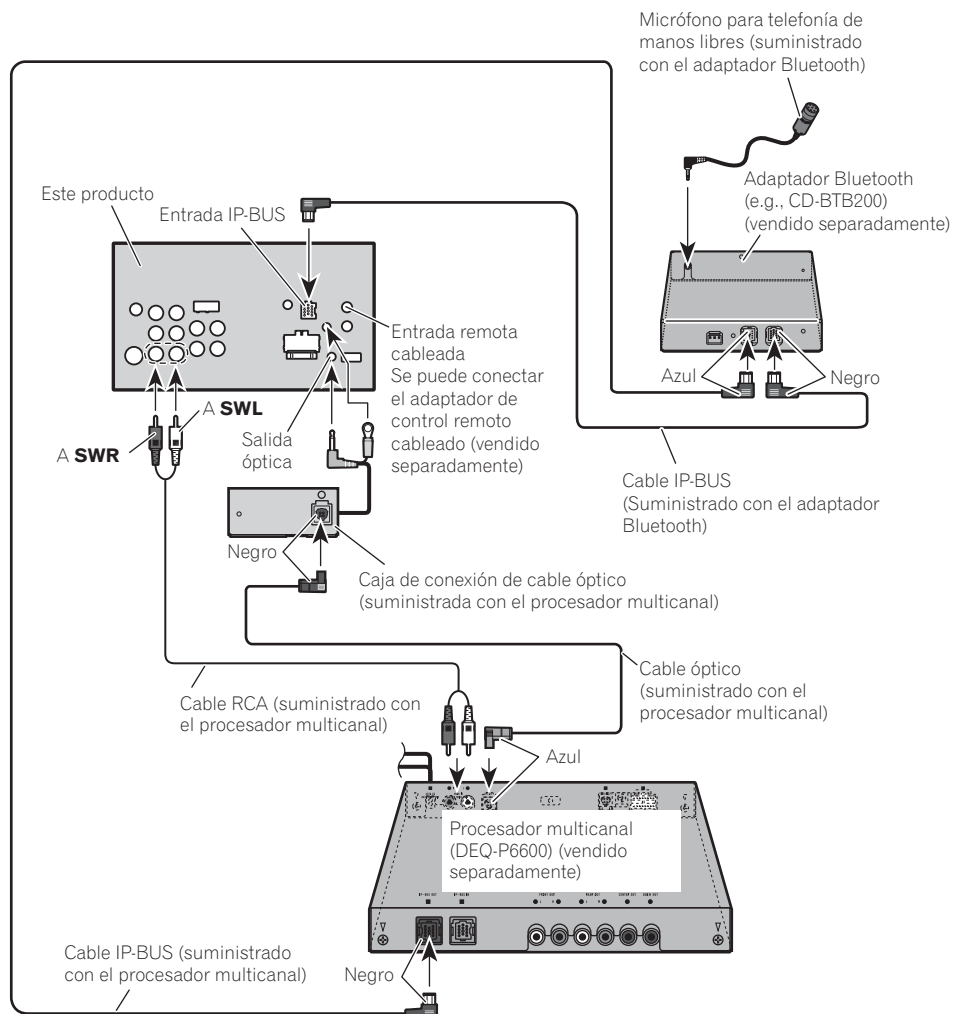
#### **! PRECAUCIÓN**

**Se debe utilizar una cámara que genere imágenes invertidas de espejo.**

- Se requiere ajustar **Camera Polarity** adecuadamente en el menú **System** cuando conecte la cámara de vista trasera.

## Conexión de las unidades

### Cuando conecte con un procesador multicanal (solamente AVH-P4200DVD)



### Conexión e instalación de la caja de conexión de cable óptico (solamente AVH-P4200DVD)

#### **ADVERTENCIA**

- Evite instalar la caja de conexión de cable óptico en lugares donde la misma pueda obstruir la operación de los dispositivos de seguridad como los airbag. De lo contrario, hay el peligro de un accidente fatal.
- Evite instalar la caja de conexión de cable óptico en lugares donde la misma pueda obstruir la operación del freno. De lo contrario, esto podría causar un accidente de tráfico.
- Fije la caja de conexión de cable óptico firmemente con la cinta de gancho y bucle o atadura de fijación. Si la unidad está floja, puede estorbar la estabilidad de conducción, lo que podría causar un accidente de tráfico.

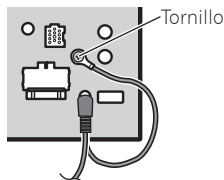
#### **PRECAUCIÓN**

- Instale esta unidad utilizando solamente las piezas suministradas con la misma. Si se utilizan otras piezas, la unidad podría dañarse o desmontarse, lo que causaría un accidente u otros problemas.
- No instale esta unidad cerca de las puertas donde el agua de la lluvia podría derramar sobre la unidad. La penetración de agua en la unidad puede causar el humo o fuego.

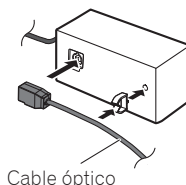
### Conexión del cable óptico

#### 1. Conecte el cable óptico y hilo de tierra a la unidad principal.

Conecte el cable óptico de manera que no se sobresalga de la unidad principal, como se muestra en la ilustración. Apriete el hilo de tierra a la protuberancia en la parte posterior de la unidad principal.



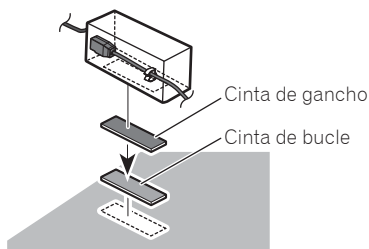
#### 2. Conecte el cable óptico a la caja de conexión de cable óptico.



### Instalación de la caja de conexión de cable óptico

- Cuando instale la caja de conexión de cable óptico con la cinta de gancho y bucle.

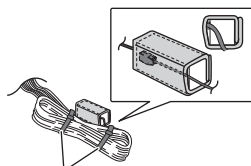
Instale la caja de conexión de cable óptico usando la cinta de gancho y bucle en el espacio ancho de la caja de la consola.



- Cuando instale la caja de conexión de cable óptico con la atadura de fijación.

Envuelva el cable óptico y la caja de conexión con la cinta protectora y apriete con el cable de alimentación usando la atadura de fijación.

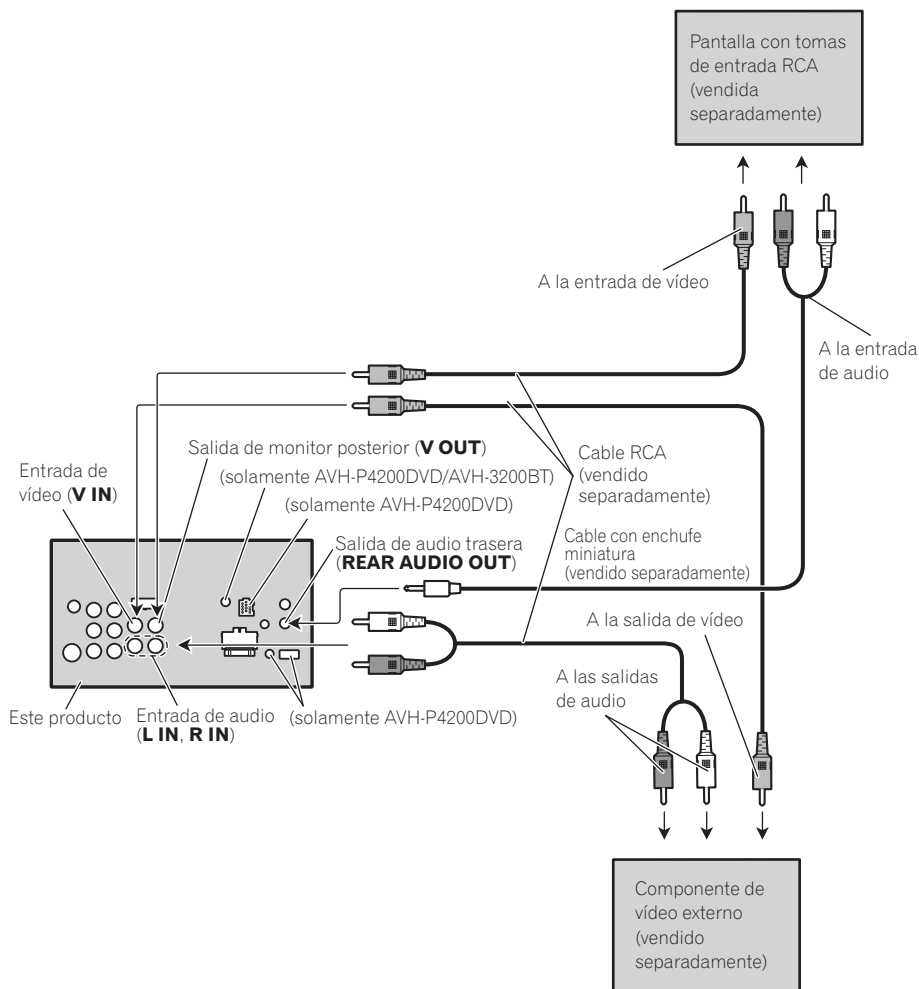
Envuelva con la cinta protectora



Apriete con la atadura de fijación

## Conexión de las unidades

### Cuando conecte el componente externo y la pantalla



- Se requiere cambiar **AV Input** en **System** cuando conecte el componente de vídeo externo.

### Cuando utilice un presentación visual conectado a la salida de vídeo trasera

La salida de vídeo trasera y la salida de audio trasera de este producto son para la conexión de una pantalla que permite la contemplación de DVD, etc. a los pasajeros en los asientos traseros.

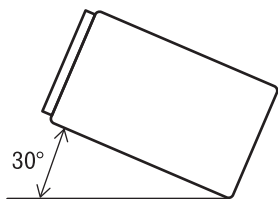
#### ADVERTENCIA

**No instale nunca la pantalla en un lugar donde quede visible al conductor durante la conducción del vehículo.**

# Instalación

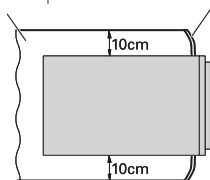
## Nota

- Verifique todas las conexiones y sistemas antes de la instalación final.
- No utilice piezas no autorizadas, ya que pueden causar fallos de funcionamiento.
- Consulte a su concesionario si para la instalación es necesario taladrar orificios o hacer otras modificaciones al vehículo.
- No instale esta unidad donde:
  - pueda interferir con la operación del vehículo.
  - pueda causar lesiones a un pasajero en el caso de una parada brusca.
- No instale el display en un lugar que (i) pueda obstaculizar la visión del conductor, (ii) pueda alterar el funcionamiento de los sistemas operativos o los dispositivos de seguridad del vehículo, en particular las bolsas de aire y los botones de luces de seguridad o (iii) pueda afectar la capacidad del conductor para manejar el vehículo de manera segura.
- El láser semiconductor se dañará si se sobrecalienta. Instale esta unidad alejada de lugares calientes como cerca de la salida del calentador.
- Se obtiene el rendimiento óptimo cuando se instala la unidad en un ángulo inferior a 30°.



- Cuando instale, para asegurar la dispersión apropiada del calor durante el uso de esta unidad, asegúrese de dejar un amplio espacio por detrás del panel trasero y enrolle cualesquiera cables sueltos de modo que no bloqueen las aberturas de ventilación.

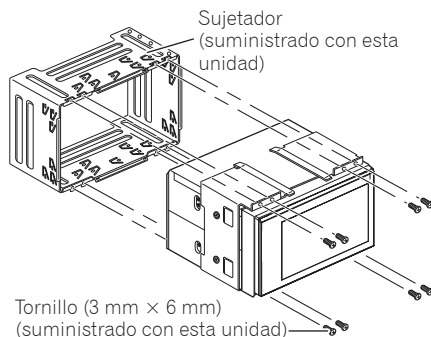
Deje un amplio espacio      Tablero de instrumentos



## Antes de instalar esta unidad

### • Saque el sujetador.

Afloje los tornillos (3 mm × 6 mm) para sacar el sujetador.

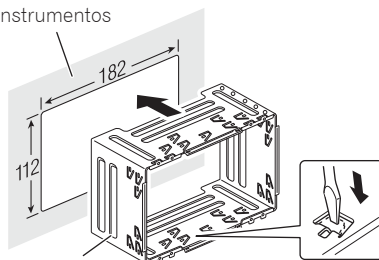


## Instalación con el sujetador y ménsula lateral

### 1. Instale el sujetador en el tablero de instrumentos.

Después de insertar el sujetador en el tablero de instrumentos, seleccione y doble las lengüetas de acuerdo con el espesor del material del tablero de instrumentos. (Instale esta unidad lo más firme posible utilizando las lengüetas superior e inferior. Para fijar esta unidad, doble las lengüetas 90 grados.)

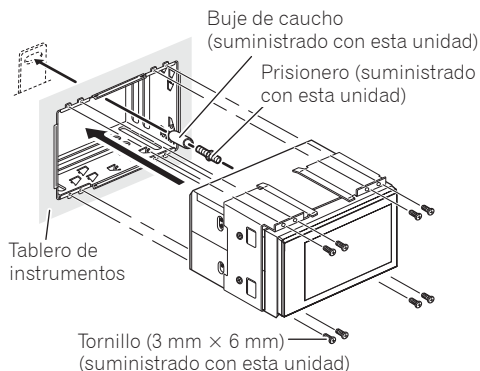
Tablero de instrumentos



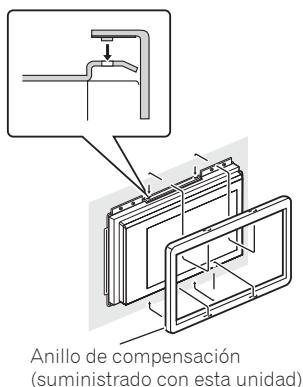
Sujetador (suministrado con esta unidad)

# Instalación

## 2. Instale esta unidad y apriete los tornillos.

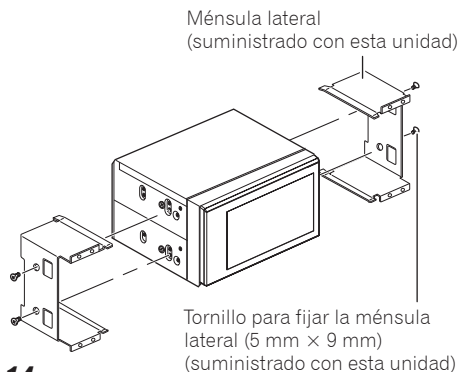


## 3. Fije el anillo de compensación.



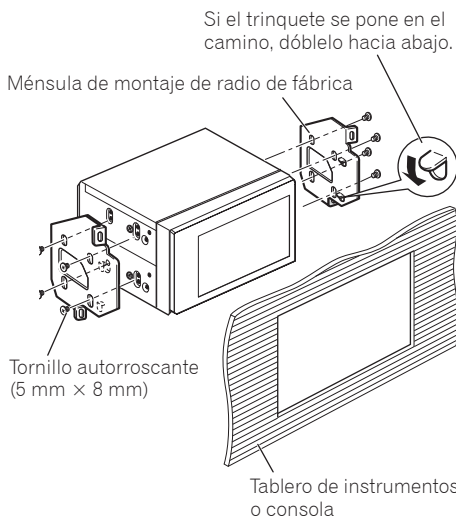
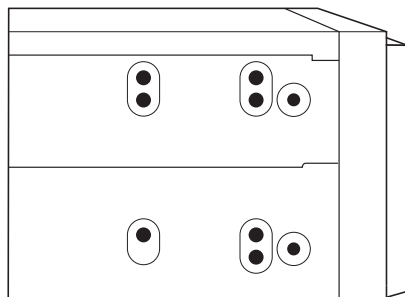
## Instalación con agujeros de tornillo en el lado de la unidad

### 1. Saque las ménsulas laterales.



## 2. Fijación de la unidad a la ménsula de montaje de radio de fábrica.

Posicione la unidad de modo que los agujeros de tornillo se alineen con los agujeros de tornillo de la ménsula y, a continuación, apriete los tornillos en 3 ó 4 puntos en cada lado.



### Nota

En algunos tipos de vehículos, puede que ocurra una discrepancia entre la unidad y el tablero de instrumentos. Si esto ocurre, utilice el bastidor suministrador para llenar el huego.

# Instalación

## Instalación del micrófono (solamente AVH-3200BT)

### Notas acerca de la instalación

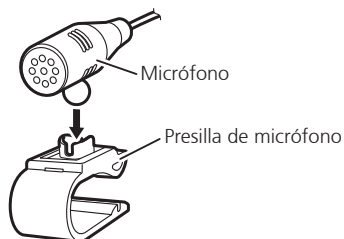
Instale el micrófono en una posición u orientación que permita captar bien las voces de la persona que utilice el sistema mediante voz.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Es peligrosísimo dejar que el cable del micrófono se enrolle en la base del volante o en la palanca de cambios. Asegúrese de instalar la unidad de forma que ésta no sea un obstáculo para la conducción.

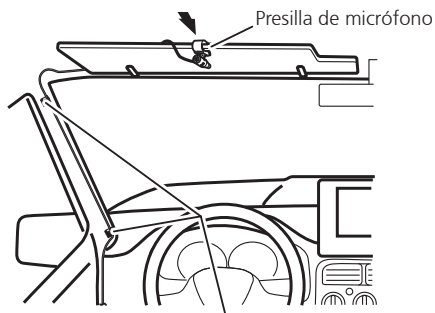
### Cuando instale el micrófono en la visera

#### 1. Instale el micrófono en la presilla de micrófono.

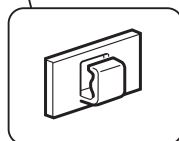


#### 2. Instale la presilla de micrófono en la visera.

- Con la visera hacia arriba, instale la presilla del micrófono. (Al bajar la visera se reduce la capacidad de reconocimiento de mediante voz).

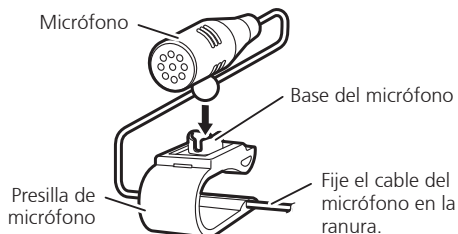


Abrazadera  
Utilice abrazaderas  
vendidas  
separadamente para  
asegurar el cable en  
el interior del vehículo  
donde sea necesario.



### Cuando instale el micrófono en la base del volante

#### 1. Instale el micrófono en la presilla de micrófono.

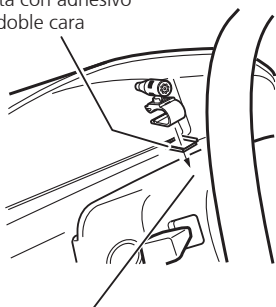


- Se puede instalar el micrófono sin utilizar la presilla de micrófono. En este caso, extraiga la base del micrófono de la presilla de micrófono. Para extraer la base del micrófono de la presilla de micrófono, deslice la base del micrófono.

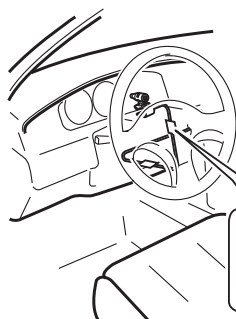
## Instalación

### 2. Instale la presilla de micrófono en la base del volante.

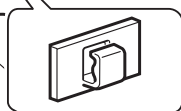
Cinta con adhesivo de doble cara



Instale la presilla del micrófono en el lado trasero de la base del volante.

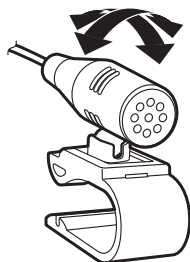


Abrazadera  
Utilice abrazaderas  
vendidas  
separadamente para  
asegurar el cable en  
el interior del vehículo  
donde sea necesario.



### Ajuste del ángulo del micrófono

Se puede ajustar el ángulo del micrófono.







## Inhalt

### Anschließen der Einheiten ..... 2

Anschluss des Betriebsstromkabels ..... 4

Bei Anschluss an einen im Handel erhältlichen Leistungsverstärker ..... 6

Anschließen des Systems ..... 7

Beim Anschließen mit dem mitgelieferten USB-Kabel (AVH-P4200DVD nur) ..... 7

Beim Anschließen mit dem optionalen CD-IU200V-Kabel (AVH-P4200DVD nur) .... 8

Bei Verbindung mit einer Rückwärtskamera ..... 9

Bei Anschluss an einen Multikanalprozessor (AVH-P4200DVD nur) ..... 10

Anschluss und Einbauverfahren der Lichtleiterkabel-Anschlussbox (AVH-P4200DVD nur) ..... 11

Anschluss des Lichtleiterkabels ..... 11

Installation der Lichtleiterkabel-Anschlussbox ..... 11

Bei Anschluss von externer Video-Komponente und Display ..... 12

Bei Gebrauch eines am hinteren Video-Ausgang angeschlossenen Displays ..... 12

### Einbauverfahren ..... 13

Vor der Einbauverfahren dieses Geräts ..... 13

Installation mit der Halterung und Seitenhalterung ..... 13

Installation mit Hilfe der Schraubenlöcher an den Seiten des Geräts ..... 14

Einbau des Mikrofons (AVH-3200BT nur) ..... 15

Befestigung des Mikrofons an der Sonnenblende ..... 15

Befestigung des Mikrofons an der Lenksäule ..... 15

Einstellung des Mikrofonwinkels ..... 16

## Anschließen der Einheiten

### WARNUNG

- Um die Gefahr eines Unfalls und eine mögliche Verletzung geltender Gesetze zu vermeiden, darf die Funktion für DVD oder TV (im Handel erhältlich) im Vorderraum niemals eingesetzt werden, während das Fahrzeug in Bewegung ist. Außerdem dürfen hintere Displays nicht an einer Stelle angebracht werden, wo sie eine sichtbare Ablenkung für den Fahrer darstellen.
- In einigen Ländern oder Bundesländern kann die Anzeige von Bildern auf einem Display im Fahrzeug selbst für Bei- und Mitfahrer verboten sein. Wenn derartige Vorschriften vorliegen, müssen diese unbedingt beachtet werden, d. h. die DVD-Funktionen dieses Geräts sollten in diesem Fall nicht verwendet werden.

### VORSICHT

- **PIONEER rät nachdrücklich davon ab, das Display eigenhändig einzubauen oder zu warten, da hierbei die Möglichkeit elektrischer Schläge und anderer Gefahren besteht. Einbau und Wartung des Displays sind deshalb dem autorisierten Kundendienst-Fachpersonal zu überlassen.**
- **Alle Kabel mit Kabelklemmen oder Isolierband befestigen. Es dürfen keine offenliegenden Drähte vorhanden sein.**
- **Kein Loch in den Motorraum bohren, um das gelbe Kabel des Geräts an die Fahrzeugbatterie anzuschließen: Die Kabelisolierung kann am Übergangspunkt von Insassenraum zum Motorraum durch die Vibration des Motors beschädigt werden. Darauf achten, das Kabel in diesem Bereich besonders gut zu befestigen.**
- **Es ist äußerst gefährlich das Display-Kabel um die Lenksäule oder den Gangschalthebel zu wickeln. Beim Einbau unbedingt darauf achten, dass das Display den Fahrer nicht behindert.**
- **Vergewissern, dass die Kabel keine beweglichen Teile des Fahrzeugs, wie z. B. Gangschalthebel, Handbremse oder Sitzverstellmechanismus, berühren.**
- **Kabel sollten grundsätzlich nicht gekürzt werden. Andernfalls funktioniert die Schutzschaltung eventuell nicht ordnungsgemäß.**

# Anschließen der Einheiten

## ! WARNUNG

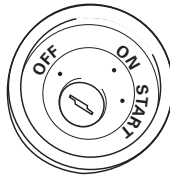
DIE HELLGRÜNE LEITUNG AM STROMANSCHLUSS DIENT DER IDENTIFIZIERUNG DES STATUS DER HANDBREMSE (ANGEZOGEN) UND MUSS MIT DEM STROMVERSORGUNGSANSCHLUSS DES HANDBREMSENSCHALTERS VERBUNDEN WERDEN. EINE UNSACHGEMÄSSE VERBINDUNG ODER VERWENDUNG DIESER LEITUNG KANN GEGEN GELTENDE GESETZE VERSTOSSEN UND ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN SOWIE ZU SCHWERWIEGENDEN SACHSCHÄDEN FÜHREN.

## ✎ Wichtig

- Dieses Gerät kann nicht in Fahrzeugen installiert werden, die am Zündschalter keine Position ACC aufweisen.



ACC-Position



Keine ACC-Position

- Der Einsatz dieses Geräts in einer anderen als der nachstehend angegebenen Betriebsumgebung kann einen Brand auslösen oder eine Funktionsstörung zur Folge haben:
  - Fahrzeuge mit einer 12-Volt-Batterie und negativer Erdung.
  - Lautsprecher mit 50 W (Ausgangsleistung) und 4 bis 8 Ohm (Impedanz).
- Um Kurzschlüsse, eine Überhitzung oder Funktionsstörung zu verhindern, befolgen Sie bitte die folgenden Hinweise:
  - Trennen Sie die negative Klemme der Batterie vor dem Einbau ab.
  - Sichern Sie die Kabelführung mit Kabelklammern oder Klebeband. Zum Schutz der Verkabelung sollten die Kabel an allen Stellen, an denen sie mit Metallteilen in Berührung kommen, mit Isolierband umwickelt werden.
  - Verlegen Sie alle Leitungen so, dass keine beweglichen Teile, wie die Gangschaltung und die Sitzschienen, berühren.
  - Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie von heißen Stellen, wie etwa der Heizungsauslassöffnung entfernt sind.

- Führen Sie das gelbe Batteriekabel nicht durch ein Loch in den Motorraum, um die Verbindung mit der Fahrzeugbatterie herzustellen.
- Umwickeln Sie abgetrennte Leitungen mit Isolierband.
- Verkürzen Sie keine Kabel.
- Entfernen Sie niemals die Isolierung des Stromkabels dieses Geräts, um die Stromzufuhr mit einem anderen Gerät zu teilen. Dadurch wird die Stromversorgungsleistung des Kabels beeinträchtigt.
- Verwenden Sie eine Sicherung mit dem vorgeschriebenen Nennwert.
- Schließen Sie das negative Lautsprecherkabel nie direkt an die Erdung an.
- Gruppieren Sie niemals die negativen Kabel mehrerer Lautsprecher.
- Wenn dieses Gerät eingeschaltet wird, liegen Steuersignale am blau/weißen Kabel an. Verbinden Sie dieses Kabel mit der Systemfernbedienung eines externen Leistungsverstärkers oder der Steuerklemme des Automatikantennenrelais des Kraftfahrzeugs (max. 300 mA, 12 V Gleichspannung). Wenn das Fahrzeug mit einer in die Heckscheibe integrierten Radioantenne ausgestattet ist, verbinden Sie das Kabel mit der Versorgungsklemme des Antennenboosters.
- Verbinden Sie das blau/weiße Kabel niemals mit der Leistungsklemme des externen Leistungsverstärkers. Darüber hinaus darf das Kabel keinesfalls mit der Leistungsklemme der Fahrzeugantenne verbunden werden. Andernfalls kann es zu einer Entleerung oder Funktionsstörung der Fahrzeugbatterie kommen.
- Die IP-BUS-Leitungen sind farbcodiert. Achten Sie immer darauf, Leitungen derselben Farbe miteinander zu verbinden.
- Das schwarze Kabel gewährleistet die Erdung. Dieses Kabel wie auch die Erdungskabel anderer Produkte (insbesondere von Hochstromprodukten wie Leistungsverstärker) müssen separat verdrähtet werden. Andernfalls kann es zu einem Brand oder einer Funktionsstörung kommen, wenn sich die Kabel versehentlich lösen.

# Anschließen der Einheiten

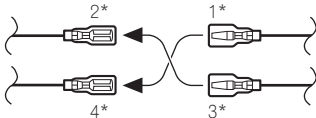
## Anschluss des Betriebsstromkabels

Navigationsgerät  
(AVIC-F220 (getrennt  
erhältlich)).

Für weitere Informationen zu den Navigationsgeräten, die angeschlossen werden können, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

### Hinweis:

Je nach Art des Fahrzeugs besitzen 2\* und 4\* u. U. unterschiedliche Funktionen. Verbinden Sie in einem solchen Fall 1\* mit 4\* und 3\* mit 2\*.



AUX-Buchse (3,5 ø) (AVH-P4200DVD nur)

Verwenden Sie ein Ministeckerkabel für den Anschluss eines externen Geräts. Mikrofoneingang (AVH-3200BT nur)

26-Pin-Kabel (mit dem Navigationsgerät mitgeliefert)

Führen Sie das 26-Pin-Kabel in der Richtung ein, die in der Abbildung angezeigt wird.

RGB-Eingang

Antenneneingang

Sicherung (10 A)

Dieses Produkt

Verbinden Sie Leitungen derselben Farbe miteinander.

Gelb (2\*)  
Reserve (oder  
Zubehör)

Rot (4\*)  
Zubehör  
(oder Reserve)

Orangefarben/weiß  
An die Lichtschalterklemme anschließen.

Schwarz (Erdung)  
An ein sauberes Metallteil anschließen, das von Farbe frei ist.

Gelb (1\*)  
An eine Stromversorgung  
anschließen, die immer  
Gleichstrom von 12 V führt.

Rot (3\*)  
An eine Stromversorgung anschließen,  
(12 V Gleichspannung), die mit dem  
Zündschloss ein-/ausgeschaltet wird.

Sicherungs-  
widerstand

Sicherungs-  
widerstand

ISO-Anschluss

### Hinweis:

Bei einigen Fahrzeugen kann der ISO-Steckverbinder in zwei Hälften geteilt sein. In diesem Fall ist der Anschluss unbedingt an beiden Steckverbindern vorzunehmen.

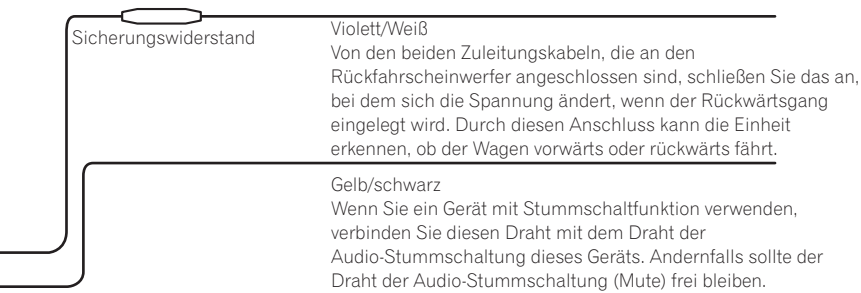
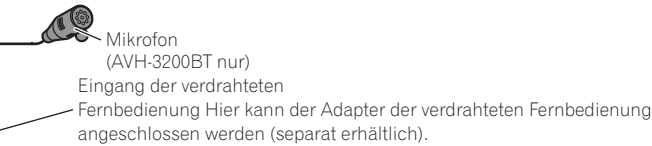
(AVH-P4200DVD nur)

Wenn Sie einen getrennt erhältlichen Multikanalprozessor (DEQ-P6600) an dieses Gerät anschließen, so schließen Sie nichts an die Lautsprecherleitungen und an die Systemfernbedienung (blau/weiß) an.

Lautsprecherzuleitungen

Weiß: Vorne links ⊕  
Weiß/Schwarz: Vorne links ⊖  
Grau: Vorne rechts ⊕  
Grau/Schwarz: Vorne rechts ⊖  
Grün: Hinten links ⊕ oder Subwoofer ⊕  
Grün/Schwarz: Hinten links ⊖ oder Subwoofer ⊖  
Violett: Hinten rechts ⊕ oder Subwoofer ⊕  
Violett/Schwarz: Hinten rechts ⊖ oder Subwoofer ⊖

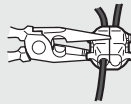
# Anschließen der Einheiten



## Anschlussmethode



1. Klemmen Sie das Kabel fest.



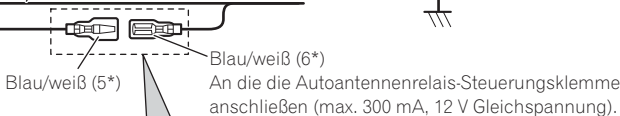
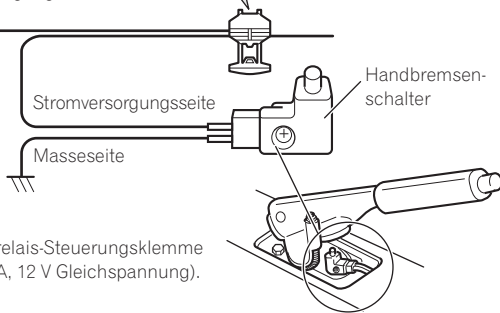
2. Fest mit einer Nadelzange einklemmen.

### Hinweis:

- Die Position des Parkbrems Schalters hängt vom Fahrzeugmodell ab. Einzelheiten entnehmen Sie aus der technischen Dokumentation des Fahrzeugs oder erfragen sie beim Händler.

Hellgrün  
Dieser Anschluss dient zur Erkennung des ON/OFF-Status der Handbremse. Das Kabel ist an die Stromversorgungsseite des Handbremsenschalters anzuschließen.

Blau/weiß  
An den Systemsteuerungs-Anschluss des Leistungsverstärkers (max. 300 mA, 12 V Gleichspannung) anschließen.



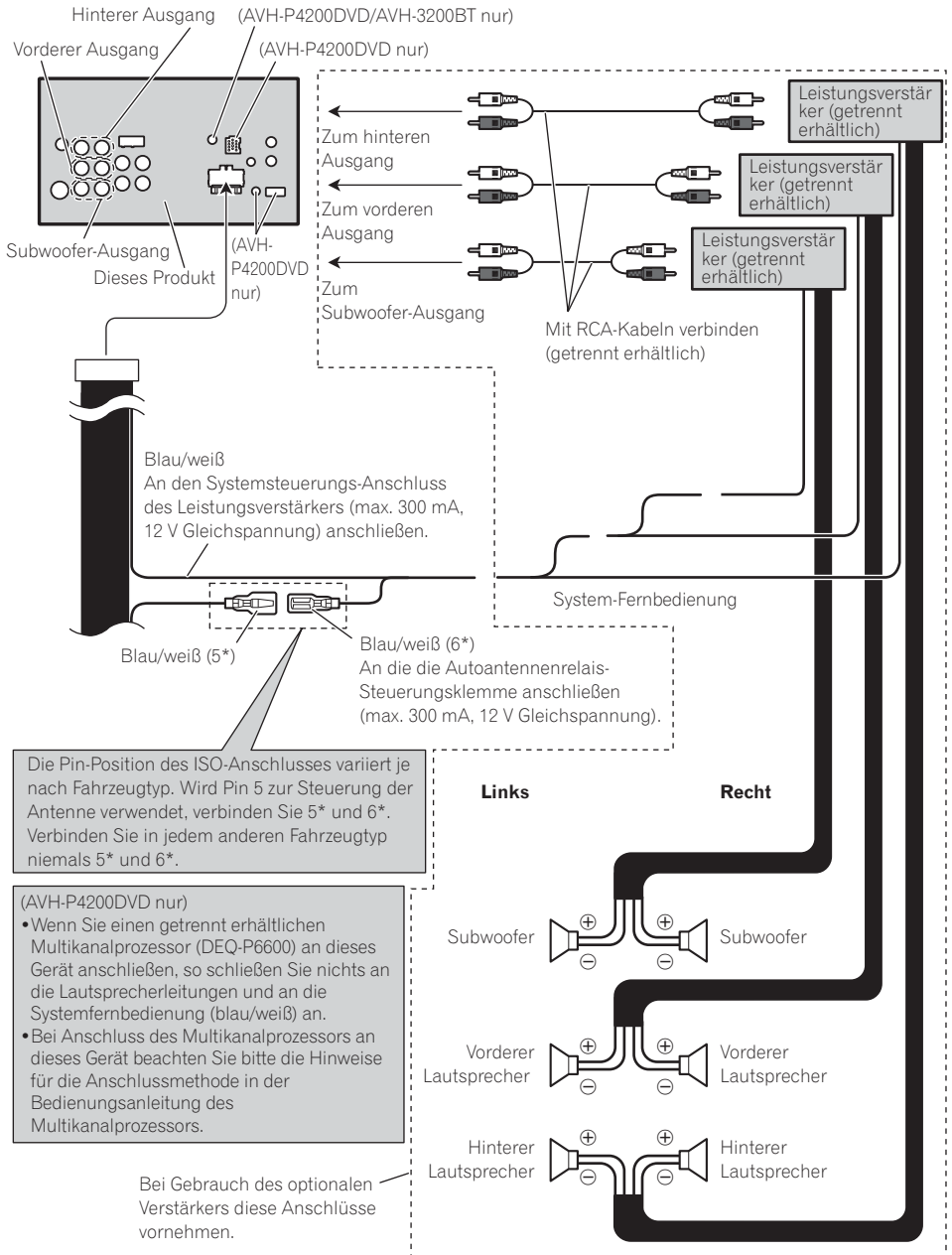
Die Pin-Position des ISO-Anschlusses variiert je nach Fahrzeugtyp. Wird Pin 5 zur Steuerung der Antenne verwendet, verbinden Sie 5\* und 6\*. Verbinden Sie in jedem anderen Fahrzeugtyp niemals 5\* und 6\*.

### Hinweise:

- Ändern Sie die Grundeinstellung dieses Geräts (siehe Bedienungsanleitung). Der Subwoofer-Ausgang dieses Geräts ist Mono.
- Bei Verwendung eines Subwoofers mit einer Leistung von 70 W (2 Ω) achten Sie bitte darauf, die violetten und violetten/schwarzen Leiter dieses Geräts anzuschließen. Schließen Sie nichts am grünen und grünen/schwarzen Leiter an.

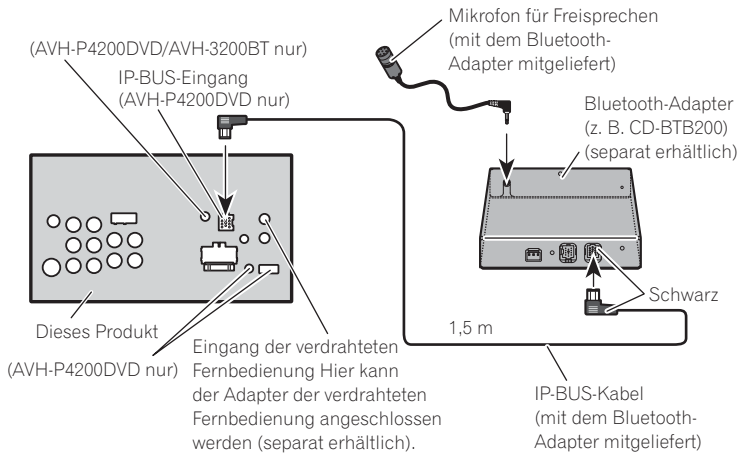
# Anschließen der Einheiten

## Bei Anschluss an einen im Handel erhältlichen Leistungsverstärker

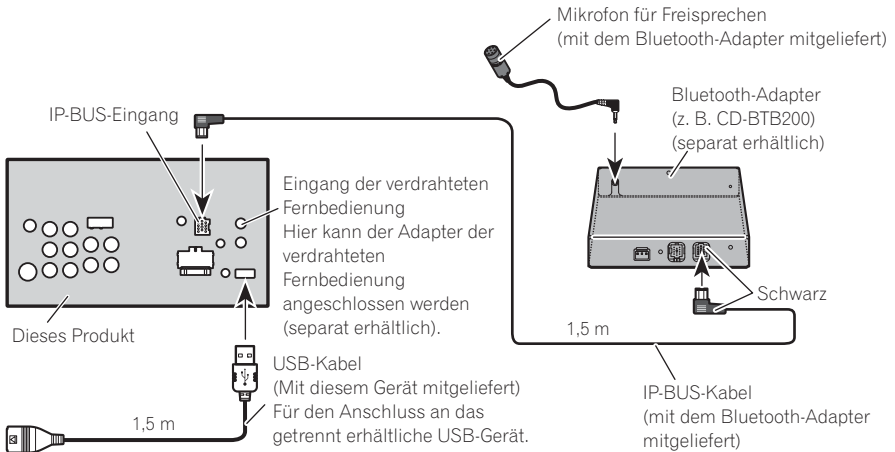


## Anschließen der Einheiten

### Anschließen des Systems

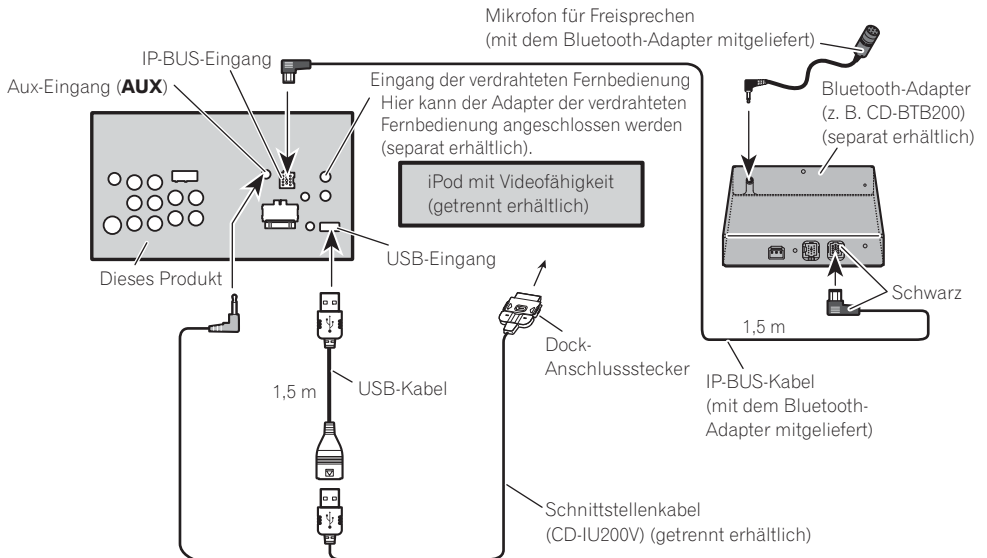


### Beim Anschließen mit dem mitgelieferten USB-Kabel (AVH-P4200DVD nur)



## Anschließen der Einheiten

### Beim Anschließen mit dem optionalen CD-IU200V-Kabel (AVH-P4200DVD nur)





## Bei Verbindung mit einer Rückwärtskamera

Wenn dieses Produkt mit einer Rückwärtskamera verwendet ist, kann automatisch von der Bildanzeige auf die Rückwärtsbildanzeige umgeschaltet werden, indem Sie mit dem Schalthebel den Rückwärtsgang (R) einlegen.

### ! WARNUNG

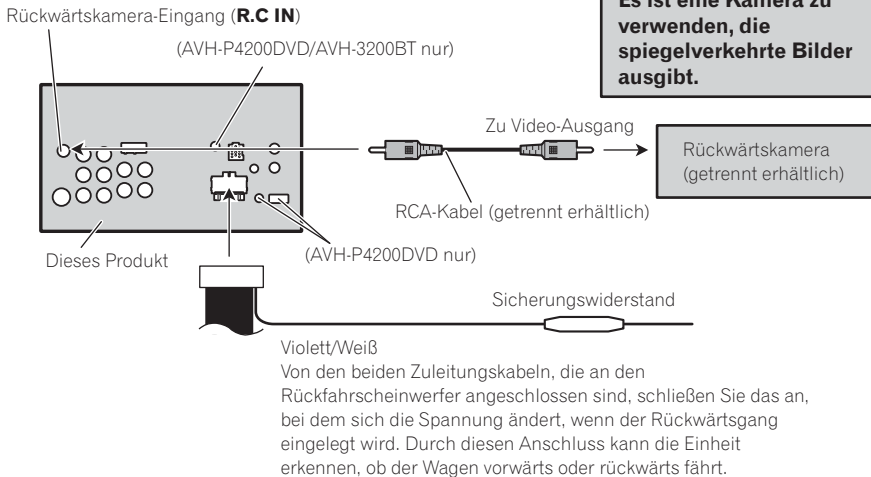
**EINGANG IST NUR FÜR RÜCKWÄRTS- ODER SPIEGELBILD-RÜCKWÄRTSKAMERA ZU VERWENDEN. ANDERER GEBRAUCH KANN ZU VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.**

### ! VORSICHT

- Die Wiedergabe am Bildschirm kann umgekehrt erscheinen.
- Die Rückwärtskamerafunktion dient zum Einsatz dieses Produkts als Hilfsmittel, um an beengten Stellen besser rückwärts einparken zu können. Setzen Sie diese Funktion nicht zu Unterhaltungszwecken ein.
- Gegenstände können bei Rückansicht näher oder weiter entfernt erscheinen, als dies tatsächlich der Fall ist.

### ! VORSICHT

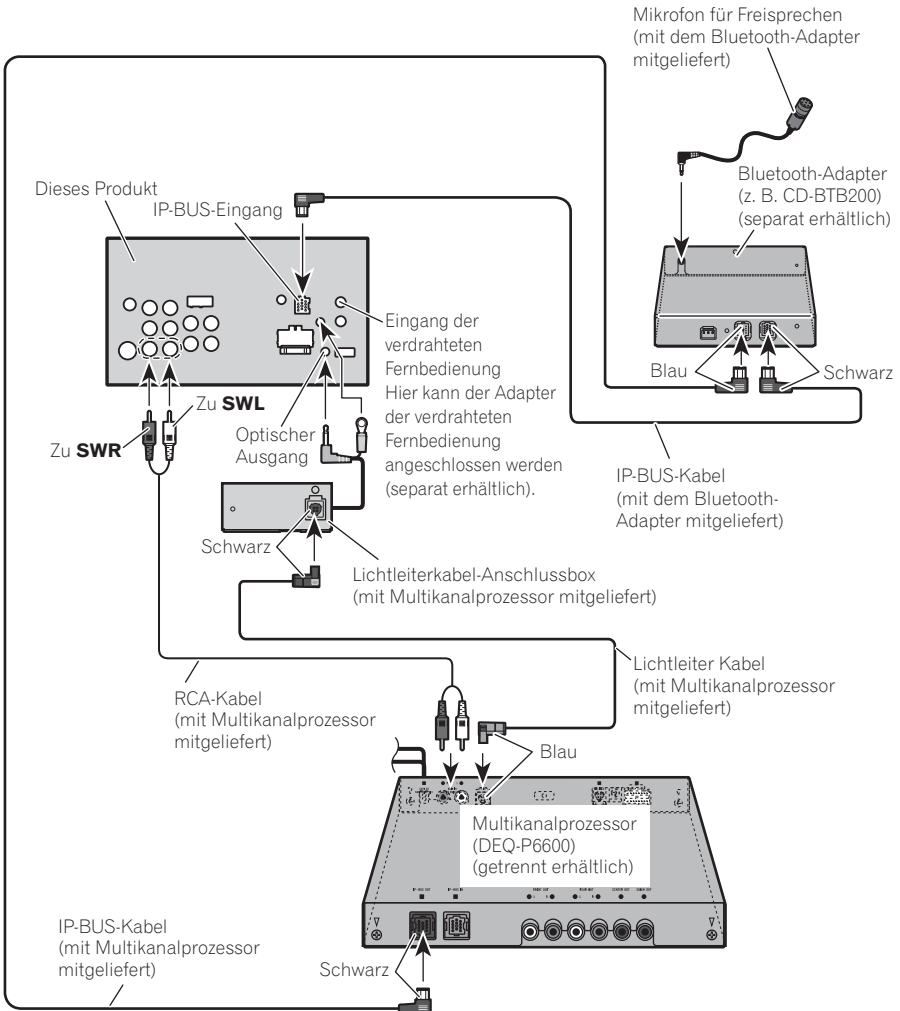
**Es ist eine Kamera zu verwenden, die spiegelverkehrte Bilder ausgibt.**



- Bei Anschluss der Rückwärtskamera muss **Camera Polarity** im **System** richtig eingestellt werden.

## Anschließen der Einheiten

### Bei Anschluss an einen Multikanalprozessor (AVH-P4200DVD nur)



## Anschluss und Einbauverfahren der Lichtleiterkabel-Anschlussbox (AVH-P4200DVD nur)

### ! WARNUNG

- Vermeiden Sie die Einbauverfahren der Lichtleiterkabel-Anschlussbox an einer Stelle, wo sie die Funktion von Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. von Airbags, beeinträchtigen könnte. Anderenfalls besteht bei einem Unfall die Gefahr von tödlichen Verletzungen.
- Vermeiden Sie die Einbauverfahren der Lichtleiterkabel-Anschlussbox an einer Stelle, wo sie die Betätigung der Bremse behindern könnte. Anderenfalls kann ein Unfall verursacht werden.
- Befestigen Sie die Lichtleiterkabel-Anschlussbox sicher mit dem Haken- und Schleifenverschluss oder dem Sperrband. Wenn die Einheit locker ist, kann sie beim Fahren stören und einen Unfall verursachen.

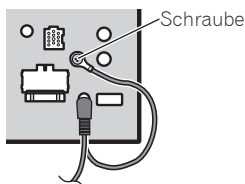
### ! VORSICHT

- Diese Einheit darf nur mit den mitgelieferten Teilen installiert werden. Wenn andere Teile verwendet werden, kann die Einheit beschädigt werden, oder sie kann sich ablösen, was zu einem Unfall oder zu Störungen führen kann.
- Die Einheit darf nicht in der Nähe der Türen installiert werden, weil sie sonst Regenwasser ausgesetzt sein könnte. Wenn Wasser in die Einheit gelangt, kann ein Brand ausbrechen.

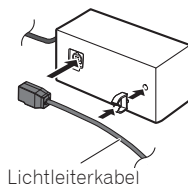
## Anschluss des Lichtleiterkabels

### 1. Lichtleiterkabel und Erdungskabel an der Haupteinheit anschließen.

Das Lichtleiterkabel so anschließen, dass es nicht vom Hauptgerät vorsteht, wie in der Abbildung gezeigt. Das Erdungskabel am Vorsprung an der Rückwand des Hauptgeräts befestigen.



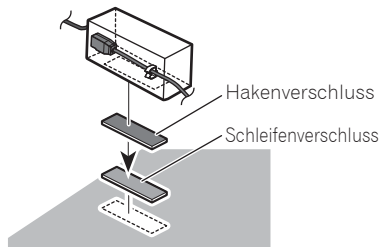
### 2. Das Lichtleiterkabel an der Lichtleiterkabel-Anschlussbox anschließen.



## Installation der Lichtleiterkabel-Anschlussbox

### • Bei Einbauverfahren der Lichtleiterkabel-Anschlussbox mit dem Haken- oder Schleifenverschluss.

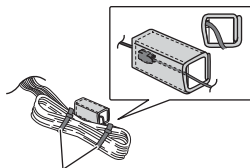
Die Lichtleiterkabel-Anschlussbox mit dem Haken- oder Schleifenverschluss im ausreichenden Raum der Konsolenbox installieren.



### • Bei Einbauverfahren der Lichtleiterkabel-Anschlussbox mit Kabelbindern.

Lichtleiterkabel und Anschlussbox mit Schutzband umwickeln und mit dem Stromkabel mithilfe von Kabelbindern befestigen.

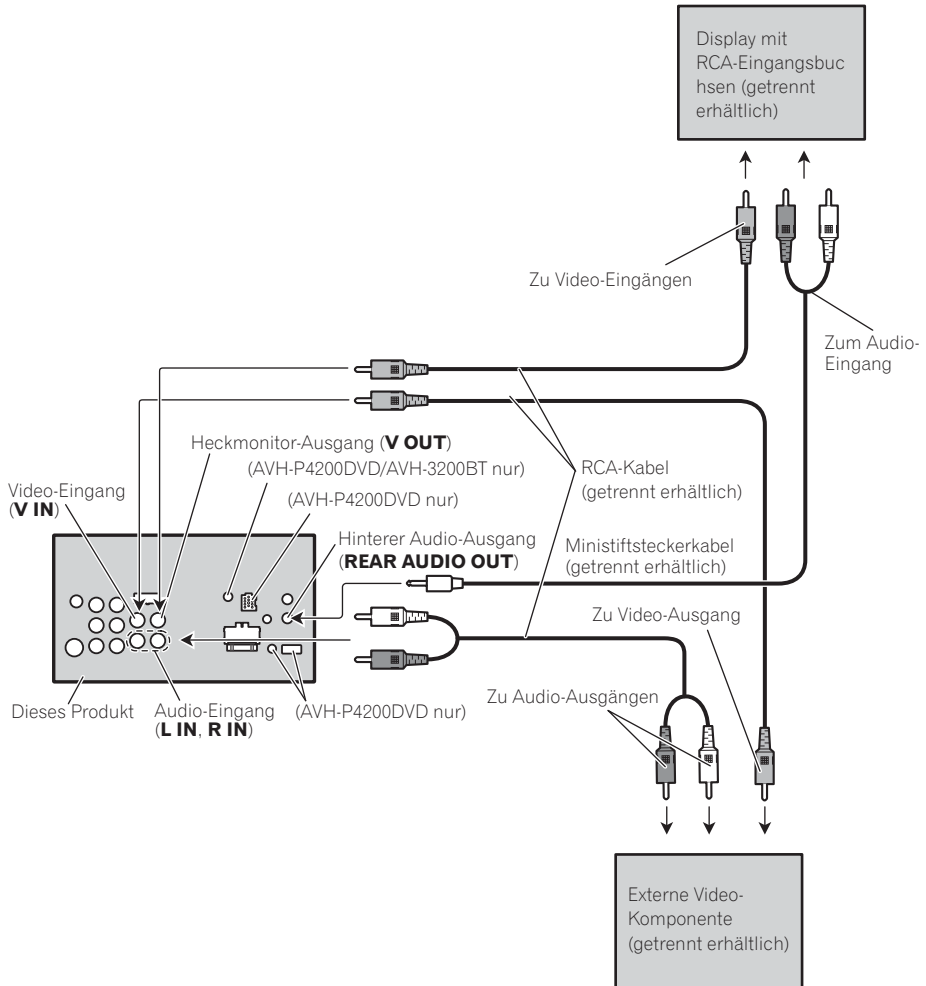
Mit Schutzband umwickeln



Mit Kabelbindern sichern

## Anschließen der Einheiten

### Bei Anschluss von externer Video-Komponente und Display



- Bei Anschluss der externen Video-Komponente muss **AV Input** im **System** eingestellt werden.

### Bei Gebrauch eines am hinteren Video-Ausgang angeschlossenen Displays

Der Video- und der Audioausgang auf der Rückseite dieses Produkts sind für den Anschluss eines Displays vorgesehen, damit die Fahrgäste auf den Hecksitzen die DVD-Wiedergabe usw. genießen können.

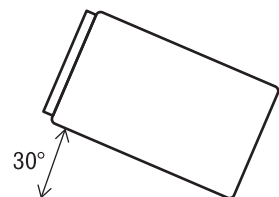
### ! WARNUNG

Das Display darf nicht an einer Stelle installiert werden, an der es vom Fahrer während der Fahrt eingesehen werden kann.

# Einbauverfahren

## Hinweise

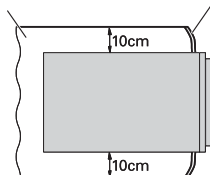
- Überprüfen Sie alle Anschlüsse und Systeme, bevor Sie das Gerät endgültig einbauen.
- Die Verwendung nicht zugelassener Teile kann eine Funktionsstörung zur Folge haben.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhandler, wenn für die Installation Löcher gebohrt oder andere Änderungen am Fahrzeug vorgenommen werden müssen.
- Bauen Sie das Gerät nicht an einer Stelle ein, wo:
  - es den Fahrer beim Fahren behindert.
  - es den Beifahrer bei plötzlichem Bremsen verletzen kann.
- Bringen Sie das Display nicht an Orten an, wo es (i) die Sicht des Fahrers behindern, (ii) die Funktionen des Fahrzeugbetriebssystems oder der Sicherheitseinrichtungen, einschließlich der Airbags und Warnblinkanlagenschalter stören, oder (iii) die Fähigkeit des Fahrers zur sicheren Lenkung des Fahrzeugs beeinträchtigen kann.
- Der Halbleiterlaser wird bei Überhitzung beschädigt. Bauen Sie das Gerät daher nicht an einer Stelle ein, wo es heiß wird, z. B. in der Nähe einer Heizungsauflassöffnung.
- Die optimale Leistung wird erzielt, wenn der Einbauwinkel nicht mehr als 30° beträgt.



- Damit die bei Betrieb dieses Geräts entwickelte Wärme richtig abgeleitet werden kann, sorgen Sie beim Einbau dafür, dass ausreichend Platz hinter der Rückwand bleibt, und wickeln Sie lockere Kabel so, dass diese keine Öffnungen blockieren können.

Reichlich Platz lassen

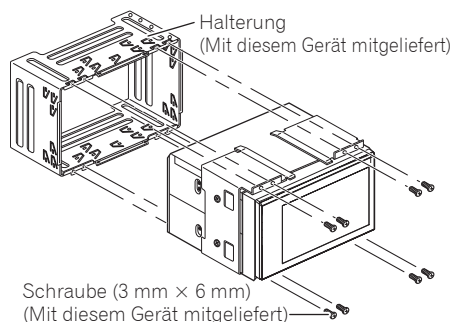
Armaturenbrett



## Vor der Einbauverfahren dieses Geräts

### Entfernen Sie die Halterung.

Lockern Sie die Schrauben (3 mm × 6 mm), um die Halterung zu entfernen.

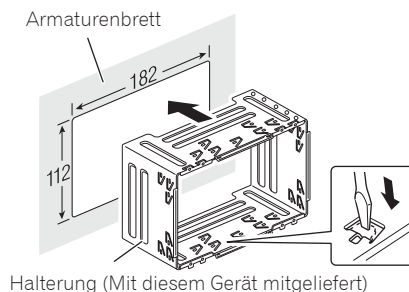


## Installation mit der Halterung und Seitenhalterung

### 1. Setzen Sie die Halterung in das Armaturenbrett ein.

Nachdem Sie die Halterung in das Armaturenbrett eingeführt haben, wählen und verbiegen Sie die Laschen, die für die Dicke des Armaturenbrettmaterials geeignet sind. (Setzen Sie dieses Gerät so fest wie möglich mit Hilfe der oberen und unteren Laschen ein. Um dieses Gerät zu sichern, verbiegen Sie die Laschen um 90 Grad.)

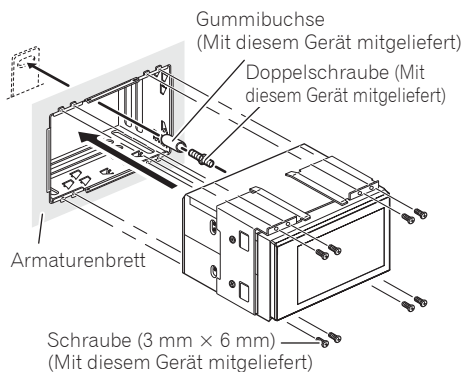
Armaturenbrett



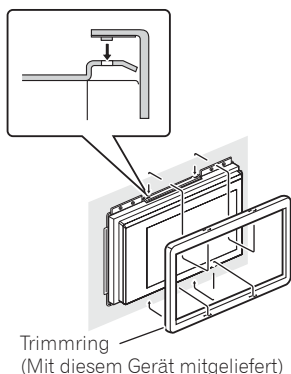
Halterung (Mit diesem Gerät mitgeliefert)

# Einbauverfahren

## 2. Setzen Sie dieses Gerät ein, und ziehen Sie die Schrauben fest.

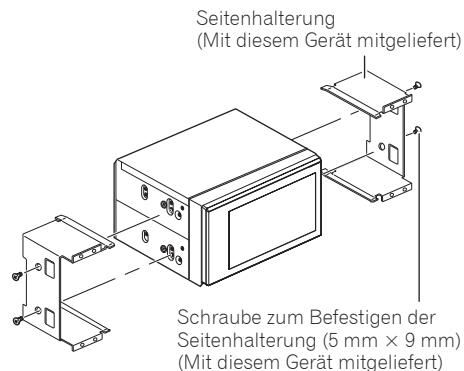


## 3. Befestigen Sie den Trimmingring.



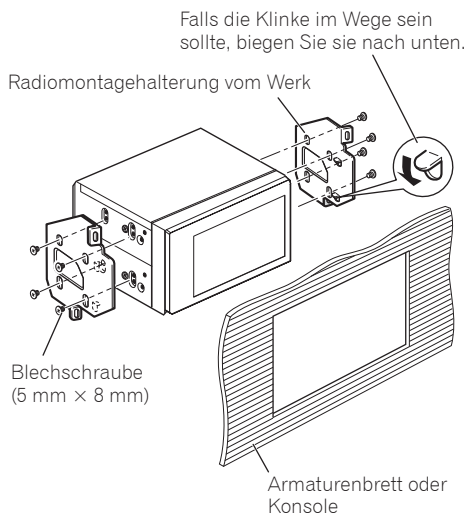
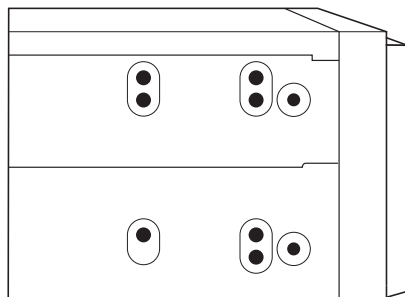
## Installation mit Hilfe der Schraubenlöcher an den Seiten des Geräts

### 1. Entfernen Sie die Seitenhalterungen.



## 2. Befestigen Sie das Gerät an der Radiomontagehalterung vom Werk.

Positionieren Sie das Gerät so, dass seine Schraubenlöcher auf die Schraubenlöcher der Halterung ausgerichtet sind, und ziehen Sie die Schrauben an 3 oder 4 Stellen auf jeder Seite fest.



## Hinweis

Bei einigen Fahrzeugen kann eine Abweichung zwischen diesem Gerät und dem Armaturenbrett auftreten. Falls dies der Fall ist, verwenden Sie den mitgelieferten Rahmen, um den Spalt zu füllen.

# Einbauverfahren

## Einbau des Mikrofons (AVH-3200BT nur)

### Installationshinweise

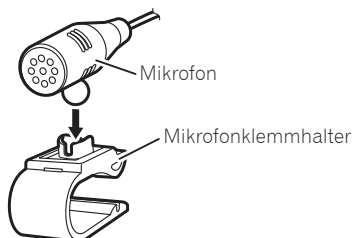
Das Mikrofon an einem geeigneten Platz anbringen und so ausrichten, dass es die Stimme der Person, die das System über Sprache steuert, gut aufnimmt.

### ⚠ VORSICHT

- Es ist äußerst gefährlich, das Mikrofonkabel um die Lenksäule oder den Gangschalthebel zu wickeln. Beim Einbau unbedingt darauf achten, dass das Gerät den Fahrer nicht behindert.

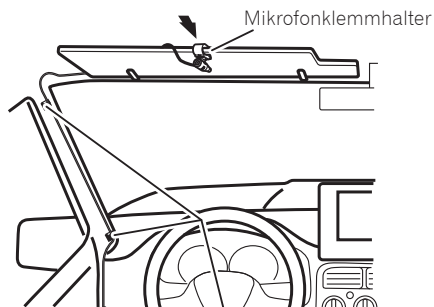
## Befestigung des Mikrofons an der Sonnenblende

### 1. Das Mikrofon im Mikrofonklemmhalter befestigen.

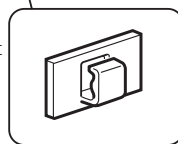


### 2. Den Mikrofonklemmhalter an der Sonnenblende anklebmen.

- Die Sonnenblende hochklappen und den Mikrofonklemmhalter anklebmen. (Ein Herunterklappen der Sonnenblende verringert die Spracherkennungsrate bei der sprachgesteuerten Bedienung).

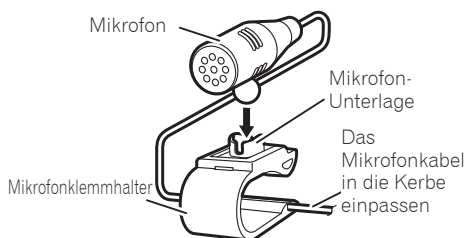


Kabelklemme  
Das Mikrofonkabel mit  
getrennt erhältlichen  
Kabelklemmen im  
Fahrzeuginnenraum  
verlegen.



## Befestigung des Mikrofons an der Lenksäule

### 1. Das Mikrofon im Mikrofonklemmhalter befestigen.



- Das Mikrofon kann ohne den Mikrofonklemmhalter installiert werden. Nehmen Sie die Mikrofon-Unterlage in diesem Fall vom Mikrofonklemmhalter ab. Um die Mikrofon-Unterlage vom Mikrofonklemmhalter abzunehmen, verschieben Sie sie einfach.

# Einbauverfahren

## 2. Das Mikrofon an der Lenksäule befestigen.

Doppelseitiger Klebestreifen



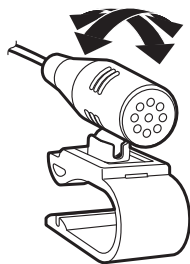
Den Mikrofonklemmhalter an der Rückseite der Lenksäule befestigen



Kabelklemme  
Das Mikrofonkabel  
mit getrennt  
erhältlichen  
Kabelklemmen im  
Fahrzeuginnenraum  
verlegen.

## Einstellung des Mikrofonwinkels

Der Mikrofonwinkel kann eingestellt werden.







## Inhoud

### Aansluiten van de apparatuur ..... 2

Aansluiten van het stroomsnoer ..... 4

Bij aansluiting op een los verkrijgbare  
eindversterker ..... 6

Aansluiten van het systeem ..... 7

Bij aansluiting via de meegeleverde  
USB-kabel (Alleen voor de AVH-  
P4200DVD) ..... 7

Bij aansluiting via de los verkrijgbare  
CD-IU200V kabel (Alleen voor de AVH-  
P4200DVD) ..... 8

Wanneer u een achteruitrijd-camera wilt  
aansluiten ..... 9

Wanneer een multikanaals processor wordt  
aangesloten (Alleen voor de AVH-  
P4200DVD) ..... 10

Aansluiten en installeren van de optionele  
kabel-aansluitkast (Alleen voor de AVH-  
P4200DVD) ..... 11

Aansluiten van de optische kabel ..... 11

Installeren van de optische kabel-aansluitkast ... 11

Wanneer u een externe videocomponent  
en het display aansluit ..... 12

Bij gebruik van een op de achter-video  
uitgangsaansluitingen aangesloten display ..... 12

### Installeren..... 13

Voor u dit toestel gaat installeren..... 13

Installatie met de houder en de zijbeugels... 13

Installatie met behulp van de schroefgaten  
in de zijkant van het toestel ..... 14

Bevestigen van de microfoon (Alleen voor  
de AVH-3200BT) ..... 15

Bevestigen van de microfoon op de zonneklep..... 15

Bevestigen van de microfoon op de stuurkolom.. 15

Instellen van de hoek van de microfoon ..... 16

## Aansluiten van de apparatuur

### WAARSCHUWING

- Om ongelukken en het eventueel overtreden van toepasselijke regelgeving te voorkomen, mag de DVD of TV (los verkrijgbaar) functie voor de voorbank nooit gebruikt worden terwijl er met het voertuig gereden wordt. Achterdisplays mogen ook niet zo gemonteerd worden dat deze de bestuurder kunnen afleiden.
- In sommige landen of staten kan het bekijken van beelden op een display in een auto ook door andere personen dan de bestuurder illegaal zijn. Als dergelijke regels gelden, moet u zich hieraan houden en de DVD-functies van dit toestel niet gebruiken.

### LET OP

- **PIONEER raadt u af de display zelf in te bouwen of eventueel onderhoud te verrichten. Bij verkeerd inbouwen of onderhoud bestaat de kans op een elektrische schok of een andere gevaarlijke situatie. Laat inbouwen en onderhoud van het apparaat over aan bevoegd Pioneer servicepersoneel.**
- **Maak alle draden met kabelklemmen of isolatietape vast. Let er tevens op dat er geen draden blootliggen.**
- **Boor geen gat in het motorruimteschot om de geel draad van het apparaat naar de auto-accu te leiden. Door de motortrillingen kan de aangebrachte isolatie losraken op de plaats waar de draad van het interieur naar de motorruimte loopt, met een gevaarlijke situatie tot gevolg. Zorg ervoor dat u de draad op de diverse plaatsen stevig vastmaakt.**
- **Wanneer het displaysnoer zich rond de stuurkolom of de versnellingspook wikkelt, ontstaat een bijzonder gevaarlijke situatie. Let er bij het inbouwen van de display op dat u op geen enkele wijze gehinderd wordt bij de normale besturing van de auto.**
- **Zorg ervoor dat de draden de beweging van de diverse onderdelen van de auto zoals de versnellingspook, de handrem of het stoelverschuivingsmechanisme niet hinderen.**
- **Maak ook geen enkele andere draad korter. Het is anders mogelijk dat het beveiligingscircuit niet juist werkt.**

## Aansluiten van de apparatuur

### WAARSCHUWING

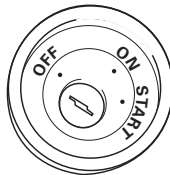
LICHTGROENE KABEL BIJ VOEDINGSSTEKKER IS ONTWERPEN OM DE PARKEERSTATUS WAAR TE NEMEN EN MOET WORDEN AANGESLOTEN OP DE VOEDINGSZIJDEN VAN HET HANDREMCONTACT. ONJUISTE AANSLUITING OF ONJUIST GEBRUIK VAN DEZE KABEL KAN EEN SCHENDING VAN GELDENDE WETTEN ZIJN EN KAN ERNSTIG LETSEL OF SCHADE VEROORZAKEN.

### Belangrijk

- Dit toestel kan niet geïnstalleerd worden in een voertuig met een contactschakelaar zonder ACC-stand (accessory-stand).



ACC stand



Geen ACC stand

- Gebruik van dit toestel onder andere omstandigheden dan de volgende kan leiden tot brand of storingen.
  - Voertuigen met een negatief geaarde 12 V accu.
  - Luidsprekers van 50 W (uitgangsvermogen) en 4 Ohm tot 8 Ohm (impedantie).
- Om kortsluiting, oververhitting of andere storingen te voorkomen moet u de onderstaande instructies opvolgen.
  - Koppel de negatieve pool van de accu los voor u begint met de installatie.
  - Gebruik kabelklemmen of plakband om de bekabeling veilig aan te brengen. Bescherm de kabels met plakband op plaatsen waar deze tegen metalen onderdelen liggen.
  - Houd alle bedrading uit de buurt van bewegende onderdelen, zoals de versnellingspook en de stoelenrails.
  - Houd de bedrading uit de buurt van zeer warme plekken, zoals bij een verwarmingsrooster.
  - Sluit de gele kabel niet op de accu aan via een gat in het motorcompartiment.
  - Plak eventuele losse aansluitingen, draadeinden of stekkers netjes af met isolatieband.
  - Maak de kabels niet korter.

- Verwijder nooit de isolatie van de voedingskabel van dit toestel om andere apparaten van stroom te voorzien. De stroomcapaciteit van de voedingskabel is beperkt.
- Gebruik een zekering met het voorgeschreven vermogen.
- Sluit de negatieve luidsprekerdraden in geen geval direct op aarde aan.
- Voeg de negatieve kabels van verschillende luidsprekers nooit samen.
- Als dit apparaat aan staat, wordt het bedieningssignaal doorgegeven via de blauw/witte kabel. Verbind deze kabel met de afstandsbediening van een externe versterker of met de bedieningsaansluiting van de automatische antenne van het voertuig (maximaal 300 mA, 12 V gelijkstroom). Als het voertuig is uitgerust met een glasantenne, verbindt u deze met de voedingsaansluiting van de antenne-booster.
- Verbind de blauw/witte kabel nooit met de voedingsaansluiting van een externe versterker of automatische antenne. Anders kan de accu leeglopen of kan er storing optreden.
- IP-BUS stekkers zijn kleur gecodeerd. Let erop dat u alleen stekkers van dezelfde kleur op elkaar aansluit.
- De zwarte kabel is de aarding. Dit toestel moet gescheiden worden geaard van andere apparaten (met name apparaten die veel stroom verbruiken zoals een versterker). Anders kan er brand of storing ontstaan wanneer de aarding per ongeluk losraakt.

# Aansluiten van de apparatuur

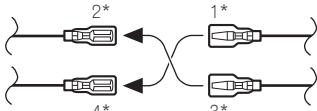
## Aansluiten van het stroomsnoer

Navigatiesysteem  
(AVIC-F220 (los  
verkrijgbaar)).

Neem contact op met uw  
dealer voor informatie over  
geschikte navigatiesystemen.

### Opmerking:

Afhankelijk van het soort voertuig is het  
mogelijk dat de functies van 2\* en 4\*  
verschillen. Let er in een dergelijk geval  
op dat u 1\* op 4\* en 3\* op 2\* aansluit.



AUX aansluiting (3,5 ø) (Alleen voor de AVH-P4200DVD)

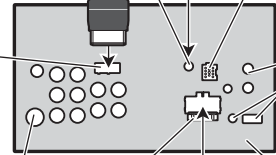
Gebruik een kabel met een ministecker voor de verbinding met externe apparatuur.

Microfoon ingangsaansluiting (Alleen voor de AVH-3200BT)

26-pens kabel (meegeleverd met het  
navigatiesysteem)

Breng de 26-pens kabel in op de  
manier en in de richting zoals  
aangegeven op de afbeelding.

RGB ingang



Zekering (10 A)

Antenne-ingang

4 m

(Alleen voor de  
AVH-P4200DVD)

(Alleen voor de  
AVH-P4200DVD)

Dit product

Sluit in het algemeen draden van  
dezelfde kleur op elkaar aan.

Geel (2\*)  
Back-up  
(of accessoire)

Geel (1\*)  
Verbinden met de continue  
12 V stroomaansluiting.

Rood (4\*)  
Accessoire  
(of back-up)

Rood (3\*)  
Verbinden met een elektrische  
aansluiting die aangestuurd wordt via  
het contactslot (12 V gelijkstroom).

Zekering

Oranje/wit  
Verbinden met de aansluiting van de  
verlichtingsschakelaar.

Zekering

Zwart (chassis aarde)  
Aansluiten op een schone, blank metalen plek.

ISO stekker

### Opmerking:

In sommige voertuigen kan de ISO stekker in twee stukken  
gedeeld zijn. Sluit in een dergelijk geval beide stekkers aan.

(Alleen voor de AVH-P4200DVD)

Wanneer u een los verkrijgbare multikanaals  
processor (DEQ-P6600) op dit toestel aansluit,  
mag u niets op de luidsprekerdraden en de  
systeemafstandsbediening (blauw/wit) aansluiten.

Luidsprekerdraden

- Wit: Links voor ⊕
- Wit/zwart: Links voor ⊖
- Grijs: Rechts voor ⊕
- Grijs/zwart: Rechts voor ⊖
- Groen: Links achter ⊕ of subwoofer ⊕
- Groen/zwarte: Links achter ⊖ of subwoofer ⊖
- Paars: Rechts achter ⊕ of subwoofer ⊕
- Paars/zwarte: Rechts achter ⊖ of subwoofer ⊖

# Aansluiten van de apparatuur

 Microfoon  
(Alleen voor de AVH-3200BT)

Ingangsaansluiting voor afstandsbediening met draad  
Hierop kan een afstandsbedieningsadapter met draad worden aangesloten (los verkrijgbaar).

Zekering

Paars/wit

Van de twee draden van de achteruitrijlamp moet u de draad verbinden waarvan het voltage verandert wanneer de versnellingspook in REVERSE (R) wordt gezet. Middels deze verbinding kan het apparaat waarnemen of de auto vooruit of achteruit rijdt.

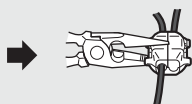
Geel/zwart

Als u apparatuur met dempingsfunctie gebruikt, verbindt u deze draad met de draad voor audiodemping op die apparatuur. Als u zulke apparatuur niet gebruikt, verbindt u de draad voor audiodemping niet.

## Aansluitmethode



1. Doe de draad in de klem.



2. Maak de stekkerhelften met een kabeltang dicht.

### Opmerking:

- De plaats waar de handremschakelaar zich bevindt, hangt af van het automodel. Zie het instructieboekje van de auto of vraag uw autodealer.

Licht groen

Via deze draad wordt de stand van de handrem (aangetrokken/ontspannen) doorgegeven. De draad moet verbonden worden met de stroomaansluiting van de handremschakelaar.

Blauw/wit

Verbinden met de systeembediensaaansluiting van de eindversterker (max. 300 mA 12 V gelijkstroom).

Stroomdraad

Massadraad

Handremschakelaar

Blauw/wit (5\*)  
Blauw/wit (6\*)

Verbinden met de stuuraansluiting van het relais van de antenne van het voertuig (max. 300 mA 12 V gelijkstroom).

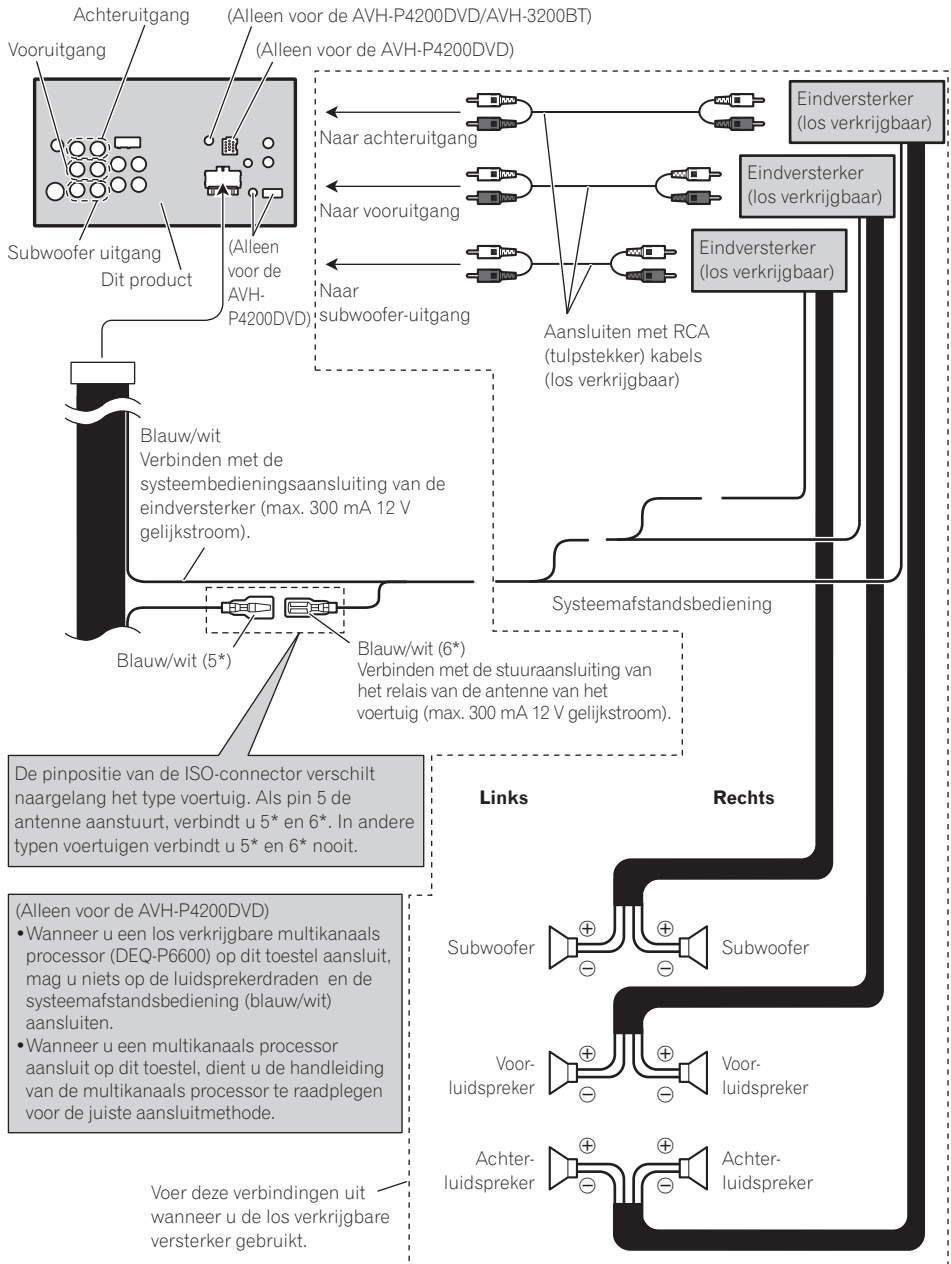
De pinpositie van de ISO-connector verschilt naargelang het type voertuig. Als pin 5 de antenne aanstuurt, verbindt u 5\* en 6\*. In andere typen voertuigen verbindt u 5\* en 6\* nooit.

### Opmerkingen:

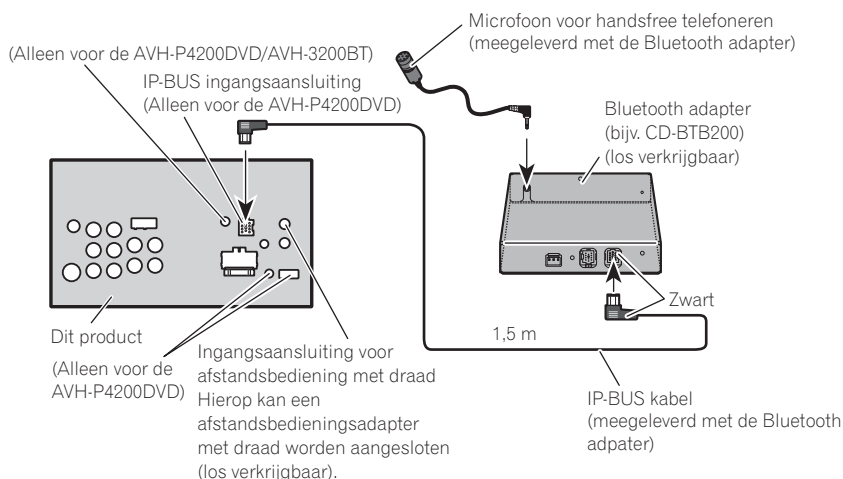
- Verander de basisinstelling van dit toestel (zie bladzijde de Gebruiksaanwijzing). De subwoofer weergave van dit toestel is in mono.
- Bij gebruik van een subwoofer van 70 W (2  $\Omega$ ) moet u de aansluiting maken met de paarse en paars/zwarte draden van dit toestel. Sluit in geen geval iets aan op de groene en groen/zwarte draden.

## Aansluiten van de apparatuur

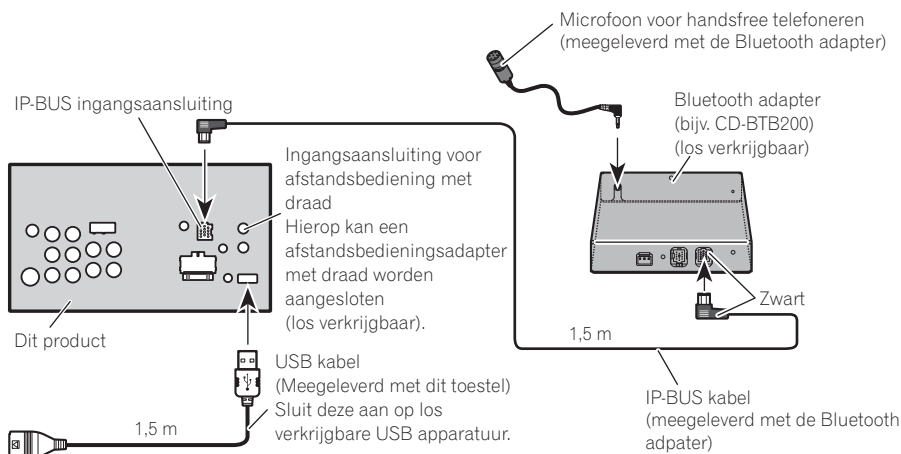
### Bij aansluiting op een los verkrijgbare eindversterker



## Aansluiten van het systeem

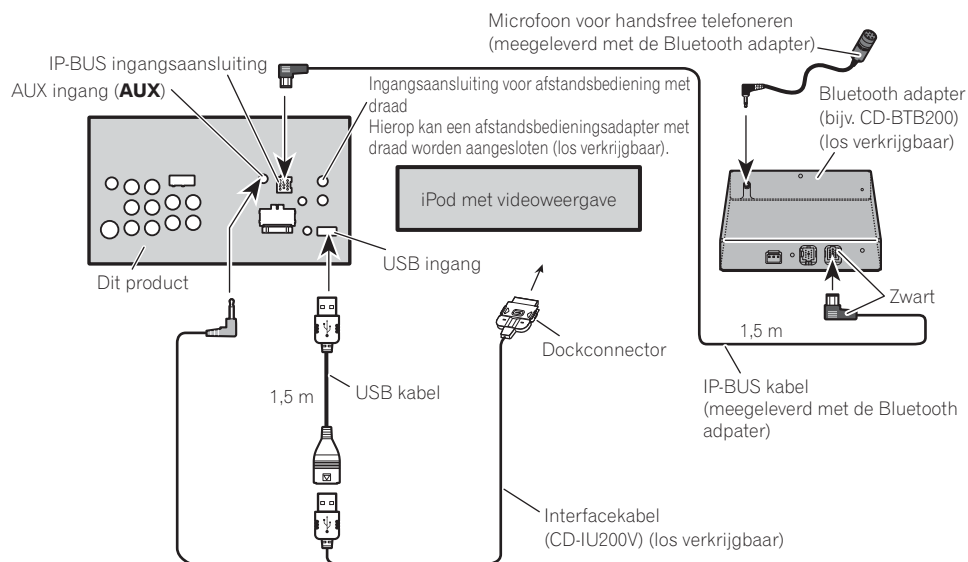


## Bij aansluiting via de meegeleverde USB-kabel (Alleen voor de AVH-P4200DVD)



## Aansluiten van de apparatuur

### Bij aansluiting via de los verkrijgbare CD-IU200V kabel (Alleen voor de AVH-P4200DVD)





### Wanneer u een achteruitrijd-camera wilt aansluiten

Wanneer dit product gebruikt wordt met een achteruitkijk-camera is het mogelijk om automatisch over te schakelen van de video naar de beelden van de achteruitkijk-camera wanneer de versnelling in de achteruit (R) wordt gezet.

#### **! WAARSCHUWING**

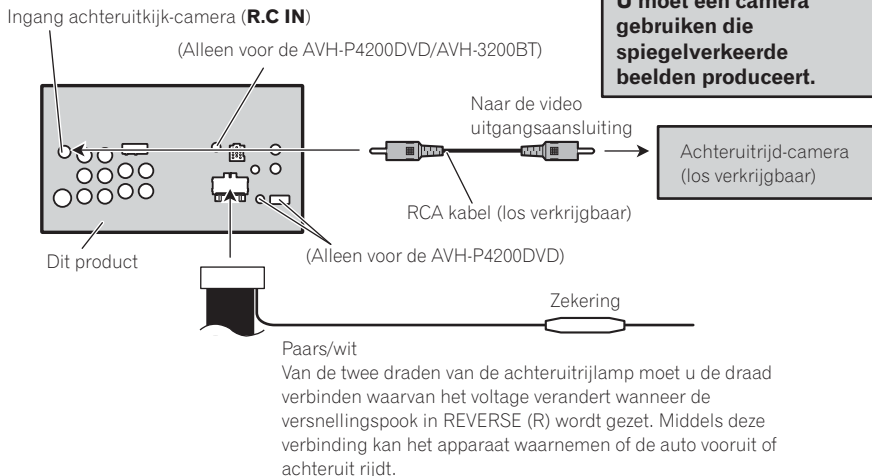
**GEbruik DE INGANG ALLEEN VOOR EEN ACHTERUITRIJD-CAMERA DIE EEN OMGEKEERD OF SPIEGELVERKEERD BEELD PRODUCEERT. GEbruik OP EEN ANDERE MANIER kan LEIDEN TOT LETSEL EN/OF SCHADE.**

#### **! LET OP**

- Het is mogelijk dat het beeld omgekeerd op het scherm verschijnt.
- De functie voor weergave van beelden van een achteruitkijk-camera kunt u gebruiken bij het parkeren. Gebruik deze functie niet voor amusement; het is geen speelgoed.
- Dingen op de beelden van de achteruitkijk-camera kunnen dichterbij of juist verder weg lijken dan ze in werkelijkheid zijn.

#### **! LET OP**

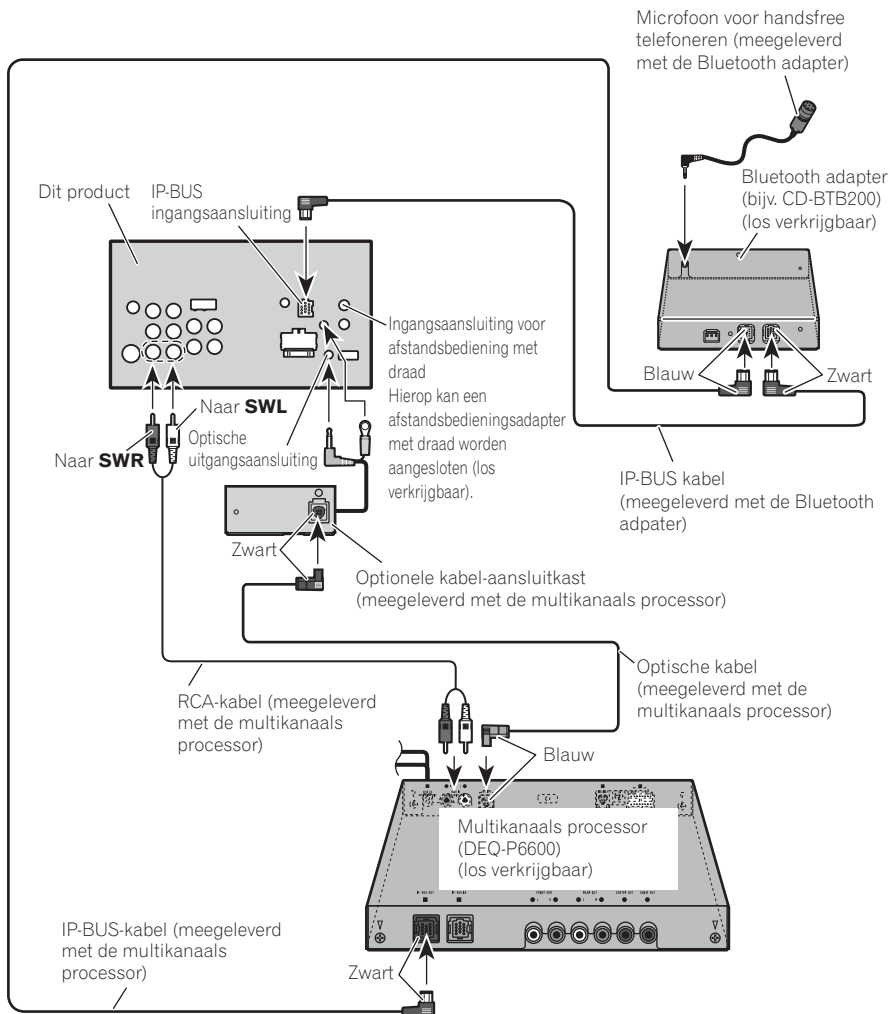
**U moet een camera gebruiken die spiegelverkeerde beelden produceert.**



- U moet de **Camera Polarity** correct instellen via het **System** wanneer u een achteruitkijk-camera aansluit.

## Aansluiten van de apparatuur

### Wanneer een multikanaals processor wordt aangesloten (Alleen voor de AVH-P4200DVD)



## Aansluiten en installeren van de optionele kabel-aansluitkast (Alleen voor de AVH-P4200DVD)

### ! WAARSCHUWING

- Installeer de optische kabel-aansluitkast niet op een plek waar deze de juiste werking van veiligheidsvoorzieningen zoals airbags kan hinderen. Doet u dit toch, dan kunnen ongelukken met dodelijke afloop het gevolg zijn.
- Installeer de optische kabel-aansluitkast niet op een plek waar deze de bediening van de remmen kan hinderen. Dit kan namelijk leiden tot ernstige verkeersongelukken.
- Zet de optische kabel-aansluitkast goed vast met het klittenband of de draadbinder. Als het toestel los raakt, kan het u storen of hinderen bij het besturen van het voertuig, hetgeen kan leiden tot ernstige verkeersongelukken.

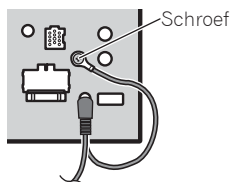
### ! LET OP

- Installeer dit toestel alleen met behulp van de onderdelen die met dit toestel worden meegeleverd. Gebruik van andere onderdelen kan dit toestel beschadigen, of kan ertoe leiden dat het toestel los komt, hetgeen kan resulteren in ongelukken of andere problemen.
- Installeer dit toestel niet te dicht bij de portieren, waar het nat zou kunnen worden. Als het toestel nat wordt, kan er rook uitkomen en kan er brand ontstaan.

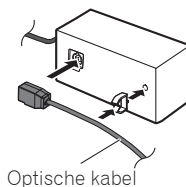
## Aansluiten van de optische kabel

### 1. Sluit de optische kabel en de aarddraad aan op het hoofdtoestel.

Sluit de optische kabel zo aan dat deze niet buiten het hoofdtoestel uitsteekt, zoals u kunt zien op de afbeelding. Zet de aarddraad vast aan het uitsteeksel aan de achterkant van het hoofdtoestel.



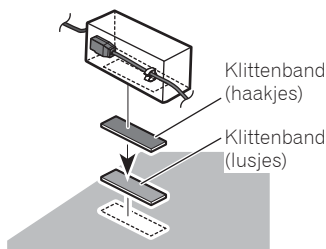
### 2. Sluit de optische kabel aan op de aansluitkast voor de optische kabel.



## Installeren van de optische kabel-aansluitkast

### • Wanneer u de optische kabel-aansluitkast installeert met klittenband.

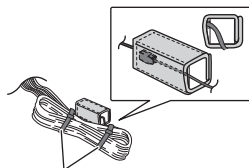
Installeer de optische kabel-aansluitkast met het klittenband op een plek in de console (bedieningspaneel) waar voldoende ruimte is.



### • Wanneer u de optische kabel-aansluitkast installeert met de draadbinder.

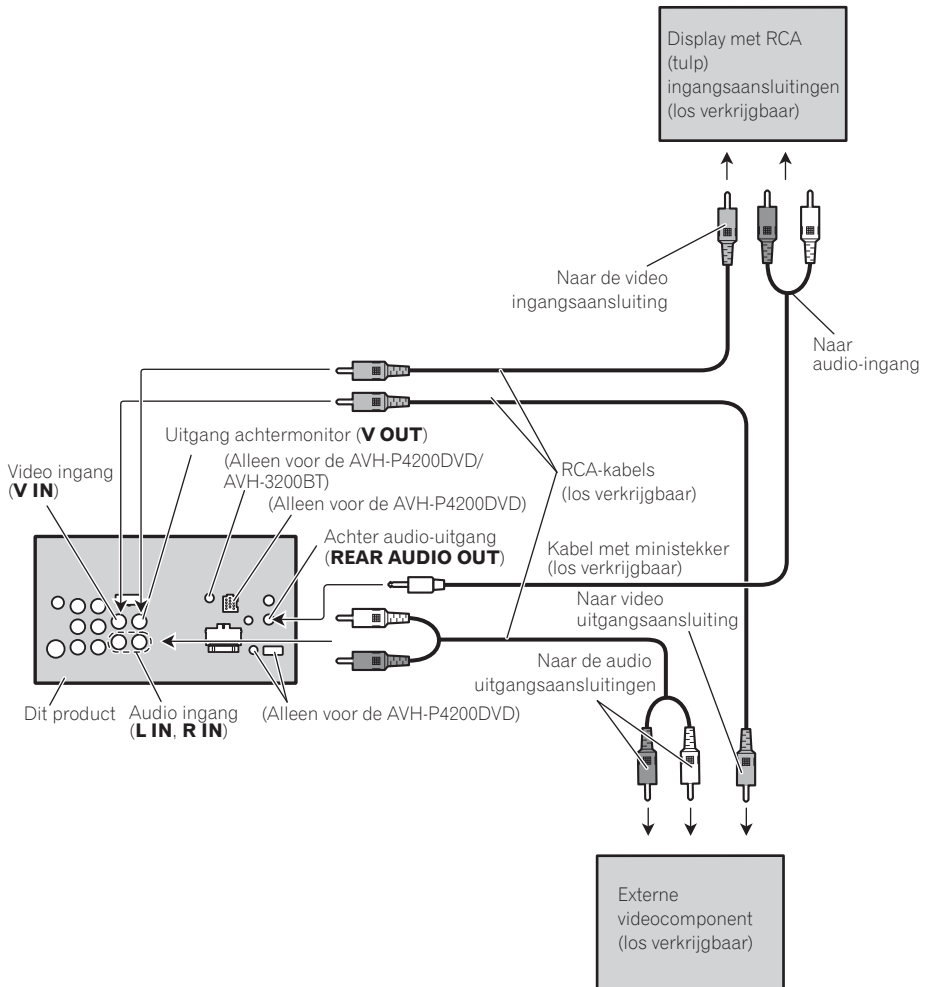
Wikkel de optische kabel en de aansluitkast in het beschermende tape en zet het geheel vast aan het stroomsnoer met de draadbinder.

Omwickelen met beschermende tape



Vastzetten met de draadbinder

### Wanneer u een externe videocomponent en het display aansluit



- De instelling **AV Input** moet via het **System** worden ingesteld wanneer er een externe videocomponent wordt aangesloten.

### Bij gebruik van een op de achter-video uitgangsaansluitingen aangesloten display

De achter video-uitgang en achter audio-uitgang van dit product zijn bedoeld voor het aansluiten van een beeldscherm waarop achterpassagiers naar een DVD enz. kunnen kijken.



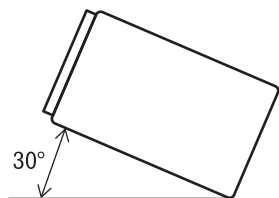
#### WAARSCHUWING

Installeer het beeldscherm in geen geval op een plek waar de bestuurder het tijdens het rijden zou kunnen zien.

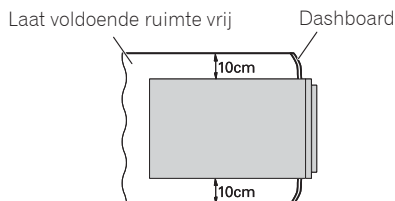
# Installeren

## Opmerking

- Controleer alle aansluitingen en systemen voor de uiteindelijke installatie.
- Gebruik geen onderdelen van andere fabrikanten; deze kunnen storingen veroorzaken.
- Neem contact op met uw dealer als er voor de installatie gaten moeten worden geboord of als er andere aanpassingen aan het voertuig nodig zijn.
- Installeer dit toestel in geen geval op een locatie waar:
  - het de besturing van het voertuig kan hinderen.
  - het een passagier zou kunnen verwonden bij een noodstop.
- Monteer het display niet op plaatsen waar het display (i) het zicht van de bestuurder kan hinderen, (ii) de prestaties van het bedieningssysteem of veiligheidsmaatregelen van de auto, zoals de airbags of knipperlichten, kan belemmeren of (iii) de bestuurder kan hinderen bij het veilig bedienen van het voertuig.
- De halfgeleider laser zal kapot gaan als deze oververhit raakt. Installeer dit toestel niet in de buurt van zeer warme plekken, zoals bij een verwarmingsrooster.
- De optimale prestaties worden verkregen wanneer het toestel geïnstalleerd wordt onder een hoek van minder dan 30°.



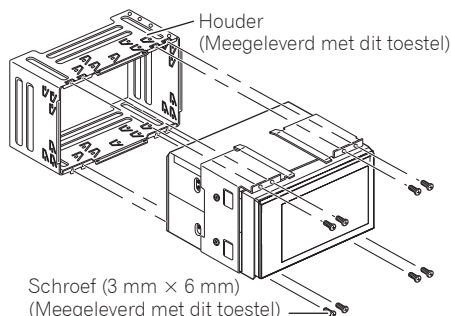
- Om verzekerd te kunnen zijn van voldoende ventilatie bij gebruik van dit toestel, dient u er bij de installatie voor te zorgen dat u achter het achterpaneel en rondom het toestel voldoende ruimte vrij laat, en dient u eventuele losse bedrading samen te bundelen zodat deze de ventilatie-openingen niet kan blokkeren.



## Voor u dit toestel gaat installeren

### • Verwijder de houder.

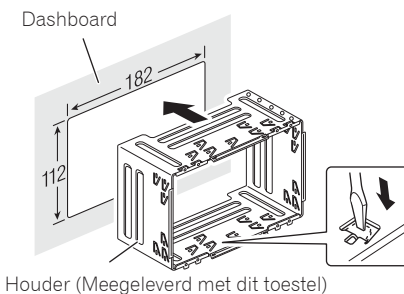
Maak de schroeven (3 mm × 6 mm) los om de houder te kunnen verwijderen.



## Installatie met de houder en de zijbeugels

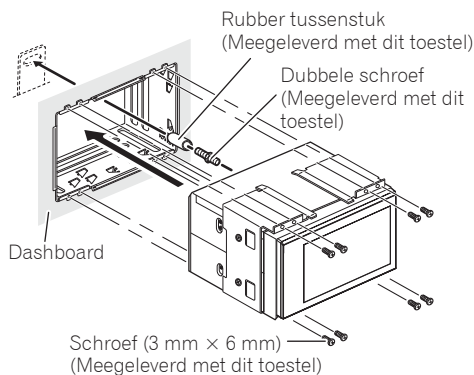
### 1. Installeer de houder in het dashboard.

Nadat u de houder in het dashboard heeft gestoken, moet u de lipjes die overeenkomen met de dikte van het dashboard ombuigen. (Gebruik zoveel mogelijk van deze lipjes aan alle kanten om het toestel zo stevig mogelijk te kunnen monteren. Hiertoe dient u de lipjes 90 graden om te buigen.)

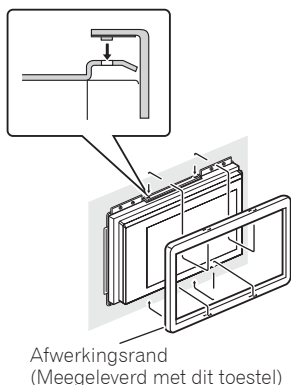


# Installeren

## 2. Installeer dit toestel en draai de schroeven vast.

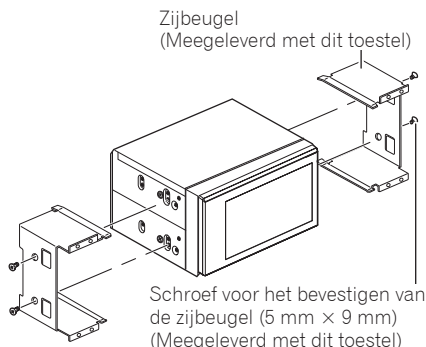


## 3. Bevestig de afwerkingsrand.



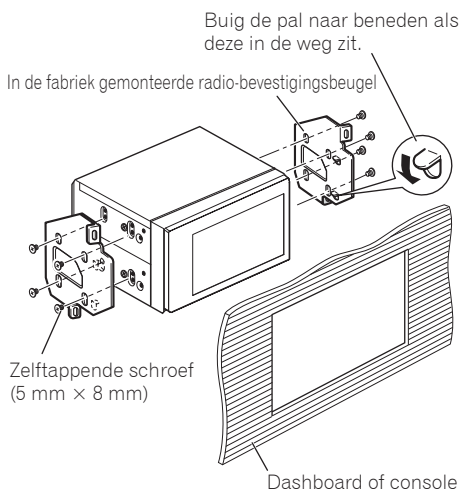
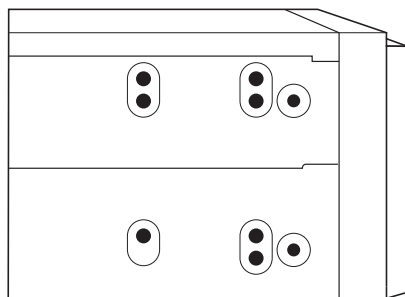
## Installatie met behulp van de schroefgaten in de zijkant van het toestel

### 1. Verwijder de zijbeugels.



## 2. Bevestigen van het toestel aan de in de fabriek gemonteerde radio-bevestigingsbeugel.

Plaats het toestel zo dat de schroefgaten in het toestel in lijn liggen met de schroefgaten in de beugel en draai aan elke kant de schroeven op 3 of 4 plekken vast.



## Opmerking

Bij sommige typen voertuigen kan er ruimte zitten tussen het toestel en het dashboard. Als dit het geval is, kunt u het meegeleverde frame gebruiken om de ruimte op te vullen.

## Installeren

### Bevestigen van de microfoon (Alleen voor de AVH-3200BT)

#### Opmerkingen bij de installatie

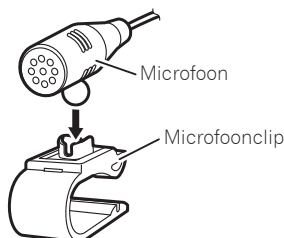
Monteer de microfoon op een plaats en in de richting waarin deze het stemgeluid van de persoon die het systeem via spraak bedient goed kan opvangen.

#### **⚠ BELANGRIJK**

- Wanneer de microfoondraad zich rond de stuurkolom of de versnellingspook wikkelt, ontstaat een bijzonder gevaarlijke situatie. Let er bij het aanbrengen van de microfoon op dat u op geen enkele wijze gehinderd wordt bij de normale besturing van de auto.

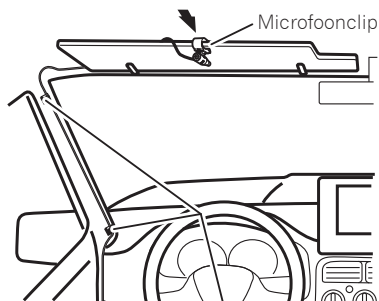
### Bevestigen van de microfoon op de zonneklep

#### 1. Monteer de microfoon in de microfoonclip.

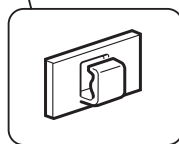


#### 2. Monteer de microfoonclip op de zonneklep.

- Bevestig de microfoonclip op de omhooggeklapte zonneklep. (Bij het omlaagklappen van de zonneklep zal het stemherkenningsvermogen van de microfoon afnemen.)

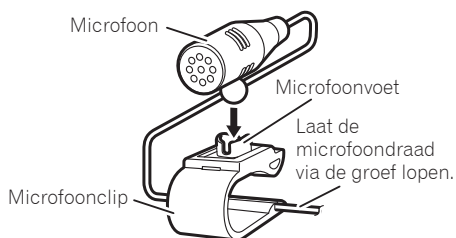


Klem  
Gebruik los verkrijgbare klemmen om de draad waar nodig binnenin de auto te bevestigen.



### Bevestigen van de microfoon op de stuurkolom

#### 1. Monteer de microfoon in de microfoonclip.



- De microfoon kan worden bevestigd zonder gebruik te maken van de microfoonclip. Haal in dit geval de voet van de microfoonclip. Schuif de voet van de microfoonclip om deze los te maken.

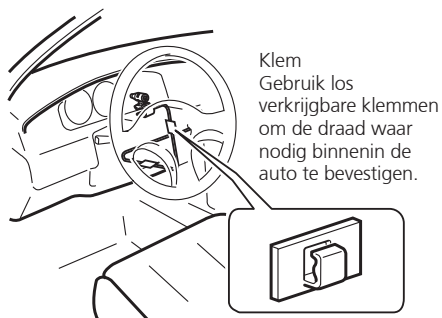
## Installeren

### 2. Bevestig de microfoonclip op de stuurkolom.

Dubbelzijdig plakband



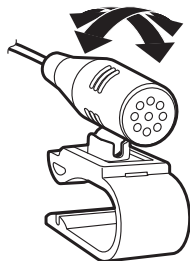
Bevestig de microfoonclip op de bovenkant van de stuurkolom.



Klem  
Gebruik los  
verkrijgbare klemmen  
om de draad waar  
nodig binnenin de  
auto te bevestigen.

### Instellen van de hoek van de microfoon

De hoek van de microfoon kan worden ingesteld.











**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU

TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: 1-877-283-5901

TEL: 905-479-4411

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓

電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心

9樓901-6室

電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2009 by Pioneer Corporation.

All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright

© 2009 par Pioneer Corporation. Tous

droits réservés.

Printed in Thailand

Imprimé en Thaïlande

<CRD4450-A/N> EW

<KOMNX> <09L00000>